

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/50

18 July 2003

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج



الأمم المتحدة



للبيئة

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف

لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع الأربعون

مونتريال، 16-18 يولييه/تموز 2003

## تقرير الاجتماع الأربعين

### للجنة التنفيذية

#### مقدمة

1. انعقد الاجتماع الأربعون للجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال في مقرّ عام منظمة الطيران المدني الدولية (ايكاو) في مونتريال ، من 16 إلى 18 تموز/يولييه 2003 ن وقد سبقه الاجتماع التاسع والعشرون للجنة الفرعية لاستعراض المشروعات والاجتماع العشرون للجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية ، اللذان عُقدا في الموقع نفسه في 14 و15 تموز/يولييه 2003

2. حضر الاجتماع ممثلون عن البلدان التالية الأعضاء في اللجنة التنفيذية ، وفقاً للمقرّر 38/XIV للاجتماع الرابع عشر للأطراف في بروتوكول مونتريال :

(أ) أطراف غير عاملة تحت الفقرة الأولى من المادة 5 من البروتوكول : النمسا ، بلجيكا ، كندا ، فرنسا ، اليابان (الرئيس) والولايات المتحدة الأمريكية ؛

(ب) أطراف عاملة تحت الفقرة الأولى من المادة 5 من البروتوكول : بوليفيا ، بوروندي ، السلفادور (نائب الرئيس) ، الهند ، الأردن ، موريتيوس وسينت لوسيا .

3. حضر الاجتماع بصفة مراقبين وفقاً للمقررات التي اتخذتها اللجنة التنفيذية في اجتماعيها الثاني والثامن ممثلون عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليونديبي) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) ، كلاهما كوكالة منفذة وكأمين للصندوق المتعدد الأطراف ، وعن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) وعن البنك الدولي .

4. حضر الاجتماع رئيس مكتب الاجتماع الرابع عشر لأطراف في بروتوكول مونتريال ، بصفة مراقب .

5. حضر الاجتماع أيضاً الأمين التنفيذي لأمانة الأوزون .

6. حضر الاجتماع بصفة مراقبين ممثلون عن التكتل لسياسة فضائية مسؤولة ، وعن وكالة التحقيقات البيئية .

## البند 1 من جدول الأعمال : افتتاح الاجتماع

7. افتتح الاجتماع مرحباً بالمشاركين الرئيس السيد تادانوري إينوماتا Mr. Tadanori Inomata في الساعة 10:00 من قبل ظهر الأربعاء في 16 تموز/يوليه 2003 .

8. في ملاحظاته الافتتاحية أشاد الرئيس بالدور الحيوي الذي يضطلع به الصندوق المتعدد الأطراف لضمان الامتثال من قبل بلدان المادة 5 ، وتنفيذ بروتوكول مونتريال ، الذي برهن على أنه أداة لا يُستغنى عنها لحماية طبقة الأوزون . وقد كان أساسياً بالنسبة لإدارة الصندوق إبداء المزيد من التركيز على الاحتياجات في هذا المجال ، خصوصاً في بلدان المادة 5 . وقد كان أيضاً ذا أهمية فائقة مواصلة تقليد التجديد والتناسق في تطبيق السياسات العامة ، وقبل كل شيء خلال الفترة الانتقالية القيادية داخل أمانة الصندوق المتعدد الأطراف التي آذن بها رحيل مديرها العام . وقد كان وفقاً على أطراف البروتوكول الحفاظ على استمرارية نزاهة الصندوق المتعدد الأطراف وعلى فعاليته ، كمنظمة بيئية نموذجية شاملة .

## البند 2 من جدول الأعمال : الشؤون التنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال

9. أقرت اللجنة التنفيذية جدول الأعمال التالي استناداً إلى جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة : UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/1

1. افتتاح الاجتماع.

2. شؤون تنظيمية.

(أ) إقرار جدول الأعمال.

(ب) تنظيم العمل.

3. توصية بشأن تعيين لمنصب مدير عام الصندوق المتعدد الأطراف . تقرير من لجنة الاختيار وفقاً للمقرر 58/39 (ن) .

4. أنشطة الأمانة

5. حالة الإسهامات والمصروفات

6. خدمة أمين الخزانة (متابعة للمقرر 3/39 والمقرر 4/39) .

7. معالجة أذونات الصرف وقبضها.

8. تقرير الاجتماع العشرون للجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية حول :

(أ) التقرير النهائي حول تقييم قطاع الهالونات ؛

(ب) دراسة نظرية حول تقييم تنفيذ اتفاقات قطاع إنتاج مواد CFC ؛

(ج) مصادر المعلومات حول الإجراءات المتعلقة بالمشتريات في الوكالات المنفذة : متابعة للمقرر 11/39 (ب) ؛

(د) منح الموارد المنقحة لفترة السنوات بين 2003 و 2005 (المقرر 5/39) ؛

(هـ) مقترح الأمانة بشأن مقاييس تمويل المشروعات لتعجيل الإزالة و/أو لحفظ قوّة الدّفْع  
(المقرّر 6/39 (ج)2) ؛

(و) تقارير مرحلية لغاية 31 كانون الأول/ديسمبر 2002 :

(1) التقرير المرحلي المجمع ؛

(2) التعاون الثنائي ؛

(3) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليونديبي) ؛

(4) برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) ؛

(5) منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) ؛

(6) البنك الدولي.

(ز) حسابات الصندوق المتعدّد الأطراف لعام 2002 ؛

(ح) تقييم خطط الأعمال لعام 2002 ؛

(ط) مؤشرات الأداء (المقرّر 69/38) ؛

(ي) الإزالة التدريجية من مشروعات ملغاة (المقرّر 13/39) ؛

(ك) التأخيرات في تنفيذ المشروعات ؛

(ل) المشروعات المنتهية ذات الأرصدة ؛

(م) تقرير عن حالة بلدان المادّة 5 في مجال تحقيق الامتثال بتدابير الرقابة الأولية والوسيطّة  
لبروتوكول مونتريال.

9. تقرير الاجتماع التاسع والعشرين للجنة الفرعية لاستعراض المشروعات حول :

(أ) القضايا التي تمّ تبينها أثناء استعراض المشروعات ؛

(ب) التعاون الثنائي ؛

(ج) تعديلات على برامج عمل :

(1) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليونديبي) ؛

(2) برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) ؛

(3) منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) ؛

(4) البنك الدولي .

(د) المشروعات الاستثمارية ؛

(هـ) تقرير اليونيب عن استعمال تكلفة دعم البرامج (المقرّر 36/35) ؛

(و) نظام لمراقبة تنفيذ اتفاق الإزالة التدريجية لرابع كلوريد الكربون وعوامل التصنيع في الصيغ (المقرّر 46/39 ج).

10. تحديث البرنامج القطري .

11. عمل اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية واللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (المقرّر 2/39) .

12. استراتيجية إعلامية للصندوق المتعدّد الأطراف : خطة عمل مع إطار زمني وتقدير التكلفة (المقرّر 55/39) .

13. قطاع الإنتاج .

14. شؤون أخرى .

15. اعتماد التقرير .

16. اختتام الاجتماع

(ب) تنظيم العمل

10. صادقت اللجنة التنفيذية على مواصلة طريقة إجراءاتها المعهودة .

البند 3 من جدول الأعمال : توصية بشأن تعيين لمنصب مدير الصندوق لأمانة الصندوق المتعدّد الأطراف : تقرير لجنة التوظيف اللاحق للمقرّر 58/39 (ز) .

11. تمّت مناقشة هذا البند من جدول الأعمال في اجتماع مغلق .

#### البند 4 من جدول الأعمال : أنشطة الأمانة

12. عرض المدير العام التقرير المتعلّق بالأنشطة التي قامت بها الأمانة منذ اجتماع اللجنة التنفيذية التاسع والثلاثين (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/3) .

13. لفت المدير العام الانتباه بنوع خاصّ إلى تعميم موجز المرحلة اللاحقة للاجتماع بمقرّرات الاجتماع التاسع والثلاثين ، التي وُجّهت إلى المشاركين في الاجتماع وإلى مسؤولي شبكات العمل الإقليمية لبرنامج مساندة الامتثال الخاص بالليونيب ، والتي أُدرجت أيضاً في موقع الأمانة على الإنترنت ، استجابةً لمقترح قُدّم في الاجتماع التاسع والثلاثين .

14. عيّنت الأمانة مستشاراً لمراجعة مهامّ أمين الصندوق واستكشاف صلاحية المؤسسات في تأمين دور أمين الصندوق ، بقصد رفع تقرير إلى اللجنة التنفيذية .

15. في قطاع الإنتاج تمّ انجاز كافة عمليات التدقيق الفنيّة الخاصة ، باستثناء واحدة ، من بينها تلك المتعلّقة بفرنزويلا ، مع أنه قد تمّ استلام تقرير التدقيق الفني في الوقت الذي أنجزت فيه الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/3 . فقط و عملية التدقيق في إنتاج مواد CTC/TCA في الصين ، التي جرى تعاقد من أجلها ، سوف تبتدىء عن قريب .

16. من المهمّات الكبرى التي قام بها مدير الصندوق بمشاركة اليونديبي واحدة ذات أهمية خاصّة ، وهي مشاركته في اجتماع في لندن مع ممثلين للشركتين الصيدلانيّتين ، يتعلّق بالمفاوضات حول تحويل تكنولوجيا أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس جرعات إلى كوبا ، التي اعتُبرت بالغة الفائدة لتفهمّ التكاليف الإضافيّة ذات الشأن .

17. حضر ممثلو الأمانة ثلاثة اجتماعات للشبكات الإقليمية ، ولكنهم لم يتمكّنوا من حضور اجتماعين شبكات آخرين نظراً للتضخيرات المتعلّقة بالاجتماع الأربعين للجنة التنفيذية . وقد وجدت الأمانة أن اجتماعات شبكات العمل بالغة الفائدة ، لذلك يُرجى ألا تُعقد هذه الاجتماعات في المستقبل خلال الفترة التي تسبق مباشرة اجتماع اللجنة التنفيذية .

18. شكر ممثلون عدّة الأمانة على جهودها في مجال إعداد وثائق الاجتماعات ، والاستجابة لطلبات المعلومات . وشكروا بنوع خاص المدير العام عن المعايير المهنيّة الرّفيعة المستوى التي وضعها ، مشيرين إلى أنّ موظّفي الأمانة تقيّدوا بهذه المعايير بكاملها .

19. قرّرت اللجنة التنفيذية :

- (أ) أن تتقبّل مع التقدير تقرير المدير العام المتعلّق بأنشطة الأمانة  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/3) ؛
- (ب) أن تعبر عن تقديرها لعمل المدير العام وموظفي الأمانة ؛
- (ج) أن توجه أصدق تمنيات اللجنة للمدير العام بالنسبة للمستقبل .

(المقرّر 1/40)

### البند 5 من جدول الأعمال : حالة الإسهامات والمصروفات

20. عرضت أمينة الخزانة الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/4 المراجعة 1 ، التي تضمّنت التقرير حول وضع الصندوق لغاية 11 تموز/يوليه 2003 ، ولكنها لم تتضمّن قسماً تفصيلياً حول "المنهجية والافتراضات الجدلية" المطلوبة في المقرّر 1/38(ب)1 ، على النحو الذي نُشرت فيه سابقاً ، ولم يكن فيها أي تغييرات جذرية .
21. بتاريخ 11 تموز/يوليه 2003 ، ومع اعتبار تحويلات الموارد التي تغطي كافة مصادقات اللجنة التنفيذية ، بما في ذلك تلك الخاصة بالاجتماع التاسع والثلاثين ، بلغ رصيد الصندوق المتعدّد الأطراف 101,9 مليون دولار أمريكي .
22. أبلغت أمينة الخزانة بأن العجز الناتج عن تطبيق آلية أسعار الصرف الثابتة وقبض أذونات الصرف ، انخفض منذ الاجتماع التاسع والثلاثين ، بسبب التغيّرات في أسعار صرف الدولار الأمريكي/اليورو .
23. أشارت أمينة الخزانة أيضاً إلى أنّ الجداول الإجمالية تضمّنت موجزاً للإسهامات غير المسدّدة والمتأخّرات المستحقّة للفترة ما بين 1991 و 2002 ، وكذلك موجزاً للإسهامات التراكمية التي تشمل التعهّدات الرّاهنة في الفترة ما بين 1991 و 2003 .
24. ردّاً على عدد من الممثلين الذين أثاروا مسألة الفروقات بين تقرير أمينة الخزانة ومجموع المبالغ التي أبلغت عنها الوكالات المنفّذة الى اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية ، شرحت أمينة الخزانة أنّ تسوية هذه المعلومات المالية حصلت خلال كلّ شهر من أشهر أيلول/سبتمبر ، بعد تقديم الوكالات المنفّذة تقاريرها حول عمليات التدقيق . وقالت : بما أنّ المنهجية والافتراضات الجدلية الواردة في تقريرها هي عينها التي استعملت في التقرير السابق ، لم يكن ضرورياً إدراجها كجزء من التقرير .
25. عد إجراء مناقشة ، أبلغ عدد من الأطراف خلالها أنّه تمّ تسديد إسهاماتهم ، ولكنّ هذه الإسهامات لم تظهر في التقرير، قرّرت اللجنة التنفيذية :

- (أ) أن تتقبّل مع التقدير تقرير أمينة الخزانة ، الذي تضمّن الجداول التي أظهرت الحالة المحدّثة للصندوق المتعدّد الأطراف لغاية 11 تموز/يوليه 2003 ، والتي نُشرت في المرفق الأول من هذا التقرير ؛

(ب) أن تأخذ علماً :

(1) أنه يمكن تقديم الشرح المتعلق بالمنهجية والافتراضات الجدلية التي استعملتها أمانة الخزانة من خلال الإنترنت ؛

(2) بتسديد الأطراف لإسهاماتها طبقاً للإجراءات والأنظمة المالية المرعية الإجراء في بلدانهم ؛

(3) بقلق بالمستوى المنخفض لنسبة مدفوعات إسهاماتهم ؛ و

(4) بأهمية الحسابات المالية التي تمت تسويتها ، والتي من شأنها أن تسهل المقررات المالية الخاصة باللجنة التنفيذية.

(ج) أن تحثّ الأطراف التي لم تسدّد إسهاماتها بعد أن تفعل ذلك في الأوقات المناسبة ؛

(د) أن تطالب أمانة الصندوق :

(1) بتذكير الأطراف بضرورة تسديد إسهاماتهم في أوقات مبكرة ؛

(2) أن تضمن تقاريرها حاشيات تحدد الطبيعة المؤقتة للحسابات المالية التي لم تتمّ تسويتها ؛ و

(3) بالإبلاغ عن الطريقة التي سوف تتمّ بواسطتها تسوية الحسابات المالية ، وعن كيفية إجراء هذه التسوية في أسرع وقت ممكن خلال السنة.

(المقرّر 2/40)

## البند 6 من جدول الأعمال : خدمة أمين الخزانة (متابعة للمقرّر 3/39 والمقرّر 4/39)

26. عرض المدير العام مذكرة الأمانة المتعلقة بخدمة أمين الخزانة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/5) ، مذكراً بأن اليونيب قد اضطلع بدور أمين الخزانة للصندوق المتعدد الأطراف بموجب اتفاقية بين اللجنة التنفيذية واليونيب ، وقّعت في تشرين الثاني/نوفمبر 1991 ، وافق اليونيب بموجبها على أن يقوم بذلك من دون المطالبة بأي رسم . ولكن ، ومع نموّ الصندوق المتعدد الأطراف ، توسّعت مهامّ أمين الخزانة وأشار اليونيب إلى أنه لن يستطيع المضيّ في مهمته ما لم يسترجع التكاليف التي يتحملها ، وقد ناقشت اللجنة التنفيذية هذه القضية في اجتماعها التاسع والثلاثين . وفي المقرّر 3/39 (ج) طالبت الأمانة بأن تستكشف إرادة وقدرة مختلف الوكالات لاتخاذ هذا الدور ، بما في ذلك الرسوم المرتبطة به . وقد كتب المدير التنفيذي لليونيب لمدير اللجنة التنفيذية في 22 نيسان/أبريل 2003



(UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/5) ، المرفق الأول) يطالب بتعديل على الفقرة 1.3 من المادة الثالثة للاتفاق المعقود بين اللجنة التنفيذية واليونيب ، حيث تُعاد إلى اليونيب بمقتضاها التكاليف التي تكبدها ، بموجب شكليات يُتفق عليها مع اللجنة التنفيذية .

27. تلبية لدعوة من الرئيس عرض المستشار الذي حَقَّق الدراسة المناسبة من طرف الأمانة ، تقريره (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/5/Add.1) . وقد فصل القسم الأول من التقرير المهام التي يضطلع بها اليونيب حالياً بصفته أمين الخزانة ، بينما أشار القسم الثاني إلى أن أربع وكالات أبدت رغبة في اتخاذ دور أمين الخزانة ، وهي منظمة الطيران المدني الدولية (اىكاو) واليونيدو والبنك الدولي واليونيب . وتم أيضاً تعيين التكاليف المناسبة التي قدرتها الوكالات ، والتي تراوحت بين 301.000 دولار أمريكي بالنسبة لليونيب و 2.000.000 دولار أمريكي بالنسبة للبنك الدولي . وقد توقعت هذه الوكالات غير الاليونيب أن تُعاد إليها كلفة تولي المهام من اليونيب وأفادت الوكالات كافة أنها تتوقع مراجعة تقديرات الكلفة على ضوء الخبرة . وأفاد التقرير أن ليس ثمة أي شك في قدرة كل من الوكالات الأربع على القيام بدور أمين الخزانة ، بحيث أنها جميعاً تدير أموالاً استثمارية بمتطلبات مختلفة .

28. قررت اللجنة التنفيذية :

- (أ) أن تأخذ علماً بتقرير المستشار ؛
- (ب) تغيير الفقرة 1.3 للمادة الثالثة من الاتفاق بين اللجنة التنفيذية و اليونيب لتكون كما يلي :  
"1.3 ان اليونيب بصفقتها أمسن سوف يتم تعويضها لتكاليف الخدمات التي سوف تقوم بها وفقاً لهذا الاتفاق . وسوف تتفق اللجنة التنفيذية و اليونيب على طرق تقديم الخدمات و تعويض التكاليف".
- (ج) أن تطلب من اليونيب الاستمرار في القيام بدور أمين خزانة الصندوق المتعدد الأطراف الى أن يتم الاتفاق على طرق .تقديرات التكاليف و التعويض ؛
- (د) و انتظاراً لانعقاد مثل هذا الاتفاق ، أن تعلم المدير التنفيذي لليونيب أن الصندوق المتعدد الأطراف سيسدّد لليونيب تكاليف هذه المهمة على أساس 301.000 دولار أمريكي سنوياً كما حدده اليونيب و ذلك انطلاقاً من تايب فاتب سبتمبر/أيلول 2003 .؛
- (هـ) أن تحدد بدقة الخدمات المطلوبة من أمين الخزانة و أن تطالب الأمانة أن تجمع معلومات إضافية حول الخدمات المتاحة في منظمات أخرى و أن تنص عليها في مشروع اتفاق جديد؛

(و) أن تعيد النظر في هذه القضية في اجتماعها الحادي والأربعين.

(المقرّر 3/40)

**البند 7 من جدول الأعمال : معالجة أذونات الصرف وقبضها**

29. قررت اللجنة التنفيذية :

(أ) رجاء النظر في هذا البند إلى الاجتماع الحادي والأربعين.

(ب) أن تطالب الأمانة بادخال مقترح الولايات المتحدة الأمريكية حول أذونات الصرف المقدمة كوثيقة للاجتماع الـ 41.

(المقرّر 4/40)

**البند 8 من جدول الأعمال : تقرير الاجتماع العشرين للجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية**

30- تولى ممثل كندا ، رئيس اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (المؤلفة من النمسا ، بلجيكا ، كندا ، السلفادور ، هنغاريا، الأردن ، موريشيوس ) تقديم تقرير اللجنة الفرعية عن اجتماعها العشرين المعقود بمونتريال يومي 14 و 15 يولييه/تموز 2003 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7) المتضمن توصيات اللجنة الفرعية عن الموضوعات الآتية :

(أ) التقرير النهائي حول تقييم قطاع الهالونات

31- بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7) ، الفقرتين 9 و 10) بأن تحيط اللجنة التنفيذية علماً بالمعلومة الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/8 ، شاملة التوصيات التي تستهدف البلدان والوكالات المنفذة التي جرت زيارتها ، بقصد تعزيز تنفيذ المشروعات الجارية ، مع مراعاة ما أدلى به من تعليقات أثناء الاجتماع أعضاء اللجنة الفرعية .

32 أن ممثل الولايات المتحدة الأمريكية أعرب عن قلقه تجاه التوجيه الذي اتخذته التقرير حول قطاع الهالونات و أشار الى تنفيذ المشروعات الفردية في بعض البلدان موجهها توصيات الى تلك البلدان. و حسب مفهومه فان هدف التقييم لم يكن اجراء تحقيق

حول المشروعات بل استنتاج ما يسمح للجنة التنفيذية بتلقي الدروس الملائمة لجراء مشروعات أخرى في المستقبل. و قد حث هذا الممثل المسؤول الرئيسي للرصد و التقييم بأن يتبع الصلاحيات الخاصة بالتقييم بصفة دقيقة في المستقبل.

(ب) دراسة نظرية حول تقييم تنفيذ اتفاقات قطاع إنتاج مواد الـ CFC

33- بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7) ، الفقرتين 12 و13) بأن تحيط اللجنة التنفيذية علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/9 ، شاملة موضوعات التقييم المقترحة للقيام بمزيد من التحليل لها خلال بعثات التقييم الميدانية ، مع مراعاة ما أدلى به أعضاء اللجنة الفرعية من تعليقات خلال الاجتماع الـ 40 .

(ج) مصادر المعلومات حول الإجراءات المتعلقة بالمشتريات في الوكالات المنفذة : متابعة للمقرر 11/39 (ب)

34- بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7) ، الفقرتين 15 و16) قررت اللجنة التنفيذية ما يلي :

(أ) أن تحيط علماً بالمعلومة الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/10 ؛

(ب) أن تطلب من الوكالات المنفذة تبادل المعلومات عن قدرة وكفاءة وخبرة الموردين والخبراء الاستشاريين في إنجاز المشروعات ؛

(ج) تضمين وب سايت أمانة الصندوق المتعدد الأطراف وصلات بمواقع الوكالات المنفذة ذات الصلة على الكمبيوتر لمساعدة ذوي الشأن في توريد الخدمات أو السلع .

(المقرر 5/40)

35- رغب ممثل اليابان أن يدرج في التقرير طلب إلى الوكالات المنفذة كي تبذل مزيد من الجهد لتصحيح اختلال التوازن الإقليمي في نتائج التوريد .

(د) منح الموارد المتقحة لفترة السنوات الثلاث الممتدة من العام 2003 ولغاية العام 2005 (المقرر 5/39)

36- بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7) ، الفقرتين 18 و19) قررت اللجنة التنفيذية ما يلي :

(أ) أن تحيط علماً مع التقدير برسائل خطط أعمال 2003 – 2005 المقدمة من حكومات أسبانيا وسويسرا والولايات المتحدة الأمريكية وبتعديلات خطط أعمال 2003 – 2005 المقدمة من كندا والجمهورية التشيكية وفرنسا وألمانيا وهنغاريا والسويد ، الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/11, Add.1 and Add.2/Rev.1 وخطة الأعمال المقدمة من اليابان قبل الاجتماع الـ 40 مباشرة والتي لخصها شفويًا ممثل اليابان في اجتماع اللجنة التنفيذية ، وكذلك المعلومة القائلة بأن رسالة حول خطة أعمال سوف ترد قريباً من النمسا ؛

(ب) أن تطلب من الوكالات المسهمة التي سبق أن أبدت اهتمامها بالقيام بمشروعات ثنائية خلال فترة السنوات الثلاث دون أن تقدم معلومات محددة عن تلك المشروعات ، أن تفعل ذلك في أقرب وقت ممكن وأن تقدم على الأقل خطط أعمال قبل الاجتماع الـ 42 للجنة التنفيذية تتضمن بقدر الإمكان المعلومات الآتية :

(1) الخطط المزمع تقديمها خلال فترة السنوات الثلاث ؛

(2) القيمة المقدرة لكل مشروع مزمع ؛

(3) الإزالة التي ستنشأ عن كل مشروع مزمع ، إذا كان الأمر ينطوي على إزالة ؛

(ج) أن تحث الأطراف المسهمة على أن تدرج في خطط أعمالها في السنوات الثلاث المشروعات اللازمة للبلدان للإمتثال لما عليها من تدابير رقابة يقضي بها بروتوكول مونتريال وأصبح وجوبها وشيكاً ، على أن تستعمل في ذلك كأساس خطة الإزالة الثلاثية السنوات للصندوق المتعدد الأطراف .

(المقرر 6/40)

(هـ) مقترح الأمانة بشأن مقاييس تمويل المشروعات لحفظ قوة الدفع أو تعجيل الإزالة التدريجية  
(المقرر 39/6 ج) (2)

37 جرت في اللجنة التنفيذية مناقشة موضوعية عن توصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7، الفقرة 23) وكان أمامها أيضاً نص غير رسمي يتضمن تعليقات من اليابان عن  
مقترح الأمانة الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/12.

38 كان هناك اتفاق عام على أن الأمر يقتضي أن تضع اللجنة التنفيذية معايير للموافقة على تمويل المشروعات الرامية إلى  
تعجيل الإزالة وحفظ قوة الدفع. وكان هناك أيضاً اتفاق على أن الموضوع يحتاج مزيداً من المناقشة، وأن المناقشة ينبغي أن تجرى  
في المستقبل داخل اللجنة التنفيذية نفسها.

39 قال عدة ممثلين أن خطوة أولى يمكن أن تتخذها اللجنة التنفيذية تكون هي الموافقة على تعريف عبارتي "تعجيل الإزالة  
" و "حفظ قوة الدفع" واسترعى رئيس اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية إلى التعريفات الواردة في مقترح الأمانة. ورأي أحد  
الممثلين أن تعريف "حفظ قوة الدفع" الذي أوردته الأمانة في تلك الوثيقة ينبغي توسيعه كي يشمل البلدان التي فيها تشريع وطني  
لتعجيل إزالة الـ ODS، والبلدان التي لديها خطة شاملة لإزالة الـ ODS وافق عليها كل أصحاب المصلحة، والبلدان التي  
تملك الآليات المالية والتقنية اللازمة للشروع في أنشطة للإزالة الـ ODS.

40 أعرب نفس الممثل عن رأي يقول أن الأموال المطلوب إتاحتها لتمويل المشروعات لأغراض تعجيل الإزالة وحفظ قوة الدفع  
و لكن لم يطالب بها في خطة الأعمال الحالية، لا ينبغي أن تشمل الأموال المتبقية التي يتم تبينها في حدود الـ 20٪ من إسهامات  
الأطراف من غير بلدان المادة 5 والمخصصة للمشروعات الثنائية ان ورقة موقف اليابان من المعايير المتعلقة بتمويل المشروعات  
لتعجيل الإزالة و/أو للحفاظ على قوة الدفع قد توجد في المرفق الثاني من هذا التقرير.

41 تم الاعراب عن عدد من التحفظات بشأن معايير المشروعات الهادفة لتعجيل الإزالة أو حفظ قوة الدفع. ولم يوافق بعض  
الممثلين على عبارة أن المعايير ينبغي ترتيبها "ترتيب تنازلياً" كما جاء في المقترح. وكان هناك ممثل آخر لا يوافق، في الكفة  
المقابلة على حذف تلك العبارة إذا أنها جوهرية لإيجاد ترتيب ما في الأولويات لتمكين الأمانة واللجنة التنفيذية من استعراض  
سريع وفعال للمشروعات المقترحة.

42 كان هناك رأي عام يقول بأن المعيار الذي يسمح بتمويل الأطراف الجدد في بروتوكول مونتريال وتعديلاته، هو أمر  
يقتضي توضيحاً يقول أن هذا التمويل يمكن الموافقة عليه للأطراف الجدد التي تجد أنفسها في حالة عدم امتثال لأحكام البروتوكول  
عند تصديقها عليه.

43 أعرب أحد الممثلين عن رأي يقول أن مناقشة التعجيل بالإزالة قد رى حتى الآن أنها أمر يتعلق فقط بإزالة الاستهلاك ، غير أن وفد آخر عارض هذا الرأي ، قائلًا أن إزالة الإنتاج لا تقل أهمية ، وأن الإزالتين ينبغي أن تكونا متوازنتين .

44 في ختام المناقشة كان هناك وافق في الآراء على أن الإجراءات والمعايير للموافقة على تمويل المشروعات الرامية إلى تعجيل الإزالة و/أو حفظ قوة الدفع ، يمكن إقرارهما مؤقتاً لوقت محدود ، ويمكن استمداد دروس من الخبرة التي تكتسب من تنفيذها مؤقتاً . ويمكن أن تستمر المناقشة حول هذا الموضوع في اللجنة التنفيذية في سبيل تنقيح الإجراءات والمعايير .

45 وتبعاً لذلك قررت اللجنة التنفيذية ما يلي :

(أ) أن الأموال المذكورة في الفقرات الفرعية (1) و (2) و (3) أدناه يمكن تخصيصها لنافذة تمويل للتعجيل بالإزالة وحفظ قوة الدفع وللوفاء باحتياجات الامتثال التي لم يتم بعد تبينها والتي تحتاج إليها بلدان المادة 5 ؛

أ- الأموال غير اللازمة في خطة أعمال السنة الجارية ، تعرف بأنها الفرق بين قيمة كل نشاط وارد في خطة الأعمال وبين المبلغ الذي اعتمده اللجنة التنفيذية في سبيل ذلك النشاط ؛

ب- الأموال التي تعاد إلى الصندوق من الأرصدة ومن الإلغاءات ومن التغييرات التي تحدث في الملكية ، بالنسبة للمشروعات المعتمدة خلال فترة السنوات الثلاث ؛

ج- الأموال الناشئة عن الشرائح السنوية التي لم تتم الموافقة عليها خلال سنة خطة الأعمال ، بسبب حدوث تأخير عرضها والموافقة عليها، مع مراعاة أية أموال لازمة لفترة السنوات الثلاث كلها ؛

(ب) أن الأموال التي يتم تبينها وفقاً للفقرات الفرعية (أ) (1) و (2) و (3) ، أعلاه يمكن إعادة استعمالها للمشروعات /الاتفاقات التالية ، في ترتيب تنازلي وعلى أساس جدوى التكاليف داخل كل فئة ، في سبيل التعجيل بالإزالة وحفظ قوة الدفع والوفاء باحتياجات الامتثال التي لم يتم تبينها بعد التي تحتاج إليها بلدان المادة 5 :

أ- أطراف جدد في بروتوكول مونتريال وفي تعديلاته ؛

ب- بلدان ذات مستويات منخفضة من استهلاك بروميد الميثيل والهالونات والـ TCA و CTC

ج- بلدان الاستهلاك المنخفض التي تلقت تمويلاً لخطة لإدارة غازات التبريد إعمالاً للمقرر 48/31؛

د- بلدان تم بالنسبة لها إعداد مشروعات وجرى استعمال هذا الإعداد ؛

هـ- بلدان ذات مستوى منخفض من الاستهلاك المتبقي فيها ، على أساس كل حالة على حدة ؛

و- بلدان مقصود فيها إزالة إنتاج الـ ODS .

(ج) أن المعايير الآتية سوف ينتهي أجلها بعد الاجتماع الـ 42 للجنة التنفيذية ما لم تقم اللجنة قبل ذلك بإعادة اعتمادها أو بتعديلها ..

(المقرر 7/40)

(و) تقارير مرحلية الى غاية 31 ديسمبر/ كانون الأول 2002

(1) التقرير المرحلي المجمع

46- بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7) ، الفقرتين 25 و26) قررت اللجنة التنفيذية ما يلي :

(أ) أن تحيط علماً بالتقرير المرحلي المجمع الصادر عن الصندوق المتعدد الأطراف والوارد في الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/13) ؛

(ب) أن تطلب من الوكالات المنفذة اتخاذ الخطوات الكفيلة بتخفيض الزمن الذي يستغرقه الحصول على التوقعات على الاتفاقات ووثائق المشروعات وأن تقدم تقريراً عن ذلك إلى الاجتماع الـ 41 للجنة التنفيذية . وأن تقتضي من الحكومات إصدار رسائل تتضمن قبولها للمشروعات /الاتفاقات بالمبلغ الذي أوصت به الأمانة ، قبل الموافقة النهائية ؛

(ج) أن تطلب كذلك من الوكالات المنفذة أن تعيد تقديم المعلومات المالية الواردة في تقاريرها المرحلية إلى أمانة الصندوق في موعد يسبق بثمانية أسابيع على الأقل الاجتماع الـ 41 ، وتشجيع تلك الوكالات على تقديم الحسابات المالية المراجعة في موعد لا يتأخر عن 1 سبتمبر 2003 ؛

(د) أن تطلب أيضاً من الوكالات الثنائية تقديم تقاريرها المرحلية السنوية في موعد لا يتأخر عن 1 مايو من كل عام .

(المقرر 8/40)

(2) التعاون الثنائي

47- بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7) ، الفقرة 28) قررت اللجنة التنفيذية ما يلي :

- (أ) أن تحيط علماً مع التقدير بالتقارير المرحلية المقدمة من حكومات استراليا وبلجيكا وكندا وفرنسا وألمانيا وإسرائيل وإيطاليا واليابان وبولندا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة .
- (ب) أن تطلب من حكومة تقديم تقريرها المرحلي إلى الاجتماع الـ 41 للجنة التنفيذية .
- (ج) أن تحيط علماً بأن أمانة الخزانة قامت قبل الاجتماع الـ 40، بتصحيحات في صافي القيمة الإجمالية للإسهامات الثنائية من أستراليا وكندا (1.208.219 دولار أمريكي و 6.448.438 دولار أمريكي على التوالي)، على أساس البيانات المقدمة في تقريريهما المرحليين ، وهي بيانات تتفق مع بيانات قائمة جرد الأمانة للمشروعات المعتمدة .
- (د) أن تطلب من حكومات بلجيكا وكندا وفرنسا وألمانيا واليابان تقديم تقاريرها عن المشروعات ذات التأخيرات في التنفيذ إلى الاجتماع الـ 41 للجنة التنفيذية .
- (هـ) أن تحدد مرحلة بدأ التجارب الميدانية للتدليل على بدائل بروميد الميثيل في تخزين الحبوب ، في موعد لا يتأخر عن 15 سبتمبر/أيلول 2003 بالنسبة لبرنامج التدليل على بروميد الميثيل في كينيا (KEN/FUM/26/DEM/20) وهو نشاط تنفذه كندا .
- (و) أن ترصد المشروعات الآتية باعتبارها مشروعات فيها تأخيرات في التنفيذ ، وأن تحيط علماً ببطء تقدمها :
- (1) مساعدة في تصميم السياسات ووضع اللوائح في سانت كيتس ونيفيس (STK/REF/24/TAS/04) وهو نشاط تنفذه كندا ؛
- (2) مشروع تدريب جمركي في فيتنام (VIE/REF/34/TAS/37) وهو نشاط تنفذه بولندا ؛
- (ز) إستنزاف مبلغ 125.665 دولار أمريكي من وفورات المشروعات ، من موافقات حكومة فرنسا المستقبلية للتعاون الثنائي حسب البيانات الآتية :
- (1) 19.257 دولار أمريكي لإعداد مشروع لإزالة بروميد الميثيل المستعمل في تبخير الحبوب في كوستاريكا (COS/FUM/29/PRP/21) ؛
- (2) 5.121 دولار أمريكي من المساعدة التقنية في تكييف الهواء (GHA/REF/27/TAS/11) ؛
- (3) 2.381 دولار أمريكي من بيان المعلومات التسجيلية الخاصة بالتجارة في البرادات المستعملة (أي القديمة ) في كوت ديفوار (IVC/REF/27/TAS/14) ؛



- (4) 31.575 دولار أمريكي من المساعدة التقنية في تكييف الهواء في الأردن (JOR/REF/27/TAS/46) ؛
- (5) 495 دولار أمريكي من إعداد مشروع ومساعدة تقنية في لبنان (LEB/FOA/19/TAS/07) ؛
- (6) 235 دولار أمريكي من التحول إلى تكنولوجيا خالية من الـ CFC في صنع الرغاوي المصبوبة المرنة في Meuble Mode Sarl في لبنان (LEB/FOA/20/INV/10) ؛
- (7) 7.224 دولار أمريكي من التحول إلى تكنولوجيا خالية من الـ CFC في صنع الرغاوي المرنة (كتل) في Plastiflex Sarl في لبنان (LEB/FOA/20/INV/12) ؛
- (8) 950 دولار أمريكي من التحول إلى تكنولوجيا خالية من الـ CFC في صنع الرغاوي المرنة (كتل) في Merza Foam Sarl في لبنان (LEB/FOA/20/INV/13) ؛
- (9) 2,258 دولار أمريكي من التحول إلى تكنولوجيا خالية من الـ CFC في صنع الرغاوي المرنة (كتل) في Fomaco Sarl في لبنان (LEB/FOA/20/INV/15) ؛
- (10) 13.443 دولار أمريكي من التحول في منشآت إنتاج تبريد تجاري في لبنان (LEB/REF/23/INV/22) ؛
- (11) 3.019 دولار أمريكي من إعداد برنامج قطري في مدغشقر (MAG/SEV/21/CPG/01) ؛
- (12) 4.538 دولار أمريكي من التدريب على تحسين عدم التنظيف للقائمين بتجميع الأجزاء الإلكترونية وهي التكنولوجيا التي أدت إلى إزالة الـ CFC-113 في ماليزيا (MAL/SOL/22/TRA/97) ؛
- (13) 12.891 دولار أمريكي من التعزيز المؤسسي في موريتانيا (MAU/SEV/14/INS/02) ؛
- (14) 544 دولار أمريكي من التدريب وتوعية العاملين في مهمة تدوين البيانات الموحدة (codifying) الخاصة بالـ ODS والمعدات التي تحوى ODS وتبينها في موريتانيا (MAU/SEV/14/TRA/03) ؛

(15) 1.000 دولار أمريكي من إعداد مشروع في قطاع الرغاي في مالي  
(MLI/FOA/25/PRP/04)؛

(16) 248 دولار أمريكي من إعداد مشروع لمشروعات في صناعات الفنادق ومصائد الأسماك وإعادة التدوير  
في السنغال (SEN/REF/19/PRP/06)؛

(17) 8.828 دولار أمريكي من إعداد مشروع في التبريد التجاري في سوريا  
(SYR/REF/26/PRP/35)؛

(18) 4.018 دولار أمريكي من إعداد مشروع في قطاع تكييف الهواء في سوريا  
(SYR/REF/26/TAS/37)؛

(19) 2.140 دولار أمريكي من التدريب على تحسين عملية عدم التنظيف للقائمين بتجميع الأجزاء  
الإلكترونية في تايلاند (THA/SOL/29/TRA/124)؛

(20) 5.500 دولار أمريكي للمساعدة التقنية على التكنولوجيات البديلة للتخزين البارد في فيتنام  
(VIE/REF/20/TAS/12)؛

(ح) أن تطلب من أمانة الخزنة تعديل إجمالي مبلغ المساعدة الثنائية الفرنسية حتى آخر الاجتماع الـ 39 إلى  
8.592.195 دولار أمريكي على أساس البيانات المقدمة من فرنسا في تقريرها المرحلي ، المتفقة مع بيانات  
قائمة جرد الأمانة للمشروعات المعتمدة .

(ط) أن تحيط علماً بتحويل الأموال من فرنسا الخاصة بمشروع المساعدة التقنية في تكييف الهواء في الأردن  
(JOR/REF/27/TAS/46) إلى البنك الدولي .

(ي) أن تسمح للوكالات المنفذة والثنائية بإعادة استعمال الوفورات الناشئة عن مشروعات فرعية في خطط إدارة  
غازات التبريد إلى مشروعات فرعية أخرى في تلك الخطط ، بموافقة البلد الذي يعانیه الأمر .

(ك) استنزال مبلغ 81.000 دولار أمريكي من الموافقات المستقبلية لحكومة ألمانيا للتعاون الثنائي في مشروع بروميد  
الميثيل في مصر (EGY/FUM/26/DEM/69)؛

(ل) أن تطلب من أمانة الخزنة أن تعدل إجمالي مبلغ المساعدة الثنائية الألمانية حتى آخر الاجتماع الـ 39 إلى  
21.254.824 دولار أمريكي على أساس البيانات المقدمة في التقرير المرحلي من ألمانيا وهي تتفق مع بيانات  
قائمة جرد الأمانة للمشروعات المعتمدة .

(م) أن تطلب من حكومة اليابان أن تقدم إلى الاجتماع الـ 41 تقريراً عن إعداد مشروع في قطاع المذيبات في الصين (CPR/SOL/29/PRP/307) في سياق المشروعات التي تم إنجازها ، وفيها أرصدة متبقية .

(المقرر 9/40)

(3) برنامج الأمم المتحدة الانمائي (اليونديبي)

48- بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7) ، الفقرتين 30 و 31 ) ، قررت ما يلي :

(أ) أن تحيط علماً بالتقرير المرحلي من اليونديبي الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/15 and Corr.1 .

(ب) أن ترصد مشروع رغاوي غارابولي في ليبيا (LIB/FOA/32/INV/06) باعتباره مشروعاً فيه تأخيرات في التنفيذ ، وأن تلاحظ ببطء التقدم فيه .

(ج) أن تحيط علماً بأن اليونديبي سيقدم تقريراً عن عدد يصل إلى 51 مشروعاً فيها تأخيرات في التنفيذ ، ومن ضمنه 29 مشروعاً صنفت ضمن المشروعات ذات التأخيرات في التنفيذ في 2002 .

(د) أن تلاحظ أيضاً أنه كان لدى اليونديبي 364 مشروعاً صنفتها باعتبارها قد تم إنجازها منذ أكثر من عام ، وفيها أرصدة متبقية مجموعها 4.774.693 دولار أمريكي .

(هـ) أن تطلب من اليونديبي أن يعالج التضاربات المالية في سياق التوفيق بين الحسابات ، إعمالاً للمقرر 9/38 الفقرة د ، مع ملاحظة أن التجاوزات ينبغي عدم السماح بها إعمالاً للمقرر 22/17 .

(المقرر 10/40)

(4) برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب )

49- بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7) ، الفقرة 33) ، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي :

(أ) أن تحيط علماً بالتقرير المرحلي من اليونيب الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/16 .

(ب) أن تحدد أهدافاً لنظام برنامج المساعدة على الامتثال التابع لليونيبي بقصد التبليغ الكامل عن البيانات. من طرف أطراف المادة السابعة على أساس مؤشرات الأداء المتأالية:

(1) عدد البلدان التي في بياناتها نقص ، والتي حصلت على مساعدة محددة من "كاب" لتبليغ البيانات، لإمكان تحديد خطوط الأساس للامتثال . وينبغي أن يقوم اليونيبي بتقديم بيان واضح عن المساعدة التي أسديت لتلك البلدان .

(2) عدد البلدان التي قامت بتبليغ البيانات امتثالاً للمادة 7 من البروتوكول .

(ج) رصد التدريب في تكنولوجيا المواد الهيدروكربونية في قطاع التبريد في أورغواي (URU/REF/34/TAS/36)، بوصفه مشروعاً فيه تأخيرات في التنفيذ ، مشيرة الى التقديم الشفهي الذي قدمته اليونيبي خلال الاجتماع.

(د) أن تطلب تقديم تقارير إضافية عن الحالة القائمة إلى الاجتماع الـ 41 ، يشمل خطوات اليونيبي ووحدات الأوزون الوطنية منذ الاجتماع الـ 40 في مشروعات التعزيز المؤسسي الآتية :

(1) دومنيكا (DMI/SEV/26/INS/04) ،

(2) جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (DRK/SEV/32/INS/13)؛

(3) كمبوديا (KAM/SEV/36/INS/03)؛

(4) غرينادا (GRN/SEV/30/INS/02) ؛

(5) موزمبيق (MOZ/SEV/15/INS/03)؛

(6) ميانمار (MYA/SEV/29/INS/02) ؛

(7) سانت كيتس ونيفيس (STK/SEV/21/INS/02) ؛

(8) تنزانيا (URT/SEV/20/INS/07) ؛

(9) زمبييا (ZAM/SEV/30/INS/11).

- (هـ) رصد إعداد البرنامج القطري لليبيريا (LIR/SEV/27/CPG/01) الذي يتولى اليونيب تنفيذه ، بوصفه مشروعاً فيه تأخيرات في التنفيذ ، وأن تلاحظ ببطء التقدم فيه .
- (و) أن تحيط علماً بأن اليونيب لديه 15 مشروعاً مبنية باعتبارها ذات تأخيرات في التنفيذ ، تشمل 3 مشروعات سبق أن بوبت هكذا في عام 2002 ، وأن تطلب تقديم تقرير عن هذه المشروعات إلى الاجتماع الـ 41.
- (ز) أن تحيط علماً أيضاً أن حتى آخر مايو/أيار 2002 كان لدى اليونيب 56 مشروعاً تم تبويبها باعتبارها مشروعات تم إنجازها وذلك لمدة تزيد عن سنة وفيها أرصدة متبقية مجموعها 377.865 دولار أمريكي.
- (ح) أن تطلب من اليونيب معالجة أية تضاربات مالية بين بيانات التقارير المرحلية وحسابات اليونيب التي تمت مراجعتها ، وذلك في سياق التوفيق بين الحسابات إعمالاً للمقرر 9/38 ، الفقرة د ، مع ملاحظة عدم السماح بتجاوزات وذلك إعمالاً للمقرر 22/17.

(المقرر 11/40)

(5) منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)»

50- بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7) ، الفقرة 35) ، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي :

- (أ) أن تحيط علماً بالتقرير المرحلي من اليونيدو الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/17.
- (ب) أن ترصد المشروعات الآتية باعتبارها مشروعات فيها تأخيرات في التنفيذ وأن تلاحظ ببطء التقدم فيها :
- (1) خطة إزالة بروميد الميثيل في تركيا (TUR/FUM/35/INV/74) ؛
  - (2) خطة إزالة بروميد الميثيل في أوغندا (UGA/FUM/34/INV/08) ؛
  - (3) مشروع التدليل على بروميد الميثيل في بوتسوانا (BOT/FUM/25/DEM/05) ؛
  - (4) مشروع التدليل على بروميد الميثيل في الكاميرون (CMR/FUM/25/DEM/16) ؛
  - (5) ورشة بروميد الميثيل في مالي (MLI/FUM/26/TRA/12) ؛
  - (6) مشروع التدليل على بروميد الميثيل في تايلاند (THA/FUM/25/DEM/97) ؛

- (ج) أن تحيط علماً بأن اليونيدو ستقدم إلى الاجتماع الـ 41 للجنة التنفيذية تقريراً لعدد يصل إلى 26 مشروعاً فيها تأخيرات في التنفيذ ، تشمل 15 مشروعاً كانت مصنفة بأنها ذات تأخيرات في التنفيذ في عام 2002.
- (د) أن تحيط علماً أيضاً بأن اليونيدو كان لديها 90 مشروعاً صنفتها باعتبارها قد تم إنجازها منذ أكثر من عام واحد وفيها أرصدة متبقية مجموعها 2.951.018 دولار أمريكي .
- (هـ) أن تطلب من اليونيدو ومن الأمانة أن تعالجا التضاربات المالية بين التقرير المرحلي من اليونيدو وقائمة جرد الأمانة للمشروعات المعتمدة ، في سياق التوفيق بين الحسابات ، الذي سيقدم إلى الاجتماع الـ 41 وفقاً للمقرر 9/38 (د) ، مشيراً إلى عدم السماح بالتجاوزات في الانفاق طبقاً للمقرر 22/17.

(المقرر 12/40)

## (6) البنك الدولي

51- بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7) ، الفقرة 37) ، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي :

(أ) أن تحيط علماً بالتقرير المرحلي من البنك الدولي الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/18.

(ب) أن تلاحظ أن 68 مشروعاً ينفذها البنك الدولي قد صنفت باعتبارها مشروعات فيها تأخيرات في التنفيذ

(ج) أن يرصد المشروعات الآتية باعتبارها مشروعات فيها تأخيرات في التنفيذ وأن يلاحظ ببطء التقدم فيها :

(1) خطة إدارة الإزالة الختامية في الباهاما (BHA/PHA/35/INV/08) ؛

(2) مشروع استرداد وإعادة تدوير في تكييف هواء السيارات في تايلاند (THA/REF/07/TAS/07) ؛

(3) مشروع أجهزة تبريد المباني في تايلاند (THA/26/REF/INV/104) ؛

(4) مشروع طفايات تعمل بالهالونات في تايلاند (THA/HAL/32/INV/34) ؛

(5) بنك للهالونات في تايلاند (THA/HAL/29/INV/121) ؛

- (د) أن تطلب من البنك الدولي تنفيذ مشروع للبرغواي للمنشآت الصغيرة والمتوسطة في أندونيسيا (IDA/FOA/23/INV/77 and 78) وفقاً لوثيقة المشروع الأصلية ، وأن يعيد أية أموال وأجر وكالات مرتبطة بال 31 منشأة المتبقية التي تم إغلاقها أولم تقدم البيانات اللازمة ، المطلوبة في مشروع IDA/FOA/23/INV/78.
- (هـ) أن تعيد تصنيف مشروع التدليل على بروميد الميثيل في أكوادور (ECU/FUM/26/DEM/23) بوصفه مشروعاً للمساعدة التقنية الذي من شأنه أن يعمل على تحقيق إزالة إضافية قدرها 15 طن ODP.
- (و) إلغاء نشاط إعداد مشروع للبرغواي في تونس (TUN/FOA/36/PRP/42) وأن تطلب من البنك الدولي أن يعيد جميع الأموال وأجر الوكالة المعتمدة ؛
- (ز) أن تلاحظ أنه كان لدى البنك الدولي 34 مشروعاً مصنفة باعتبارها قد تم إنجازها منذ أكثر من عام وفيها أرصدة متبقية مجموعها 5.931.118 دولار أمريكي. و
- (ح) أن تطلب من البنك الدولي ومن الأمانة أن يعالجا التضارب المالي بين التقرير مرحلي من البنك وقائمة جرد الأمانة للمشروعات المعتمدة ، في سياق التوفيق بين الحسابات الذي سيقدم إلى الاجتماع الـ 41 للجنة التنفيذية وفقاً للمقرر 9/38 (د) ، مشيراً إلى عدم السماح بالتجاوزات في الانفاق طبقاً للمقرر 22/17.

(المقرر 13/40)

(ز) حسابات الصندوق المتعدد الأطراف لعام 2002

52 بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7) ، الفقرة 39) ، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي :

(أ) أن تحيط علماً بالتقرير الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/19/Rev.1 ؛

(ب) أن تطلب من الوكالات المنفذة تقديم حسابات مراجعة عن عام 2002 إلى أمانة الخزانة قبل تاريخ 1 سبتمبر/أيلول 2003 لعرضها على الاجتماع الـ 41 للجنة التنفيذية ؛

(المقرر 14/40)

## (ح) تقييم خطط الأعمال لعام 2002

53 بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7 ، الفقرة 41) ، أحاطت اللجنة الفرعية بأن تحيط اللجنة التنفيذية علماً بتقييم أداء الوكالات المنفذة بالقياس إلى خطط أعمالها الخاصة بعام 2002 ، وهو التقييم الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/20 and Corr.1 .

## (ط) مؤشرات الأداء (المقرر 69/38)

54 بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7 ، الفقرة 43) قررت اللجنة التنفيذية ما يلي :

(أ) أن تحيط علماً بالوثيقة الخاصة بمؤشرات الأداء الواردة تحت رمز UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/21 .

(ب) أن تطلب من الوكالات المنفذة وتدعو الأطراف إلى تقديم مقترحات منها بشأن مؤشرات الأداء إلى الأمانة قبل الاجتماع الـ 41 للجنة التنفيذية بثمانية أسابيع .

(ج) أن تطلب أيضاً من الأمانة إعداد ورقة على أساس المفاهيم الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/21 ، وعلى أساس التعليقات التي أدلى بها أعضاء اللجنة التنفيذية خلال الاجتماع الـ 40 ومدخلات الوكالات المنفذة .

(د) أن تطلب كذلك من الوكالات المنفذة أن تستكشف إمكانية إدراج سرعة الإتمام المالي للمشروعات كأحد المؤشرات .

## (المقرر 15/40)

## (ي) الإزالة التدريجية من مشروعات ملغاة (المقرر 13/39)

55 بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7 ، الفقرات من 45 إلى 47) قررت اللجنة التنفيذية ما يلي :

(أ) أن تحيط علماً بالوثيقة المتعلقة بالإزالة بفعول المشروعات الملغاة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/22) .



- (ب) أن تطلب أن أسباب إلغاء المشروعات ينبغي تحديدها من جانب الوكالات المنفذة وأن تأخذها في الحسبان اللجنة التنفيذية في المقررات الصادرة عنها بشأن إلغاء المشروعات.
- (ج) أن تقرر أن المشروعات التي تلغى بسبب عدم تقديم المنتفع بها للإسهام من جانب الجهة النظيرة لتغطية التكاليف غير الإضافية ، لا يجوز إعادة تقديمها على أساس كل حالة على حدة.
- (د) أن تنظر في كل حالة على حدة في إعادة تقديم المشروعات الملغاة في الحالات التي يمكن فيها إتمام هذه المشروعات من الامتثال لتدابير الرقابة ، بشرط أن تكون المنشأة عازمة على أن تكون صالحة للبقاء من الناحية المالية ، يفضل أن يتم تعجيل الجدول الزمني للتنفيذ.
- (هـ) أن تقرر أن المنشآت ذات المشروعات الملغاة ، التي تكون مؤهلة لإعادة تقديمها عملاً للمقرر 8/29 ، يمكن السماح لها بتقديم طلب لإعادة تنشيط المشروعات الملغاة ، مع تصحيح التكاليف الإضافية بمراعاة مقدار الأموال التي سبق صرفها على المشروعات الملغاة ، وبمراعاة مستوى الإزالة القائم على أساس الموافقة الأصلية ، التي جرى تعديلها بموجب المقرر 13/39 (ب).

(المقرر 16/40)

(ك) التأخيرات في تنفيذ المشروعات

- 56- بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7 ، الفقرة 49) قررت اللجنة التنفيذية ما يلي :
- (أ) أن تحيط علماً بالوثيقة بشأن التأخيرات في تنفيذ المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/23).
- (ب) أن تحيط علماً مع التقدير بالتقارير المقدمة إلى الأمانة عن المشروعات ذات التأخيرات في التنفيذ من كل من بلجيكا وألمانيا والوكالات المنفذة الأربع .
- (ج) أن تحيط علماً أيضاً بأن الأمانة والوكالات المنفذة سوف تتخذ الخطوات المقررة طبقاً لتقييم الأوضاع الذي تقوم به الأمانة ، أي حدوث تقدم أو حدوث بعض التقدم أو عدم حدوث تقدم ، وتقدم تقارير وأخطارات إلى الحكومات كما يلزم الأمر .

(د) أن تحيط علماً بالمعلومات المقدمة من اليونيب القائلة بإتمام المشروع (GLO/SEV/30/TAS/208) الخاصة بتحويل ما يوجد من مواد سمعية بصرية كي تساعد على مكافحة الإتجار غير المشروع في الـ ODS

(هـ) تقرير عدم حدوث تقدم في المشروعات الآتية ، وملاحظة أن الأمانة سوف تتخذ الخطوات المقررة :

(1) أن تطلب من البنك الدولي إتمام برنامج المزاد في شيلي (CHI/MUS/26/INV/37) بالنسبة للمنشأة المتبقية ودعوة الـ UNEP إلى تقديم مشروع تبريد ختامي ومنزلي في شيلي في 2004 مع ملاحظة أن الموافقة على خطة إدارة غازات التبريد في شيلي من شأنها أن تزيل 186 طن ODP.

(2) العنصر العسكري في مشروع الرغاوي الخاص بـ 11 منشأة في (EGY/FOA/22/INV/64) الذي ينفذه البيونديبي مع تحديد مرحلة لوقف استعمال الـ CFC في ديسمبر 2003 و

(3) مشروع تبريد Kolinton في نيجيريا الذي تنفذه اليونيدو (NIR/REF/26/INV/44) مع وجوب تحديد مرحلة تنطوى على تشغيل المعدات في موعد أقصاه 31 يولييه/تموز 2003

(و) يرجأ إلى الاجتماع الـ 41 أي مقرر بشأن إلغاء المشروعات الآتيين :

(1) مشروع رغاوي Salidor في المغرب (MOR/FOA/23/INV/13) مع إصدار رسالة إلغاء محتمل تقوم الأمانة بإرسالها .

(2) مشروع رغاوي Bonbino في المغرب (MOR/FOA/25/INV/22) مع إرسال رسالة إلغاء محتمل تقوم الأمانة بإرسالها

(ز) أن تطلب من الأمانة القيام بزيارة مشروعات رغاوي ثاني أكسيد الكربون السائل في المغرب كجزء من زيارتها لمشروعات ثاني أكسيد الكربون السائل المطلوبة بموجب المقرر 52/39 ، وأن تقدم تقريراً عن نتائج الزيارة إلى الاجتماع الـ 41.

(ح) إلغاء المشروعات بالاتفاق المتبادل :

(1) مشروع رغاوي Handan Huisheng في الصين (CPR/FOA/29/INV/323) الذي ينفذه البنك الدولي ، مع ملاحظة أنه لم يتم صرف أموال من 522.207 دولار أمريكي (زائداً 67.443 تكاليف مساندة ) الموافق عليها للمشروع ، ولم يتم إزالة أية ODP.

(2) مشروع رغاوي Nobough في جمهورية إيران الاسلامية (IRA/FOA/32/INV/75) الذي ينفذه اليوئنديبي ، مع ملاحظة أن 179.055 دولار أمريكي (زائداً 23.277 دولار أمريكي تكاليف مساندة ) قد تم صرفها من 248.736 دولار أمريكي (زائداً 32.336 دولار أمريكي تكاليف مساندة ) ، الموافق عليها لهذا المشروع وأن يسجل أن 32 طن ODP قد تم إزالتها.

(3) مشروع رغاوي Friobox في فنزويلا (VEN/FOA/31/INV/83) الذي تنفذه اليونيدو مع ملاحظة أن 8.815 دولار أمريكي (زائداً 1.046 دولار أمريكي تكاليف مساندة ) قد تم صرفها من 128.387 دولار أمريكي (زائداً 16,690 دولار أمريكي تكاليف مساندة) ، معتمدة لهذا المشروع ، وأن يسجل أن 1,1 طن ODP قد تم إزالتها فعلاً.

(ن) إلغاء أنشطة التحضير للمشروعات الآتية التي تنفذها اليونيدو :

(1) لمشروعات الإيروصولات في الجزائر (ALG/ARS/36/PRP/52) مع ملاحظة أنه لم يتم صرف أية أموال .

(2) لمشروعات قطاع المذيبات CTC في البرازيل (BRA/SOL/33/PRP/205) ويلاحظ أن 3.183 دولار أمريكي (زائد 414 دولار أمريكي تكاليف مساندة ) قد تم صرفها من مبلغ 30.000 دولار أمريكي (زائد 3.900 دولار أمريكي تكاليف مساندة ) المعتمدة لهذا النشاط .

(3) بالنسبة لمشروعات تبخير التربة في جمهورية إيران الاسلامية (IRA/FUM/33/PRP/78) ، يلاحظ أن 5.147 دولار أمريكي (زائداً 669 دولار أمريكي كتكاليف مساندة قد تم صرفها من مبلغ الـ 25.000 دولار أمريكي (زائداً 3.250 دولار أمريكي تكاليف مساندة ) ، معتمدة لهذا النشاط .

(4) لمشروعات التبريد التجاري في لبنان (LEB/REF/36/PRP/47) ، يلاحظ أنه لم يتم صرف أية أموال .

(5) لمشروعات التبريد التجاري في الجمهورية العربية الليبية (LIB/REF/33/PRP/11) ، ويلاحظ أنه لم يتم صرف أية أموال .

(6) لمشروعات قطاع المذيبات في المكسيك (MEX/SOL/36/PRP/108) ويلاحظ أنه لم يتم صرف أية أموال .

- (7) بالنسبة لمشروع تبريد تجاري ختامي في اليمن (YEM/REF/36/PRP/14) ويلاحظ أن مبلغ 7.639 دولار أمريكي (زائداً 993 دولار أمريكي تكاليف مساندة) قد تم صرفه من الـ 10.000 دولار أمريكي (زائداً 1.300 دولار أمريكي تكاليف مساندة) معتمدة لهذا النشاط .
- (ي) يلغي مشروع تبريد Adzen في الأرجنتين (ARG/REF/19/INV/43) بالاتفاق المتبادل بين البنك الدولي وحكومة الأرجنتين مع ملاحظة أنه لم يتم صرف أية أموال من 356.970 دولار أمريكي (زائداً 46,406 دولار أمريكي تكاليف مساندة) ، المعتمدة للمشروع ، وأنه لم يتم إزالة أية ODS.
- (ك) تحديد موعد أقصى هو 31 يناير 2004 لإعادة توطين المنشأة في موقع جديد لمشروع تبريد Chandra في الهند (IND/REF/19/INV/92) ، الذي ينفذه البنك الدولي .
- (ل) تحديد موعد توقيع وثيقة مشروع اليونديبي من طرف الاجتماع الـ 42 للتحويل عن تكنولوجيا CFC-11 إلى HCFC-141b في مشروع صنع رغاوي بوليوريثان الجاسئة لدى Quimica Andina في بوليفيا (BOL/FOA/28/INV/10) الذي تنفذه بلجيكا.

#### (المقرر 17/40)

#### (ل) أرصدة المشروعات

- 57- بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7) ، الفقرة 51) قررت اللجنة التنفيذية ما يلي :
- (أ) أن تحيط علماً بالتقرير المتعلق بالأرصدة المتبقية ، والوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/24 and Corr.1 .
- (ب) أن تحيط علماً بأنه في عام 2003 قامت الوكالات بتخفيض الأرصدة المتبقية على المشروعات التي تم إنجازها حتى آخر مايو/أيار 2002 على النحو الآتي : اليونديبي من 4.774.693 دولار أمريكي إلى 2.420.094 دولار أمريكي ؛ اليونيب من 377.865 دولار أمريكي إلى 0 دولار أمريكي ؛ اليونيدو من 2.951,018 دولار أمريكي إلى 1.214.338 دولار أمريكي ؛ البنك الدولي من 5.931.118 دولار أمريكي إلى 1.026.054 دولار أمريكي
- (ج) أن تلاحظ أن حكومة كندا قد أعادت مبلغ 2.600 دولار أمريكي إلى أمينة الخزائنة عن إعداد مشروع التبريد في كوبا (CUB/REF/25/PRP/09) .

- (د) أن تطلب أن تعالج في سياق التوفيق بين الحسابات السنوي الذي يقدم إلى الاجتماع الـ 41 موضوع البيانات المتعلقة بمشروع التبريد Hitachi Consumer Products ، في تايلاند ، (THA/REF/10/INV/20) .
- (هـ) أن تحيط علماً مع التقدير بالرسائل الصادرة عن مدير اليونديبي والمدير العام لليونيدو بشأن الأرصدة غير المسددة بعد المتبقية على المشروعات التي أنجزت منذ سنتين .
- (و) أن تطلب من حكومة الأردن حل قضية مكتب المراجعة وأن تطلب من البنك الدولي أن يتم مالياً مشروع رغاوي Fathai Abu Araj في الأردن (JOR/FOA/23/INV/37) على نحو ما تم اعتماد هذا المشروع وان تعيد مبلغ US 7.000 زائداً أجر الوكالة الذي حدده مكتب المراجعة لعنصر تدريب في المشروع .
- (ز) أن تحيط علماً مع القلق بأن المصروفات المذكورة للاجتماع الـ 38 كانت مصروفات غير صحيحة وأن تطلب من اليونديبي واليونيب والبنك الدولي أن تكفل ، في تقارير المستقبل عن الأرصدة ، صحة البيانات التي تتضمنها تلك التقارير ، وأن تمتثل لمقررات اللجنة التنفيذية بشأن التبليغات المالية ، وأن تميز بين المصروفات وبين الأرصدة التي عليها إلتزامات أو ليس عليها إلتزامات .
- (ح) أن تحيط علماً أيضاً بمستوى الأموال التي تعاد إلى الاجتماع الـ 40 ، التي تبلغ إجمالاً 2.389,992 دولار أمريكي زائداً تكاليف المساندة البالغة 524.214 دولار أمريكي ، على النحو الآتي حسب الوكالات الآتية : 1.408.378 دولار أمريكي من اليونديبي وتكاليف مساندة الوكالة البالغة 181.335 دولار أمريكي ، تشمل سداد الأموال التي سبق أن أعيدت خطأً عن مشروعين من اليونديبي ؛ و 1.265.686 دولار أمريكي من اليونيب مع تكاليف مساندة تبلغ 105.255 دولار أمريكي ؛ و 221.769 دولار أمريكي من اليونيدو وتكاليف مساندة تبلغ 28.828 دولار أمريكي ؛ و 505.841 دولار أمريكي من البنك الدولي وتكاليف مساندة الوكالة البالغة 208.796 دولار أمريكي ، تشمل إعادة سداد الأموال التي أعيدت خطأً من البنك الدولي عن مشروعين ، وإعادة تسديد أجور الوسيط المالي عن المشروعات الملغاة .
- (ط) أن تحيط علماً أيضاً بأنه كان يوجد لدى الوكالات المنفذة أرصدة مجموعها 930.834 دولار أمريكي بدون تكاليف المساندة ، من مشروعات تم إنجازها منذ أكثر من سنتين : اليونديبي (527.816 دولار أمريكي زائداً تكاليف المساندة ) والبنك الدولي (403.018 دولار أمريكي زائداً تكاليف المساندة ) .

(المقرر 18/40)

(م) تقرير عن حالة بلدان المادة 5 في مجال تحقيق الامتثال مع تدابير المراقبة المبدئية والوسيلة لبروتوكول مونتريال

58- بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/7) ، الفقرتين 52 و 53) قررت اللجنة التنفيذية ما يلي :

(أ) أن تحيط علماً بالتقرير عن حالة بلدان المادة 5 في تحقيق الامتثال لتدابير الرقابة الاستهلاكية والمتوسطة التي يقضي بها بروتوكول مونتريال ، كما ورد هذا التقرير في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/25 ، التي تتضمن أيضاً بيانات عن تنفيذ البرامج القطرية في الجزء الثاني للوثيقة .

(ب) أن تحث على تنفيذ الوكالات المنفذة وكذلك بلدان المادة 5 ذات الصلة بالموضوع على الانضمام إلى التنفيذ في الوقت الصحيح لخطط أعمال عام 2003

(ج) أن تحيط علماً مع التقدير بأن البيانات عام 2002 التي تم إبلاغها إلى أمانة الصندوق كانت أقل من مستويات خط الأساس لتجميد الـ CFC بالنسبة للبلدان الآتية التي وجدها الاجتماع الرابع عشر للأطراف في حالة عدم امتثال : بنغلاديش ، بليز ، بوليفيا ، الكاميرون ، أثيوبيا ، ناميبيا ، نيبال ، نيجيريا [ مع ملاحظة أن تقييم الامتثال من جانب لجنة التنفيذ سيكون قائماً على أساس بيانات تم إبلاغها عن مدة المراقبة التي كانت تبلغ سنة ونصف لعام 2002.

(د) أن تطلب من الوكالات المنفذة الثنائية ، ولاسيما اليونيب ، أن تساعد البلدان التي قال عنها تقرير الأوضاع القائمة أنها بلدان تستهلك مقادير صغيرة من بروميد الميثيل والـ CTC و TCA ولكن لم تدرج في أي خطة ثلاثية السنوات من خطط الوكالات لفترة السنوات الثلاث ، في سبيل تحديد نسبة ذلك الاستهلاك المؤهلة للإزالة

(هـ) أن تطلب أيضاً من الوكالات الثنائية والوكالات المنفذة أن تضمن بياناً بأنشطتها بعد مراجعة صحة ذلك البيان ، لمعرفة الاستهلاك المؤهل ، في خطط أعمالها للعامين 2005/2004 بالنسبة للبلدان الآتية :

الجزائر (CTC/TCA) ، جزر البهاما (CTC) ، البحرين (بروميد الميثيل ، CTC) ، بوروندي (TCA) ، كرواتيا (CTC) ، كوبا (CTC) ، أكوادور (CTC/TCA) ، فيجي (بروميد الميثيل) ، هايتي (هالونات ، TCA) ، أندونيسيا (CTC) ، المكسيك (CTC) ، المغرب (هالونات ، CTC) ، نيجيريا (TCA) ، بارغواي (بروميد الميثيل /CTC) ، بيرو (CTC) ، السودان (CTC) ،

تونس(CTC) ، أوغندا (CTC, TCA) ، أورغواي (CTC) ، اليمن (TCA) ، زمبيا (CTC) ،  
زمبابوي (CTC/TCA) .

(المقرر 19/40)

### البند 9 من جدول الأعمال: تقرير الاجتماع التاسع والعشرين للجنة الفرعية لاستعراض المشروعات

59- قدم ممثل فرنسا، رئيس اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (المكونة من بوليفيا وبيروني وفرنسا والهند واليابان وسانت لوسيا والولايات المتحدة الأمريكية) تقرير اللجنة الفرعية عن اجتماعها التاسع والعشرين في مونتريال في 14 و15 تموز/يوليه 2003.

(أ) قضايا تم تبينها أثناء استعراض المشروعات

إسهام المشروعات غير الاستثمارية في ضمان الامتثال

60- بعد الإحاطة علما بالفقرات من 4 إلى 11 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/27) وبتعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرتان 13 و14 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية تشكيل فريق عمل مفتوح نطاق العضوية يناقش على هامش اجتماعها الحادي والأربعين طرق إعادة توجيه معالجة خطط إدارة شؤون التبريد، لتسهيل الامتثال بصورة أفضل، مع اختيار أعضاء الفريق في آن معا من اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات واللجنة الفرعية للرصد والتقييم والامتثال، ومن ممثلين عن الوكالات المنفذة.

(المقرر 20/40)

تحويل تحيينات خطط إدارة شؤون التبريد إلى خطط إدارة إزالة نهائية

61- بعد الإحاطة علما بالفقرات من 12 إلى 15 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/27) وبتعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرتان 15 و16 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

- (أ) حث البلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض على النظر بإمعان في ما إذا كان من مصلحتها في هذه المرحلة أن تطلب تمويلاً نهائياً لتحقيق الإزالة الكاملة لمواد CFC؛
- (ب) مطالبة الوكالات المنفذة والوكالات الثنائية أن تولي الأولوية لمساندة البلدان لتنفيذ خطة التبريد المعتمدة، لتحقيق أهداف الرقابة الخاصة بها لعامي 2005 و 2007 في مجال مواد CFC؛
- (ج) حث جميع أطراف المادة الخامسة على التأكد من أن كافة أحكام المقرر 64/38 قد طبقت قبل تقديم المشروعات من أجل خطط الإزالة النهائية؛ وأن التعجيل في الإزالة الذي تتضمنه خطة الإزالة النهائية قد التزم بالمعايير التي حددتها اللجنة التنفيذية لإعطاء الأولوية لتعجيل الإزالة؛
- (د) الاهتمام بصورة عاجلة باعتماد المعايير المتعلقة بتمويل المشروعات لتعجيل الإزالة و/أو بالحفاظ على قوة الدفع.

### (المقرر 21/40)

#### رصد/قابلية استمرار التنفيذ

62- بعد الإحاطة علماً بالفقرة 16 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/27) وبتعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرتان 17 و 18 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية أن تطلب من الوكالات المنفذة والوكالات الثنائية أن تحدد بصورة نوعية في كافة التقارير المعنية، وبخاصة في تلك التي تتعلق بشرائح التمويل، ما إذا كانت تخفيضات الإزالة قد تأثرت، ولأي مدى، بعوامل خارجة عن نطاق المشروع في البلد المعني.

### (المقرر 22/40)

#### مشروعات لم ترفع إلى الاجتماع الأربعين

63- بعد الإحاطة علماً بالفقرات من 25 إلى 27 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/27 and Add.1) وبتعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرتان 20 و 21 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية أن تطلب من حكومة كوبا ويونديبي، بالتشاور مع الأمانة، اتخاذ الترتيبات اللازمة للتمكن من تقديم مشروع إزالة استهلاك CFC في صناعة أجهزة استنشاق بخاخة مزودة بمقياس للجرعات إلى الاجتماع الحادي ولأربعين للجنة التنفيذية، على نحو يتسق مع الإرشادات والسياسات الراهنة الخاصة بالصندوق المتعدد الأطراف.

### (المقرر 23/40)



(ب) التعاون الثنائي

64- بعد النظر في توصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرة 27 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية:

- (أ) الموافقة على طلبات التعاون الثنائي الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/28 في مستوى التمويل المبين في المرفق الثالث. بهذا التقرير، باستثناء مشروع مقدم من كندا لإزالة التدريجية لاستخدام بروميد الميثيل في تخزين الحبوب في إندونيسيا والذي تم تأجيله؛
- (ب) توجيه طلب إلى أمين الصندوق بأن يخصص تكاليف المشروعات الثنائية المشار إليها أعلاه على النحو التالي:

(1) 47,016 دولار أمريكي مقابل رصيد ألمانيا من المساهمات الثنائية لعام 2003

(2) 73,450 دولار أمريكي مقابل رصيد السويد من المساهمات الثنائية لعام 2003.

(المقرر 24/40)

(ج) تعديلات على برامج العمل

(1) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليونديبي)

65- بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرة 32 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على تعديلات برنامج عمل البرنامج الإنمائي لعام 2003 على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/29، في مستوى التمويل المبين في المرفق الثالث بهذا التقرير، باستثناء المشروعين المشار إليهما أدناه والذين نظر فيهما على حدة.

(المقرر 25/40)

يوروندي: إعداد مشروع تحيين خطط تدبير غازات التبريد

بنما: إعداد مشروع تحيين خطط تدبير غازات التبريد

66- بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرة 33 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على مقترحي المشروعين المشار إليهما أعلاه في مستوى التمويل المبين في المرفق الثالث بهذا التقرير.

(المقرر 26/40)

كوبا (المرحلة الرابعة): تجديد التعزيز المؤسسي

نيجيريا (المرحلة الثالثة): التجديد المؤسسي

67- بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرة 34 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية أن توافق على مقترحي المشروعين المشار إليهما أعلاه في مستوى التمويل المبين في المرفق الثالث بهذا التقرير وأن تبلغ ملاحظاتها الواردة في المرفق الرابع بهذا التقرير إلى الحكومتين المعنيتين.

(المقرر 27/40)

”2 برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)

68- بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرة 36 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على تعديلات برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة لعام 2003 على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/30، في مستوى التمويل المبين في المرفق الثالث بهذا التقرير، باستثناء المشروعات المشار إليها أدناه والتي نظر فيها كل على حدة

(المقرر 28/40)

بنين (المرحلة الرابعة): تجديد التعزيز المؤسسي

هندوراس (المرحلة الثالثة): تجديد التعزيز المؤسسي

جامايكا (المرحلة الرابعة): تجديد التعزيز المؤسسي

فييت نام (المرحلة الرابعة): تجديد التعزيز المؤسسي

69- بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرة 37 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية أن توافق على مقترحات المشاريع المشار إليها أعلاه في مستوى التمويل المبين في المرفق الثالث بهذا التقرير وأن تبلغ ملاحظاتها الواردة في المرفق الرابع بهذا التقرير إلى الحكومات المعنية.

(المقرر 29/40)

بليز (المرحلة الثانية): تجديد التعزيز المؤسسي

70- بعد النظر في تعليقات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات وتوصيتها (الفقرتان 38 و39 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية أن توافق على مقترح المشروع في مستوى التمويل المبين

في المرفق الثالث بهذا التقرير، مع العلم أن هذه الموافقة لا تخل بآلية عدم الامتثال لبروتوكول مونتريال وأن تبلغ ملاحظاتها الواردة في المرفق الرابع بهذا التقرير إلى حكومة بليز.

(المقرر 30/40)

بوليفيا (المرحلة الرابعة): تحديد التعزيز المؤسسي

71- بعد النظر في تعليقات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات وتوصياتها (الفقرتان 40 و41 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية أن توافق على مقترح المشروع في مستوى 100,000 دولار أمريكي يمثل زيادة وحيدة بمبلغ 21,113 دولار أمريكي على مستوى التمويل المعتمد البالغ 78,867 دولار أمريكي وذلك من باب الاستثناء مراعاة للظروف التي تواجهها وحدة الأوزون في بوليفيا بعد تدمير النيران لمكتب الوحدة تدميرا كليا في شباط/فبراير 2003، مع العلم أن الموافقة لا تخل بآلية عدم الامتثال لبروتوكول مونتريال، وأن تبلغ حكومة بوليفيا ملاحظاتها المبينة في المرفق الرابع بهذا التقرير.

(المقرر 31/40)

**“3” منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)**

71- بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرة 43 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على التعديلات على برنامج عمل اليونيدو لعام 2003 على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/31 في مستوى التمويل المبين في المرفق الثالث بهذا التقرير، باستثناء ما يلي من مشروعات نظر فيهما كل على حدة.

(المقرر 32/40)

مصر (المرحلة الخامسة): تحديد التعزيز المؤسسي

73- بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرة 44 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية أن توافق على مقترح المشروع المشار إليه أعلاه في مستوى التمويل المبين في المرفق الثالث بهذا التقرير وأن تبلغ حكومة مصر بالملاحظات المبينة في المرفق الرابع بهذا التقرير.

(المقرر 33/40)

الصرب والحيل السود: خطة تدبير المبردات: تدريب موظفي الجمارك والإطار المؤسسي

74- بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرة 46 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية إرجاء النظر في مقترح المشروع المتصل بتدريب موظفي الجمارك والإطار المؤسسي إلى حين تقديم المشروع في إطار الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لمواد CFC.

**(المقرر 34/40)**

75- بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرة 47 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية أن توافق على لزوم تقديم الدول الأطراف كتابة لتعهد رسمي بالتصديق على تعديل لندن على بروتوكول مونتريال قبل الموافقة على تمويل المشاريع المتصلة بها.

**(المقرر 35/40)****“4” البنك الدولي**

76- بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرة 49 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على التعديلات على برنامج البنك الدولي لعام 2003 الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/32 في مستوى التمويل المبين في المرفق الثالث بهذا التقرير، باستثناء المشاريع المشار إليها أدناه والتي تُنظر فيها كل على حدة.

**(المقرر 36/40)**

الأردن (المرحلة الخامسة): تحديد التعزيز المؤسسي

تايلندا (المرحلة الثالثة): تحديد التعزيز المؤسسي

77- بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرة 50 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية بأن توافق على مقترحي المشروعين المشار إليهما أعلاه في مستوى التمويل المبين في المرفق الثالث بهذا التقرير وأن تبلغ الحكومتين المعنيتين بالملاحظات الواردة في المرفق الرابع بهذا التقرير.

**(المقرر 37/40)**

عمان: اعتمادات إعداد مشروع خطة لتدبير الهالون

78- بعد النظر في تعليقات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرتان 51 و52 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، أحاطت اللجنة التنفيذية علماً بأن البنك الدولي سوف ينفذ مشروع خطة تدبير الهالون في عمان وأن المشروع سيظل في خطة عمل البنك لعام 2003.

(د) المشروعات الاستثمارية

المشاريع الموصى بالموافقة عليها دفعة واحدة

79- بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرة 54 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على المشاريع المعروضة للموافقة عليها دفعة واحدة والواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/29/2 في مستوى التمويل المبين في المرفق الثالث بهذا التقرير مع مراعاة الشروط الواردة في ورقات تقييم المشروع المطابقة، عند الإنطباق، باستثناء ما يلي من مشروعات نظر فيها كل على حدة.

(المقرر 38/40)

المكسيك. مشروع وحدة التعقيم لاستبدال معدات التعقيم باستعمال تكنولوجيا CFC-12 بتكنولوجيات بديلة في قطاع التعقيم الطبي في المستشفيات (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/41)

80- بعد النظر في تعليقات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات وتوصيتها (الفقرتان 55 و56 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على المشروع في مستوى التمويل المبين في المرفق الثالث. بهذا التقرير، مع العلم أن ذلك يمثل إجمالي الإزالة لمواد CFC في قطاع غازات التعقيم.

(المقرر 39/40)

باكستان: تمويل منشآت التنظيف من رابع كلوريد الكربون CTC وكلوروفورم الميثيل MCF وCFC-113 إلى رابع كلورو إيثيلين PER والماء بالمزج مع تعديل العملية في شركة بريز المحدودة في لاهور (اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/42)

باكستان: تمويل منشآت التنظيف من رابع كلوريد الكربون CTC وكلوروفورم الميثيل MCF وCFC-113 إلى رابع كلورو إيثيلين PER والماء بالمزج مع تعديل العملية جزئياً في شركة هيرا فاروق المحدودة في لاهور (اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/42)

81- بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرة 57 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على مقترحي المشروعين المشار إليهما أعلاه في مستوى التمويل المبين في المرفق الثالث بهذا التقرير، مع العلم أن مقترحات الإزالة التدريجية لما تبقى من الاستهلاك في قطاع المذيبات ينبغي أن تعرض في إطار خطة قطاعية للإزالة التدريجية.

(المقرر 40/40)

82- بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرة 58 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية أن يطلب إلى البلدان أن تكف قدر الإمكان عن تقديم مشاريع استثمار فردية إضافية وأن تقدم في المستقبل خطط للإزالة لقطاع برمته.

(المقرر 41/40)

مشروعات لبتم النظر فيها كل بمفرده

التبخير

الأرجنتين: إزالة بروميد الميثيل في التبغ وأسرة بذور الخضار غير المحمية (الشريحة الثالثة) (اليونديبي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/33)

83- بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرة 60 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية أن توافق على مقترح المشروع المشار إليه أعلاه في مستوى التمويل المبين في المرفق الثالث بهذا التقرير وأن تطلب إلى اليونديبي والأرجنتين استكشاف إمكانية التعجيل بالمشروع.

(المقرر 42/40)

مالاوي: إزالة جميع كميات بروميد الميثيل غير الضرورية وغير QPS (الشريحة الثالثة) (اليونديبي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/39 and Add.1)

84- بعد النظر في تعليقات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات وتوصيتها (الفقرتان 61 و62 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية أن توافق على مقترح المشروع المشار إليه أعلاه في

مستوى التمويل المبين في المرفق الثالث بهذا التقرير وأن تطلب إلى اليونسديبي تقديم تقرير آخر عن تنفيذ المشروع في اجتماعها الحادي والأربعين.

(المقرر 43/40)

التبريد

الكونغو: خطة إدارة غاز التبريد: برنامج حفز قطاع التبريد للمنتفعين النهائيين في قطاع التبريد التجاري والصناعي (اليونسديبي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/35)

85- بعد النظر في تعليقات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات وتوصيتها (الفقرات من 63 إلى 65 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية إرجاء النظر في المشروع وطلب اليونسديبي تقديم معلومات إضافية إلى الاجتماع الحادي والأربعين لإتاحة تقييم المشروع آنذاك.

(المقرر 44/40)

جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية: خطة إدارة غاز التبريد (اليونيدو/اليونيب (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/38 and Add.1)

جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية: إزالة قطاعية في قطاع التبريد المنزلي بتحويل صناعة التبريد والكباسات في شركة 5th October Electronic and Automation Company (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/38 and Add.1)

86- بعد النظر في تعليقات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات وتوصيتها (الفقرتان 67 إلى 70 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

(أ) الموافقة من حيث المبدأ على مبلغ 1.365.011 دولار أمريكي (بدون تكاليف مساندة الوكالة) كمجموع التمويل المتاح لتنفيذ الإزالة في صناعة التبريد المنزلي والتجاري بتحويل التبريد وصناعة الكباسات في شركة 5th October Electronic and Automation Complex

(ب) الموافقة أيضاً على مبلغ 384.000 دولار أمريكي (بدون تكاليف مساندة الوكالة) بمثابة الشريحة الأولى لتنفيذ المشروع الوارد في الفقر (أ) أعلاه، شريطة القيام بما يلي:  
"1" أن تبذل اليونيدو أقصى الجهود لإتمام المشروع بحلول 1 كانون الثاني/يناير 2005،

"2" أن تعمل اليونيدو على إدراج رصيد التمويل البالغ 981.011 دولار أمريكي في مشروع خطة أعمالها لعام 2004 وطلب الموافقة على هذا التمويل في الاجتماع 42 للجنة التنفيذية؛

(ج) الموافقة على مبلغ 230.000 دولار أمريكي (بدون تكاليف مساندة الوكالة) للأنشطة التالية المتعلقة بقطاع خدمة التبريد في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية:

"1" المساعدة على إنشاء نظام منح التراخيص وتدريب مسؤولي الجمارك (50.000 دولار أمريكي) لليونيب؛

"2" تدريب تقنيي خدمة التبريد على أساليب الخدمة الجيدة (70.000 دولار أمريكي) لليونيب؛

"3" تقديم الأدوات الأساسية لحلقات عملية مسجلة للخدمة (100.000 دولار أمريكي) لليونيدو؛

"4" رصد الأنشطة في قطاع خدمة التبريد (10.000 دولار أمريكي) لليونيب.

(د) النص على أن الموافقات الواردة في الفقرات الفرعية (أ) إلى (ج) أعلاه يجب أن تكون خاضعة للشروط التالية:

"1" أن تحقق جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية على الأقل هدف خفض CFC لبروتوكول مونتريال لعام 2005 بدون المزيد من المساعدة من الصندوق؛

"2" في عام 2006، أن تقدم حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية تقريراً شاملاً بشأن الأنشطة التي تم القيام بها والنتائج التي تم تحقيقها، بما في ذلك كمية CFC التي أزيلت بشكل دائم. وستقوم الأمانة باستعراض التقرير قبل تقديمه إلى اللجنة التنفيذية. عند ذلك يجري تبليغ حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية من خلال الوكالة المنفذة ذات الصلة لإعداد المرحلة الثانية من المشروع وتقديمها لتحقيق الإزالة الكاملة لمواد CFC في قطاع الخدمة. وسوف يتم تحديد الأنشطة في المرحلة الثانية في ذلك الوقت، على أن تكون الأكثر ملاءمة لظروف البلد واحتياجاته.

(المقرر 45/40)

#### خطط الإزالة

ترينيداد وتوباغو: خطة إدارة إزالة نهائية لمواد CFC (الشريحة الأولى) (اليونيدو)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/44)

87- بعد النظر في تعليقات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات وتوصيتها (الفقرتان 71 و72 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، وافقت اللجنة التنفيذية على مناقشة المشروع المشار إليه أعلاه في إطار البند 14 من جدول الأعمال - أية مسائل أخرى.



المذيبات

الصين: إزالة المواد المستنفذة للأوزون في قطاع المذيبات: برنامج التنفيذ السنوي لعام 2003 (اليوئنديبي)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/34 and Corr.1)

88- بعد النظر في تعليقات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات وتوصياتها (الفقرتان 74 و75 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

- (أ) الموافقة على تمويل بمبلغ 5.755.000 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف المساندة البالغة 431.625 دولار أمريكي لبرنامج التنفيذ السنوي لعام 2003 المقترح لخطة قطاع المذيبات في الصين،
- (ب) الموافقة على إبقاء اليوئنديبي كوكالة منفذة للفترة المتبقية من المشروع، بتكاليف مساندة تبلغ 7,5 في المئة،
- (ج) طلب حكومة الصين إعادة التمويل البالغ مليوني دولار أمريكي الذي أعيد تخصيصه بموجب المقرر 46/33 لاستخدامات موافق عليها أصلا في خطة قطاع المذيبات.

(المقرر 46/40)

الهند: خطة إزالة CTC في قطاع الاستهلاك (الشريحة الأولى) (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/36)

89- بعد النظر في تعليقات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات وتوصياتها (الفقرتان 76 و77 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية أن تحيل جزء الاستهلاك من خطة إزالة CTC إلى الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج لينظر فيه كمجموعة إلى جانب الإزالة القطاعية لإنتاج CTC.

(المقرر 47/40)

الهند: تحويل CFC-113 كمذيب تنظيف إلى TCE في Bharat Electronics Limited (BEL) (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/36)

90- بعد النظر في تعليقات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات وتوصياتها (الفقرتان 78 و79 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على المشروع المشار إليه أعلاه في مستوى التمويل المبين في المرفق الثالث بهذا التقرير، مع العلم أن الهند لن تسعى إلى المزيد من التمويل لإزالة CFC-113.

(المقرر 48/40)

جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية: خطة لإزالة CTC في القطاع الفرعي لمذيبات التنظيف (اليونيدو)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/38)

91- أحاطت اللجنة التنفيذية علماً بإرجاء المشروع.

(هـ) تقرير اليونيب عن استعمال تكافة دعم البرنامج (المقرر 36/35)

92- وافقت اللجنة التنفيذية، بعد أن أحاطت علماً بتوصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (الفقرة 84 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26) على إعادة النظر في هذه القضية في اجتماع اللجنة التنفيذية الـ41.

(المقرر 49/40)

93- أشارت ممثلة اليابان الى أنه من أجل تفادي عدم الاستقرار في تخطيط أنشطة برنامج المساعدة على الامتثال و في مستوى الموارد البشرية، لقد تبنت اللجنة التنفيذية ميزانية موحدة لذلك البرنامج حتى يمكن وضع موظفين دائمين في هيكل اليونيب الدائم وكذلك ادراج برنامج تكاليف المساندة في ميزانية موحدة، واضعة بذلك ميزانية ادارية. و في هذا الصدد كان من الصعب فهم لماذا احتاجت اليونيب الى تغييرات جديدة في ميزانيتها الموحدة و أعادت ادخال مفهوم تكاليف المساندة. و بذلك فقد لا يمكن للمثلة بأن توافق على اعطاء اليونيب نظام تكاليف مساندة الوكالات الذي ينطبق على اليونيدو و البنك الدولي و اليونديبي. و عوضا على ذلك فقد حثت اليونيب على أن تستعمل ميزانيتها الموحدة أحسن الاستعمال و على أن تقوم بتقديرات للتكاليف بأكثر دقة عند تقديم ميزانيتها الادارية.

(و) نظام لمراقبة تنفيذ الاتفاق الازالة التدريجية لرابع كلوريد الكربون وعوامل التصنيع في الصيغ  
(المقرر 46/39 (ج))

94- بعد النظر في تعليقات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات وتوصيتها (الفقرتان 85 و86 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/26)، قررت اللجنة التنفيذية أن تطلب إلى البنك الدولي استكمال التقرير وتقديمه إلى الاجتماع 41 للجنة التنفيذية.

(المقرر 50/40)

## البند 10 : تحديث البرنامج القطري

### جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

95- قدمت مندوبة الأمانة تحديث البرنامج القطري لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/47، مشيرةً إلى أنه يبدو أن هناك عدة فروقات في البيانات التي جرى تقديمها. ومع أنه جرى توضيح الفروقات بالنسبة إلى بيانات CFC، غير أنه لم يكن الأمر كذلك بالنسبة إلى بيانات CTC.

96- قررت اللجنة التنفيذية ما يلي :

(أ) الإحاطة علماً بتحديث البرنامج القطري المقترح لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية الذي قدمته اليونيب (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/47)؛ و

(ب) الطلب إلى اليونيب واليونيدو تناول المسائل التي أثارتها أمانة الصندوق بشأن الفروقات في بيانات CTC، وتنقيح وثيقة تحديث البرنامج القطري تبعاً لذلك وتقديمه، بإستخدام الشكل الموافق عليه في المقرر 58/35، إلى اجتماع لاحق للجنة التنفيذية.

(المقرر 51/40)

## البند 11 : عمل اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية واللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (المقرر 2/39)

97- استرعى مدير الصندوق الإنتباه إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/48، التي وصفت الطريقة التي تعمل بها اللجنة التنفيذية حالياً، إلى جانب التوزيع الحالي للعمل فيما بين اللجنة التنفيذية واللجنتين الفرعيتين. ووصفت الوثيقة أيضاً التطورات والاتجاهات في عمل اللجنة التنفيذية واقترحت بعض الطرق الممكنة لإدراك عمل اللجنة التنفيذية واللجنتين الفرعيتين.

98- رحب المندوبون بهذه الوثيقة، وبصورة خاصة باقتراحاتها لإعادة التنظيم في المستقبل. واقترح أحد المندوبين أنه ينبغي أن تكون اللجنتان الفرعيتان مفتوحتين لأعضاء اللجنة التنفيذية وأنه ينبغي جعل الموارد المالية الملائمة متاحة للوفود الصغيرة لمساعدة السفر حسب الضرورة. واقترح عدد من المندوبين أن إعادة تنظيم العمل قد يعني أن اللجنة التنفيذية لا تحتاج إلى الاجتماع إلا مرتين في السنة. وحذر آخرون أنه ليس من الممكن بعد التنبؤ في كيفية تغير حجم العمل، مع تناقص عدد المشروعات الفردية للموافقة عليها وتزايد عدد الخطط القطاعية والخطط الوطنية التي يجب رصدها، واقترحوا أنه مهما كان التنظيم الجديد للعمل الذي

يتم اختياره ينبغي أن يتم اعتماده على أساس تجريبي لسنة واحدة، تبدأ عام 2004. وبعد ذلك، قد يكون من الممكن النظر في تغيير عدد الاجتماعات في السنة.

99- اقترح أحد المندوبين أنه قد حان الوقت الآن لإلغاء اللجنتين الفرعيتين، مما يسمح بالبحث بتعمق في المسائل داخل اللجنة التنفيذية ككل، فضلاً عن مسائل تقوم الأفرقة غير الرسمية الصغيرة بتناولها أصلاً. وجرى التأكيد أنه إذا تم الحفاظ على اللجنتين الفرعيتين، فسوف يكون هناك حاجة لضمان التوازن في حجم عملهما ولتجنب الإزدواجية في العمل.

100- كان هناك اتفاق آراء واسع على أن التقارير المرحلية للوكالات المنفذة ستبقى تحت مسؤولية اللجنة الفرعية.

101 و عقب مناقشة قررت اللجنة التنفيذية :

(أ) أن الخطة المالية للصندوق، وخطط الأعمال لثلاث سنوات وخطط الأعمال السنوية إلى جانب المشاكل الرئيسية التي تؤثر على الامتثال ينبغي أن تقوم اللجنة التنفيذية بكاملها بتناولها؛

(ب) وأن تلك المسائل مثل إعادة الأرصدة من المشروعات الملغاة أو المشروعات المنتهية، وأنشطة روتينية أخرى حسب ما قد تقرر اللجنة التنفيذية، ينبغي تناولها بشكل إداري فيما بين الأمانة والوكالات المنفذة المسؤولة بتقارير ملائمة، بما في ذلك التقارير المالية المراجعة، إلى اللجنة التنفيذية

(ج) أن تطلب إلى الأمانة إعداد وثيقة لينظر فيها الاجتماع 41 مستكشفاً للخيارات لإعادة هيكل عملها وأن تقوم لجانها الفرعية، وبصورة خاصة بتفحص المسائل الناشئة من الحفاظ على اللجنتين الفرعيتين ولكن بصلاحيات منقحة أو بمهام منقحة.

(المقرر 52/40)

**البند 12: استراتيجية إعلامية للصندوق المتعدد الأطراف: خطة عمل مع إطار زمني وتقدير التكلفة**  
(المقرر 55/39)

102- قدمت مندوبة الأمانة الورقة بشأن الاستراتيجية الاعلامية للصندوق المتعدد الأطراف (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/49)، التي جرى إعدادها استجابة للمقرر 55/39 الذي فيه طلب إلى الأمانة تقديم خطة عمل إلى جانب إطار زمني وتقديرات التكلفة إلى اللجنة التنفيذية في اجتماعها 40. وأحاطت علماً بأن بعض الأنشطة المبلغ عنها كانت جارية وتألقت من السفر للاجتماع بمسؤولين حكوميين، والاشتراك في الشبكات، وتوزيع النشرات الإخبارية، وتوزيع وثيقة ما بعد الاجتماع إلى منسقي الشبكة وإلى المشتركين في اجتماع اللجنة التنفيذية.

103- أوضحت مندوبة الأمانة أنه كان من المقرر توسيع موقع وب وإنشاء أنترانت/ أكسترانت (شبكة خارجية) آمنة التي من شأنها أن تعمل على خدمة مجال الاتصالات للجنة التنفيذية والأمانة والوكالات المنفذة والبلدان المشتركة في التعاون الثنائي. وأحاطت علماً بأن تاريخ إطلاق الهدف لكليهما كان تشرين الثاني/ نوفمبر 2003.

104- استجابة لتساؤلات بشأن طبيعة الوثائق التي تتم إتاحتها حول مواقع الوب، أشارت مندوبة الأمانة أنه نظراً للتشكيلات المختلفة المستعملة للوثائق الأخرى كان من الصعب أحياناً إتاحتها على موقع وب. وقالت أنه على وجه الأولوية سوف تركز الأمانة على بعض الوثائق الرئيسية، إلى جانب الوثائق الحديثة، على الأ يغيب عن البال الحاجة إلى إنشاء مجموعة من الوثائق على أكبر قدر ممكن من الشمول.

105- في أعقاب مناقشة، وافقت اللجنة التنفيذية على مجموع 104.750 دولار أمريكي لتطوير الإستراتيجية الإعلامية كما يورد ذلك في الجدول الثالث من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/49.

(المقرر 53/40)

### البند 13 من جدول الأعمال: قطاع الإنتاج

106- قدّم مسؤول الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج تقرير الفريق الفرعي وقدّم ورقتين غير رسميتين تحتويان على توصيات إلى اللجنة التنفيذية بشأن إنتاج CTC وإزالتها في الهند وبشأن إنتاج CFC في المكسيك. واجتمع الفريق الفرعي 4 مرات خلال الاجتماع 40 للجنة التنفيذية، وتسلّم توضيحاً من الاستشاري الذي قام بالتدقيق التقني ومن الوكالات المنفذة المشتركة في المشروعات.

107- بعد الاستماع إلى توصية الفريق الفرعي بأن توافق اللجنة التنفيذية على مجمل التمويل بمبلغ 52 مليون دولار أمريكي لمساندة تنفيذ خطة إزالة CTC في الهند بالنسبة لقطاع الإستهلاك وقطاع الإنتاج، إلى جانب الاتفاق مع المكسيك على ما مجموعه 31,85 مليون دولار أمريكي من التمويل لإغلاق كامل قدرة إنتاج CFC في المكسيك، الوارد في المرفق الخامس بهذا التقرير، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

(أ) الموافقة، من حيث المبدأ، على مجمل التمويل البالغ 52 مليون دولار أمريكي لمساندة تنفيذ خطة إزالة CTC بالنسبة لقطاع الإستهلاك وقطاع الإنتاج في الهند. وكان هذا مجموع التمويل الذي سيكون متاحاً إلى الهند من الصندوق المتعدد الأطراف لكامل إزالة إنتاج واستهلاك CTC وفق بروتوكول مونتريال، وتمّ الاتفاق بشكل متبادل أنه سوف لن تكون هناك موارد إضافية وشيكة الحدوث من الصندوق المتعدد الأطراف لأي أنشطة إضافية تتعلق بإزالة استهلاك وإنتاج CTC في الهند؛

- (ب) تقديم المستوى المتفق عليه من التمويل على أقساط شريطة أن يتم دفع 30 مليون دولار أمريكي خلال فترة السنوات الثلاث 2003-2005، ويُصرف الرصيد خلال فترة الثلاث سنوات القادمة؛
- (ج) صرف الشريحة الأولى البالغة 5 ملايين دولار أمريكي وتكاليف مساندة الوكالة المتصلة بها في الاجتماع 40 للجنة التنفيذية بغية تحويل الهند المضي قدماً في تنفيذ خطتها لإزالة CTC شريطة أن تُعطى الأولوية لتمويل قطاع الاستهلاك؛
- (د) تزويد الهند بالحد الأقصى من المرونة في استخدام الأموال المتفق عليها للوفاء بأهداف الإنتاج والاستهلاك الواردة في وثائق المشروع المقدمة إلى الاجتماع 40 للجنة التنفيذية والتقارير المطلوب في الفقرة (و) أدناه؛
- (هـ) الطلب إلى حكومة الهند، بالإضافة إلى المانحين الثنائيين وهم اليابان وألمانيا وفرنسا والبنك الدولي بصفته الوكالة المنفذة الرئيسية، وبالتشاور مع الأمانة والوكالات المنفذة وهي اليونيدو واليونيب، إعداد اتفاق مفصل لتنفيذ هذه الخطة لإزالة CTC وبرنامج عمل سنوي لعام 2004 تنظر فيه اللجنة التنفيذية في الاجتماع الـ 41.
- (و) أيضاً، الطلب إلى الهند والبنك الدولي تقديم تقرير يتناول الفروقات المتعلقة بمستوى استيراد CTC إلى الاجتماع 41 للجنة التنفيذية. وبهذا الصدد، إذا وجد أن الاستيراد الفعلي لمادة CTC عام 2001 يتعدى نسبة 10٪ أقل من رقم 24,661 طن متري كما هو مبلّغ عنه في وثائق المشروع، فسوف يتم خفض مبلغ 52 مليون دولار أمريكي المشار إليه في الفقرة الفرعية (أ) بالمبلغ المقابل للفرق في الأطنان بين 24,661 طن متري ورقم الاستيراد الفعلي على أساس 2000 دولار لكل طن.
- (ز) الإحاطة علماً بأن الهند نظرت في استخدام CTC في إنتاج كلوريد الحمضي DV على أنه استخدام مواد أولية. وإذا لم تعمل الهند ولا الأطراف على إعادة تصنيف ذلك الاستخدام أو أي استخدام آخر للمواد الأولية بوضع مراقب، توافق الهند على أن تُزيل ذلك الاستخدام بدون تعويض من الصندوق؛
- (ح) الموافقة على اتفاق لقطاع إنتاج CFC في المكسيك، كما ورد في المرفق الخامس بهذا التقرير.

(المقرر 54/40)

البند 14 من جدول الأعمال: شؤون أخرى

UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/44 (الشريحة الأولى) CFC خطة نهائية لإدارة الإزالة لمواد

108- اتخذت اللجنة التنفيذية الخطة النهائية لإدارة الإزالة لمواد CFC في ترينيداد وتوباغو UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/44 وأبلغ ممثل الأمانة أنه كان قد قدم المشروع على أساس المقرر 64/38 المتعلق بالطلبات لتمويل الخطط النهائية لإدارة الإزالة في البلدان ذات الاستهلاك المنخفض. وبالنسبة إلى المعايير التي اعتمدها اللجنة التنفيذية لتمويل المشروعات لتعجيل الإزالة، أشار بأن ترينيداد وتوباغو كان من البلدان ذات الاستهلاك المنخفض، الذي قد تسلّم التمويل لخطة إدارة غاز التبريد و لتحضير تحديث خطة إدارة غاز التبريد تبعا للمقررين 48/31 و13/33. وأشار أيضاً أن الخطة النهائية كانت قد أعدت بتمويل موافق عليه لإعداد تحديث خطة إدارة غاز التبريد وأن الاستهلاك المتبقي الواجب إزالته في البلد بلغ 77 طن ODP أقل من خط الأساس البالغ 120 طن. وبالختام قال أن كفاءة تكاليف المشروع، كانت 5,97 دولار أمريكي/ كغ.

109- في أعقاب مناقشة جرى الإعراب خلالها عن القلق بشأن النصح باستثناءات للمعايير المعتمدة حديثاً بشأن تمويل المشروعات لتعجيل الإزالة، قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على الخطة النهائية لإدارة الإزالة لمواد CFC (الشريحة الأولى) لترينيداد وتوباغو. على مستوى تمويل وارد في المرفق الثالث بهذا التقرير و وفقاً للاتفاق بين حكومة ترينيداد وتوباغو و اللجنة التنفيذية الوارد في المرفق الرابع بهذا التقرير.

(المقرر 55/40)

دراسة لتقييم الآلية المالية للصندوق المتعدد الأطراف

110- اقترح ممثل فرنسا أن تضع اللجنة التنفيذية جانباً بصورة مؤقتة مبلغ 500,000 دولار أمريكي من المبالغ التي أعادتها الوكالات المنفذة في الاجتماع 40 للجنة التنفيذية حتى يقرر الأطراف في الاجتماع 15 كيفية تمويل دراسة الآلية المالية للصندوق المتعدد الأطراف.

111- أبلغ الأمين التنفيذي لأمانة الأوزون أن المقرر 6/VI قد نص على أن تقوم أمانة الأوزون بتمويل الدراسة الأولى وأن يجري النظر باقتراح مماثل في الاجتماع المقبل للأطراف.

112- في أعقاب مناقشة قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

(أ) الإحاطة علماً بتعليقات الأمين التنفيذي لأمانة الأوزون،

(ب) وضع جانباً مبلغ 500.000 دولار أمريكي من الأموال التي أعادتها الوكالات المنفذة في الاجتماع 40 للجنة التنفيذية حتى صدور قرار عن الاجتماع الخامس عشر للأطراف بشأن كيفية تمويل دراسة لتقييم الآلية المالية للصندوق المتعدد الأطراف.

(المقرر 56/40)

#### تقاعد الدكتور عمر العربي وكلمات الثناء

113- أبلغ مدير الصندوق الرئيس أنه سوف يعمل على إعداد تقرير عن منصبه قبل مغادرته وتقديم هذا التقرير إلى الرئيس.

114- وصف الصندوق المتعدد الأطراف بأنه آلية مالية ممتازة التي قامت بأعمال جيدة للغاية. ويمكن النظر إلى تاريخ هذا الصندوق بالنسبة إلى خمس مراحل. فالمرحلة الأولى كانت منذ إنشائه عام 1991 حتى استعراض كفاءة الآلية المالية عام 1995. وشهدت هذه المرحلة تنظيم السياسات العامة والإجراءات لعمليات الصندوق. أما المرحلة الثانية فامتدت من عام 1995 إلى تجميد عام 1999 في إنتاج واستهلاك مواد CFC، التي طرأ خلالها تصاعد مدهش في عدد المشروعات الموافق عليها. وشهدت هذه المرحلة أيضاً أول تخطيط للأعمال قام به الصندوق. وامتدت المرحلة الثالثة حتى نهاية فترة السماح. والمرحلة الرابعة كانت مرحلة التخطيط الاستراتيجي التي انتهت عام 2000 بوضع خطة السنوات الثلاث بشكلها النهائي التي تستخدمها الآن الوكالات المنفذة لإعداد خطط أعمالها.

115- تشهد الفترة الخامسة، التي تبدأ الآن، أعمال اللجنة التنفيذية التي تقترب من أعمال لجنة التنفيذ. وهناك حاجة للسعي إلى طرق ووسائل لا شراء ذلك التعاون وجعله مثمراً لبروتوكول مونتريال. وحدث تغيير من نشاط يعمل على التنبؤ بالنسبة إلى الموافقة على المشروعات إلى نشاط لرصد تنفيذ ما تمت الموافقة عليه.

116- في أعقاب ما أعلنه مدير الصندوق، قدم كلمات التقدير كل من ممثل كندا بوصفها البلد المستضيف، وممثلو كل من بوليفيا وبوروندي والإردن وموريشيوس وسانت لوسيا نيابة عن بلدان المادة 5 وأفرقتها الإقليمية الخاصة بها، والولايات المتحدة الأمريكية نيابة عن بلدان غير العاملة بالمادة 5، والنمسا نيابة عن البلدان الأوروبية، واليونيدو نيابة عن الوكالات المنفذة، وكذلك قدم ممثل الأمانة كلمة نيابة عن مسؤولي الأمانة (المرفق السابع)، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

(أ) الإعراب عن الإمتنان العميق للدكتور عمر العربي لإسهامه المميز في تطوير أمانة الصندوق المتعدد الأطراف وإدارتها، فضلاً عن مساعدته الممتازة للجنة التنفيذية في صياغة السياسات العامة للصندوق وتخطيطه وإدارته وتقييمه؛



- (ب) نظراً لإسهامه الرائع في عمل الصندوق المتعدد الأطراف على مدى فترة طويلة منذ إنشائه، يُمنح الدكتور عمر العربي لقب "مدير عام فخري" يستخدمه في المرحلة التي تعقب اعتزاله العمل بعد تقاعده
- (ج) الإحاطة علماً بنية اللجنة التنفيذية المضي في الإفادة من خبرة الدكتور عمر العربي ومن كفاءته العملية على النحو المناسب؛
- (د) تقديم أطيب تمنيات اللجنة التنفيذية إلى مدير الصندوق لمستقبل زاهر.

(المقرر 57/40)

117- استجاب الدكتور عمر العربي، مدير الصندوق، للتمينات التي أعرب عنها مختلف المندوبين وذلك في كلمته الواردة في المرفق السابع.

إشادة بالسيدة Seniz H. Yalcindag

118- في أعقاب اعتماد التقرير، أُعلن أن السيدة Seniz H. Yalcindag مديرة فرع بروتوكول مونتريال لليونيدو، سوف تتقاعد في نهاية الاجتماع 40 للجنة التنفيذية. ونيابة عن أعضاء اللجنة التنفيذية، قدم الرئيس التقدير الحار لأعمال السيدة Seniz H. Yalcindag وتمنى لها دوام النجاح والسعادة بعد تقاعدها.

119- أقرت السيدة Seniz H. Yalcindag بالعواطف الحميدة التي تمّ الإعراب عنها، وشكرت زملائها داخل اليونيدو وفي أمانة الصندوق المتعدد الأطراف لمساندتهم، وقالت أنها شعرت بالفخر لعملها في بروتوكول مونتريال، الذي اعتبرته مبادرة جماعية عالمية كانت مثلاً يحتذى به في العالم أجمع.

تاريخ ومكان انعقاد الاجتماع 41 للجنة التنفيذية

120- قررت اللجنة التنفيذية أنه سيعقد الاجتماع 41 للجنة التنفيذية في مونتريال من 17 إلى 19 كانون الأول/ ديسمبر 2003، على أن تسبقه اجتماعات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية واللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات، بحيث تنعقد في المكان نفسه من 15 إلى 16 كانون الأول/ ديسمبر 2003.

(المقرر 58/40)

**البند 15 من جدول الأعمال: اعتماد التقرير**

121- اعتمدت اللجنة التنفيذية تقريرها يوم الجمعة الواقع في 18 تموز/ يوليه 2003، على أساس مشروع التقارير الواردة في الوثيقتين UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/L.1 and Add.1.

**البند 16 من جدول الأعمال: اختتام الاجتماع**

122- أعلن الرئيس اختتام الاجتماع في الساعة 3:40 من بعد ظهر يوم الجمعة الواقع في 18 تموز/ يوليه 2003.

## المرفق الأول

صندوق أستثماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

حالة الصندوق (بالدولارات الأمريكية)

في 11 يولييه 2003

الدخل	
الإسهامات التي وصلت :	
- دفعات نقدية تشمل أذونات الصرف المقبوضة	1,345,907,415
- أذونات الصرف الموجودة تحت يد الصندوق	93,552,874
- التعاون الثنائي	64,801,760
- الفوائد المكتسبة	132,970,146
- دخول متنوعة	5,433,349
<b>مجموع الدخل</b>	<b>1,642,665,544</b>
تخصيصات واحتياطات	
. برنامج الأمم المتحدة الانمائي .	408,976,202
. برنامج الأمم المتحدة للبيئة.	74,071,188
. منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية .	319,207,257
. البنك الدولي .	621,408,982
ناقص التصحيحات	-
<b>مجموع التخصيصات للوكالات المنفذة</b>	<b>1,423,663,629</b>
تكاليف الأمانة واللجنة التنفيذية (1991-2005)	
- تشمل احتياطي لعقود الموظفين حتى عام 2005	39,029,040
أنشطة الرصد والتقييم المعتمدة في الاجتماعات الـ 22 و الـ 29 والـ 32 و الـ 35 و الـ 38 للجنة التنفيذية	1,320,375
أنشطة المراجعة التقنية في الاجتماعين الـ 24 و الـ 36 للجنة التنفيذية	850,000
التعاون الثنائي	64,801,760
احتياطي لتغطية تنذبات آلية سعر الصرف الثابت	
- خسائر /مكاسب في القيمة	11,079,732
<b>مجموع التخصيصات والاحتياطات</b>	<b>1,540,744,536</b>
<b>الرصيد المتاح لتخصيصات جديدة</b>	<b>101,921,008</b>

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
موجز حالة الإسهامات والإيرادات الأخرى في الفترة 1991 - 2003  
الرصيد المتاح لتخصيصات جديدة

في 11 يولييه 2003

الوصف	1991-1993	1994-1996	1997-1999	2000-2002	1991 - 2002	2003	1991-2003
إسهامات متعهد بها	234,929,241	424,841,347	472,567,009	440,000,001	1,572,337,598	158,000,000	1,730,337,598
نفقات نقدية	206,026,442	381,312,446	379,712,766	336,588,401	1,303,640,054	42,267,360	1,345,907,415
مساعدة ثنائية	4,366,255	12,089,441	22,144,067	22,834,515	61,434,278	3,367,482	64,801,760
إيرادات صرف	0	0	25,262,997	68,289,877	93,552,874	0	93,552,874
مجموع النفقات	210,392,697	393,401,887	427,119,830	427,712,793	1,458,627,206	45,634,842	1,504,262,049
إسهامات متنازع فيها	0	8,098,267	0	0	8,098,267	0	8,098,267
تعهدات غير مسددة	24,536,544	31,439,460	45,447,179	12,287,208	113,710,392	112,365,158	226,075,549
نسبة المدفوعات إلى التعهدات	89.56%	92.60%	90.38%	97.21%	92.77%	28.88%	86.93%
الفوائد المكتسبة	5,323,644	28,525,733	44,685,516	53,955,043	132,489,936	480,210	132,970,146
إيرادات متوقعة	1,442,103	1,297,366	1,223,598	1,125,282	5,088,349	345,000	5,433,349
مجموع الدخل	217,158,444	423,224,985	473,028,944	482,793,118	1,596,205,491	46,460,052	1,642,665,543
<b>أرقام مترجمة</b>	<b>1991-1993</b>	<b>1994-1996</b>	<b>1997-1999</b>	<b>2000-2002</b>	<b>1991 - 2002</b>	<b>2003</b>	<b>1991-2003</b>
مجموع التعهدات	234,929,241	424,841,347	472,567,009	440,000,001	1,572,337,598	158,000,000	1,730,337,598
مجموع النفقات	210,392,697	393,401,887	427,119,830	427,712,793	1,458,627,206	45,634,842	1,504,262,049
نسبة المدفوعات إلى التعهدات	89.56%	92.60%	90.38%	97.21%	92.77%	28.88%	86.93%
مجموع الدخل	217,158,444	423,224,985	473,028,944	482,793,118	1,596,205,491	46,460,052	1,642,665,543
مجموع الإسهامات غير المسددة	24,536,544	31,439,460	45,447,179	12,287,208	113,710,392	112,365,158	226,075,549
نسبة مئوية من مجموع التعهدات	10.44%	7.40%	9.62%	2.79%	7.23%	71.12%	13.07%
إسهامات غير مسددة من بلدان ذات الاقتصاد الانتقالي	24,570,102	31,439,460	33,056,215	10,488,398	99,554,175	3,035,147	102,589,322
النسبة المئوية من المبالغ غير المسددة من البلدان ذات الاقتصاد الانتقالي بالقياس إلى التعهدات	10.46%	7.40%	7.00%	2.38%	6.33%	1.92%	5.93%

صندوق استئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
موجز حالة الإسهامات للفترة 1991-2003  
في 11 يولييه 2003

الطرف	الإسهام المتفق عليه	المدفوع نقداً	المساعدة الثنائية	أذونات صرف	إسهامات غير مسددة
Australia (*)	30,925,784	26,405,590	1,208,219	0	3,311,975
Austria	17,541,668	15,577,031	131,790	0	1,832,847
Azerbaijan	829,120	0	0	0	829,120
Belarus	2,497,285	0	0	0	2,497,285
Belgium	21,870,762	19,575,930	108,480	0	2,186,352
Brunei Darussalam	0	0	0	0	0
Bulgaria	1,017,655	1,017,655	0	0	0
Canada	60,843,529	46,888,233	6,778,398	3,690,228	3,486,670
Cyprus	148,670	148,670	0	0	0
Czech Republic	5,120,467	5,120,467	66,090	0	(66,090)
Denmark	14,277,419	12,621,896	205,000	0	1,450,523
Estonia	94,584	75,372	0	0	19,212
Finland	11,712,556	11,431,187	451,870	0	(170,501)
France	129,299,814	50,147,937	8,592,195	51,466,111	19,093,571
Georgia	0	0	0	0	0
Germany	190,459,222	147,708,352	24,212,994	2,655,273	15,882,603
Greece	7,839,991	6,169,173	0	0	1,670,818
Hungary	3,028,107	3,028,107	46,494	0	(46,494)
Iceland	630,633	644,743	0	0	(14,109)
Ireland	4,352,419	3,781,816	0	0	570,603
Israel	5,585,935	3,474,623	108,130	0	2,003,182
Italy	99,793,953	84,529,068	5,324,489	0	9,940,396
Japan	318,760,945	308,754,464	4,334,225	0	5,672,256
Kuwait	286,549	286,549	0	0	0
Latvia	278,940	225,525	0	0	53,415
Liechtenstein	177,158	165,631	0	0	11,527
Lithuania	402,518	14,975	0	0	387,543
Luxembourg	1,380,807	1,420,574	0	0	(39,767)
Malta	28,052	28,052	0	0	0
Monaco	142,697	142,697	0	0	0
Netherlands	32,737,165	29,373,104	0	0	3,364,061
New Zealand	4,828,855	4,828,855	0	0	1
Norway	11,841,704	11,841,704	0	0	0
Panama	16,915	16,915	0	0	0
Poland	3,988,365	2,682,071	113,000	0	1,193,294
Portugal	6,214,829	4,980,147	0	0	1,234,682
Russian Federation	89,121,167	0	0	0	89,121,167
Singapore	531,221	459,245	71,976	0	0
Slovakia	1,689,727	1,689,727	16,523	0	(16,523)
Slovenia	216,909	216,909	0	0	0
South Africa	3,793,691	3,763,691	30,000	0	0
Spain	47,442,715	42,564,730	0	0	4,877,985
Sweden	23,473,259	21,840,781	1,191,966	0	440,512
Switzerland	24,338,882	21,463,514	427,730	0	2,447,638
Tajikistan	92,792	5,333	0	0	87,459
Turkmenistan	281,718	0	0	0	281,718
Ukraine	8,600,008	785,600	0	0	7,814,408
United Arab Emirates	559,639	559,639	0	0	0
United Kingdom	105,689,921	74,665,156	565,000	19,741,262	10,718,503
United States of America	435,011,570	374,680,477	10,817,191	16,000,000	33,513,902
Uzbekistan	539,307	105,500	0	0	433,807
المجموع الفرعي	1,730,337,598	1,345,907,415	64,801,760	93,552,874	226,075,549
(**) إسهامات متنازع عليها	8,098,267	0	0	0	8,098,267
المجموع	1,738,435,865	1,345,907,415	64,801,760	93,552,874	234,173,816

(\*) ان المساعدة الثنائية المسجلة لأستراليا و كندا قد تم تعديلها بعد الإعتمادات التي تمت في الاجتماع الأت 39 و باعتبار التوافق الذي أجرته الأمانة في التقارير

المرحلية المقدمة الى الاجتماع للـ40 و هي تبلغ 1.208.219 و 6.449.438 دولار أمريكي عوض 1.300.088 و 6.414.880 دولار أمريكي على التوالي

(\*\*) في هذا الجدول المبالغ المتنازع عليها من جانب فرنسا و ألمانيا و إيطاليا و اليابان و المملكة المتحدة قد خصمت من إسهاماتها المتفق عليها عن عام 1996 و

مبينة هنا لغرض تسجيلها في المحفوظات فقط

صندوق استئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

موجز حالة الإسهامات عن 2003

في 11 يولييه 2003

الطرف	الإسهام المتفق عليه	المدفوع نقدا	المساعدة الثنائية	أنونات صرف	إسهامات غير مسددة
Australia	3,150,806	0	(91,869)	0	3,242,675
Austria	1,832,847	0	0	0	1,832,847
Azerbaijan	7,685	0	0	0	7,685
Belarus	36,503	0	0	0	36,503
Belgium	2,186,352	0	0	0	2,186,352
Brunei Darussalam	0	0	0	0	0
Bulgaria	24,976	24,976	0	0	0
Canada	4,954,834	275,882	329,960	0	4,348,992
Cyprus	0	0	0	0	0
Czech Republic	330,450	330,450	66,090	0	(66,090)
Denmark	1,450,523	0	0	0	1,450,523
Estonia	19,212	0	0	0	19,212
Finland	1,010,563	1,284,991	0	0	(274,428)
France	12,518,689	0	0	0	12,518,689
Georgia	0	0	0	0	0
Germany	18,914,440	0	2,950,834	0	15,963,606
Greece	1,043,224	0	0	0	1,043,224
Hungary	232,468	232,468	46,494	0	(46,494)
Iceland	63,400	77,510	0	0	(14,109)
Ireland	570,603	0	0	0	570,603
Israel	803,071	0	0	0	803,071
Italy	9,805,922	0	0	0	9,805,922
Japan	34,760,000	34,760,000	0	0	0
Kuwait	0	0	0	0	0
Latvia	19,212	0	0	0	19,212
Liechtenstein	11,527	0	0	0	11,527
Lithuania	32,661	0	0	0	32,661
Luxembourg	153,698	193,465	0	0	(39,767)
Malta	0	0	0	0	0
Monaco	7,685	7,705	0	0	(20)
Netherlands	3,364,061	0	0	0	3,364,061
New Zealand	466,857	466,857	0	0	0
Norway	1,252,637	1,252,637	0	0	0
Panama	0	0	0	0	0
Poland	612,870	0	0	0	612,870
Portugal	895,290	0	0	0	895,290
Russian Federation	2,305,467	0	0	0	2,305,467
Singapore	0	0	0	0	0
Slovakia	82,613	82,613	16,523	0	(16,523)
Slovenia	155,619	155,619	0	0	0
South Africa	0	0	0	0	0
Spain	4,877,985	0	0	0	4,877,985
Sweden	1,988,466	1,876,089	49,450	0	62,927
Switzerland	2,447,638	0	0	0	2,447,638
Tajikistan	1,921	0	0	0	1,921
Turkmenistan	5,764	0	0	0	5,764
Ukraine	101,825	0	0	0	101,825
United Arab Emirates	0	0	0	0	0
United Kingdom	10,718,503	0	0	0	10,718,503
United States of America	34,760,000	1,246,098	0	0	33,513,902
Uzbekistan	21,133	0	0	0	21,133
المجموع	158,000,000	42,267,360	3,367,482	0	112,365,158

صندوق استئمان للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
موجز حالة الإسهامات عن الفترة 1991-2002

في 11 يولييه 2003

الطرف	الإسهام المتفق عليه	المدفوع نقداً	المساعدة الثنائية	أذونات صرف	إسهامات غير مسندة
Australia	27,774,978	26,405,590	1,300,088	0	69,300
Austria	15,708,821	15,577,031	131,790	0	0
Azerbaijan	821,435	0	0	0	821,435
Belarus	2,460,782	0	0	0	2,460,782
Belgium	19,684,410	19,575,930	108,480	0	0
Brunei Darussalam	0	0	0	0	0
Bulgaria	992,679	992,679	0	0	0
Canada	55,888,695	46,612,352	6,448,438	3,690,228	(862,323)
Cyprus	148,670	148,670	0	0	0
Czech Republic	4,790,017	4,790,017	0	0	0
Denmark	12,826,896	12,621,896	205,000	0	0
Estonia	75,372	75,372	0	0	0
Finland	10,701,993	10,146,196	451,870	0	103,927
France	116,781,125	50,147,937	8,592,195	51,466,111	6,574,882
Georgia	0	0	0	0	0
Germany	171,544,782	147,708,352	21,262,160	2,655,273	(81,003)
Greece	6,796,767	6,169,173	0	0	627,594
Hungary	2,795,639	2,795,639	0	0	0
Iceland	567,233	567,233	0	0	0
Ireland	3,781,816	3,781,816	0	0	0
Israel	4,782,864	3,474,623	108,130	0	1,200,111
Italy	89,988,031	84,529,068	5,324,489	0	134,474
Japan	284,000,945	273,994,464	4,334,225	0	5,672,256
Kuwait	286,549	286,549	0	0	0
Latvia	259,728	225,525	0	0	34,203
Liechtenstein	165,631	165,631	0	0	0
Lithuania	369,857	14,975	0	0	354,882
Luxembourg	1,227,109	1,227,109	0	0	0
Malta	28,052	28,052	0	0	0
Monaco	135,012	134,992	0	0	20
Netherlands	29,373,104	29,373,104	0	0	0
New Zealand	4,361,998	4,361,998	0	0	0
Norway	10,589,067	10,589,067	0	0	0
Panama	16,915	16,915	0	0	0
Poland	3,375,495	2,682,071	113,000	0	580,424
Portugal	5,319,539	4,980,147	0	0	339,392
Russian Federation	86,815,700	0	0	0	86,815,700
Singapore	531,221	459,245	71,976	0	0
Slovakia	1,607,114	1,607,114	0	0	0
Slovenia	61,290	61,290	0	0	0
South Africa	3,793,691	3,763,691	30,000	0	0
Spain	42,564,730	42,564,730	0	0	0
Sweden	21,484,793	19,964,692	1,142,516	0	377,585
Switzerland	21,891,244	21,463,514	427,730	0	0
Tajikistan	90,871	5,333	0	0	85,538
Turkmenistan	275,954	0	0	0	275,954
Ukraine	8,498,183	785,600	0	0	7,712,583
United Arab Emirates	559,639	559,639	0	0	0
United Kingdom	94,971,418	74,665,156	565,000	19,741,262	0
United States of America	400,251,570	373,434,379	10,817,191	16,000,000	0
Uzbekistan	518,174	105,500	0	0	412,674
المجموع الفرعي	1,572,337,598	1,303,640,054	61,434,278	93,552,874	113,710,392
(**) إسهامات متنازع عليها	8,098,267	0	0	0	8,098,267
المجموع	1,580,435,865	1,303,640,054	61,434,278	93,552,874	121,808,659

NB: في هذا الجدول المبالغ المتنازع عليها من جانب فرنسا وألمانيا وإيطاليا واليابان والمملكة المتحدة قد خصمت من إسهاماتها المتفق عليها (\*\*).  
عن عام 1996 ، ومبينة هنا لغرض المحفوظات فقط

صندوق استئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
حالة الاسهامات عن الفترة 2002-2000  
في 11 يولييه 2003

الطرف	الإسهام المتفق عليه	المدفوع نقداً	المساعدة الثنائية	أونيات صرف	إسهامات غير مسددة
Australia	7,446,783	6,819,903	557,580	0	69,300
Austria	4,728,354	4,728,354	0	0	0
Azerbaijan	110,547	0	0	0	110,547
Belarus	412,035	0	0	0	412,035
Belgium	5,542,377	5,542,377	0	0	0
Brunei Darussalam	0	0	0	0	0
Bulgaria	95,472	95,472	0	0	0
Canada	13,838,352	8,655,606	2,321,283	3,690,228	(828,765)
Cyprus	0	0	0	0	0
Czech Republic	608,004	608,004	0	0	0
Denmark	3,472,149	3,472,149	0	0	0
Estonia	75,372	75,372	0	0	0
Finland	2,723,451	2,723,451	0	0	0
France	32,862,321	0	2,008,725	30,893,491	(39,895)
Georgia	0	0	0	0	0
Germany	49,283,430	36,771,473	9,937,687	2,655,273	(81,003)
Greece	1,763,712	1,136,118	0	0	627,594
Hungary	602,979	602,979	0	0	0
Iceland	160,794	160,794	0	0	0
Ireland	1,125,558	1,125,558	0	0	0
Israel	1,733,562	425,321	108,130	0	1,200,111
Italy	27,294,819	21,835,856	5,324,489	0	134,474
Japan	100,415,994	98,815,272	1,600,725	0	(3)
Kuwait	0	0	0	0	0
Latvia	120,597	86,394	0	0	34,203
Liechtenstein	30,150	30,150	0	0	0
Lithuania	110,547	0	0	0	110,547
Luxembourg	341,688	341,688	0	0	0
Malta	0	0	0	0	0
Monaco	20,100	20,080	0	0	20
Netherlands	8,195,481	8,195,481	0	0	0
New Zealand	1,110,486	1,110,486	0	0	0
Norway	3,065,139	3,065,139	0	0	0
Panama	0	0	0	0	0
Poland	1,040,136	346,712	113,000	0	580,424
Portugal	2,095,350	1,755,958	0	0	339,392
Russian Federation	7,471,905	0	0	0	7,471,905
Singapore	0	0	0	0	0
Slovakia	195,969	195,969	0	0	0
Slovenia	0	0	0	0	0
South Africa	0	0	0	0	0
Spain	13,009,257	13,009,257	0	0	0
Sweden	5,446,905	4,357,654	711,666	0	377,585
Switzerland	6,105,156	5,953,926	151,230	0	0
Tajikistan	25,125	0	0	0	25,125
Turkmenistan	40,197	0	0	0	40,197
Ukraine	1,517,496	0	0	0	1,517,496
United Arab Emirates	0	0	0	0	0
United Kingdom	25,576,332	8,525,447	0	17,050,885	0
United States of America	110,000,001	96,000,001	0	14,000,000	0
Uzbekistan	185,919	0	0	0	185,919
المجموع	440,000,001	336,588,401	22,834,515	68,289,877	12,287,208



صندوق استئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
حالة الاسهامات عن عام 2002  
في 11 يولييه 2003

الطرف	الإسهام المتفق عليه	المدفوع نقداً	المساعدة الثنائية	أونيات صرف	إسهامات غير مسددة
Australia	2,482,261	2,228,938	184,023	0	69,300
Austria	1,576,118	1,576,118	0	0	0
Azerbaijan	36,849	0	0	0	36,849
Belarus	137,345	0	0	0	137,345
Belgium	1,847,459	1,847,459	0	0	0
Brunei Darussalam	0	0	0	0	0
Bulgaria	31,824	31,824	0	0	0
Canada	4,612,784	613,066	1,138,255	3,690,228	(828,765)
Cyprus	0	0	0	0	0
Czech Republic	202,668	202,668	0	0	0
Denmark	1,157,383	1,157,383	0	0	0
Estonia	25,124	25,124	0	0	0
Finland	907,817	907,817	0	0	0
France	10,954,107	0	1,187,874	9,806,128	(39,895)
Georgia	0	0	0	0	0
Germany	16,427,810	6,571,126	9,937,687	0	(81,003)
Greece	587,904	0	0	0	587,904
Hungary	200,993	200,993	0	0	0
Iceland	53,598	53,598	0	0	0
Ireland	375,186	375,186	0	0	0
Israel	577,854	0	108,130	0	469,724
Italy	9,098,273	7,013,799	1,950,000	0	134,474
Japan	33,471,998	32,959,661	512,337	0	0
Kuwait	0	0	0	0	0
Latvia	40,199	5,996	0	0	34,203
Liechtenstein	10,050	10,050	0	0	0
Lithuania	36,849	0	0	0	36,849
Luxembourg	113,896	113,896	0	0	0
Malta	0	0	0	0	0
Monaco	6,700	6,680	0	0	20
Netherlands	2,731,827	2,731,827	0	0	0
New Zealand	370,162	370,162	0	0	0
Norway	1,021,713	1,021,713	0	0	0
Panama	0	0	0	0	0
Poland	346,712	0	0	0	346,712
Portugal	698,450	359,058	0	0	339,392
Russian Federation	2,490,635	0	0	0	2,490,635
Singapore	0	0	0	0	0
Slovakia	65,323	65,323	0	0	0
Slovenia	0	0	0	0	0
South Africa	0	0	0	0	0
Spain	4,336,419	4,336,419	0	0	0
Sweden	1,815,635	1,452,573	180,666	0	182,396
Switzerland	2,035,052	2,035,052	0	0	0
Tajikistan	8,375	0	0	0	8,375
Turkmenistan	13,399	0	0	0	13,399
Ukraine	505,832	0	0	0	505,832
United Arab Emirates	0	0	0	0	0
United Kingdom	8,525,444	0	0	8,525,444	0
United States of America	36,666,667	28,666,667	0	8,000,000	0
Uzbekistan	61,973	0	0	0	61,973
المجموع	146,666,667	96,940,176	15,198,972	30,021,800	4,505,719

صندوق استئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
حالة الاسهامات عن عام 2001  
في 11 يوليه 2003

الطرف	الإسهام المتفق عليه	المدفوع نقداً	المساعدة الثنائية	أذونات صرف	إسهامات غير مسددة
Australia	2,482,261	2,354,404	127,857	0	0
Austria	1,576,118	1,576,118	0	0	0
Azerbaijan	36,849	0	0	0	36,849
Belarus	137,345	0	0	0	137,345
Belgium	1,847,459	1,847,459	0	0	0
Brunei Darussalam	0	0	0	0	0
Bulgaria	31,824	31,824	0	0	0
Canada	4,612,784	4,218,583	394,201	0	0
Cyprus	0	0	0	0	0
Czech Republic	202,668	202,668	0	0	0
Denmark	1,157,383	1,157,383	0	0	0
Estonia	25,124	25,124	0	0	0
Finland	907,817	907,817	0	0	0
France	10,954,107	0	561,672	10,392,435	0
Georgia	0	0	0	0	0
Germany	16,427,810	13,772,537	0	2,655,273	0
Greece	587,904	548,214	0	0	39,690
Hungary	200,993	200,993	0	0	0
Iceland	53,598	53,598	0	0	0
Ireland	375,186	375,186	0	0	0
Israel	577,854	0	0	0	577,854
Italy	9,098,273	7,543,439	1,554,834	0	0
Japan	33,471,998	33,219,443	252,555	0	0
Kuwait	0	0	0	0	0
Latvia	40,199	40,199	0	0	0
Liechtenstein	10,050	10,050	0	0	0
Lithuania	36,849	0	0	0	36,849
Luxembourg	113,896	113,896	0	0	0
Malta	0	0	0	0	0
Monaco	6,700	6,700	0	0	0
Netherlands	2,731,827	2,731,827	0	0	0
New Zealand	370,162	370,162	0	0	0
Norway	1,021,713	1,021,713	0	0	0
Panama	0	0	0	0	0
Poland	346,712		113,000	0	233,712
Portugal	698,450	698,450	0	0	0
Russian Federation	2,490,635	0	0	0	2,490,635
Singapore	0	0	0	0	0
Slovakia	65,323	65,323	0	0	0
Slovenia	0	0	0	0	0
South Africa	0	0	0	0	0
Spain	4,336,419	4,336,419	0	0	0
Sweden	1,815,635	1,452,573	305,000	0	58,062
Switzerland	2,035,052	1,963,822	71,230	0	0
Tajikistan	8,375	0	0	0	8,375
Turkmenistan	13,399	0	0	0	13,399
Ukraine	505,832	0	0	0	505,832
United Arab Emirates	0	0	0	0	0
United Kingdom	8,525,444	2,841,816	0	5,683,628	0
United States of America	36,666,667	32,866,667	0	3,800,000	0
Uzbekistan	61,973	0	0	0	61,973
المجموع	146,666,667	116,554,407	3,380,349	22,531,336	4,200,575

صندوق استئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
حالة الاسهامات عن عام 2000  
في 11 يولييه 2003

الطرف	الإسهام المتفق عليه	المدفوع نقداً	المساعدة الثنائية	أدوات صرف	إسهامات غير مسددة
Australia	2,482,261	2,236,561	245,700	0	0
Austria	1,576,118	1,576,118	0	0	0
Azerbaijan	36,849	0	0	0	36,849
Belarus	137,345	0	0	0	137,345
Belgium	1,847,459	1,847,459	0	0	0
Brunei Darussalam	0	0	0	0	0
Bulgaria	31,824	31,824	0	0	0
Canada	4,612,784	3,823,957	788,827	0	0
Cyprus	0	0	0	0	0
Czech Republic	202,668	202,668	0	0	0
Denmark	1,157,383	1,157,383	0	0	0
Estonia	25,124	25,124	0	0	0
Finland	907,817	907,817	0	0	0
France	10,954,107	0	259,179	10,694,928	0
Georgia	0	0	0	0	0
Germany	16,427,810	16,427,810	0	0	0
Greece	587,904	587,904	0	0	0
Hungary	200,993	200,993	0	0	0
Iceland	53,598	53,598	0	0	0
Ireland	375,186	375,186	0	0	0
Israel	577,854	425,321	0	0	152,533
Italy	9,098,273	7,278,618	1,819,655	0	0
Japan	33,471,998	32,636,168	835,833	0	(3)
Kuwait	0	0	0	0	0
Latvia	40,199	40,199	0	0	0
Liechtenstein	10,050	10,050	0	0	0
Lithuania	36,849	0	0	0	36,849
Luxembourg	113,896	113,896	0	0	0
Malta	0	0	0	0	0
Monaco	6,700	6,700	0	0	0
Netherlands	2,731,827	2,731,827	0	0	0
New Zealand	370,162	370,162	0	0	0
Norway	1,021,713	1,021,713	0	0	0
Panama	0	0	0	0	0
Poland	346,712	346,712	0	0	0
Portugal	698,450	698,450	0	0	0
Russian Federation	2,490,635	0	0	0	2,490,635
Singapore	0	0	0	0	0
Slovakia	65,323	65,323	0	0	0
Slovenia	0	0	0	0	0
South Africa	0	0	0	0	0
Spain	4,336,419	4,336,419	0	0	0
Sweden	1,815,635	1,452,508	226,000	0	137,127
Switzerland	2,035,052	1,955,052	80,000	0	0
Tajikistan	8,375	0	0	0	8,375
Turkmenistan	13,399	0	0	0	13,399
Ukraine	505,832	0	0	0	505,832
United Arab Emirates	0	0	0	0	0
United Kingdom	8,525,444	5,683,631	0	2,841,813	0
United States of America	36,666,667	34,466,667	0	2,200,000	0
Uzbekistan	61,973	0	0	0	61,973
المجموع	146,666,667	123,093,818	4,255,194	15,736,741	3,580,914

## المرفق الثاني

### ورقة موقف اليابان من المعايير المتعلقة بتمويل المشروعات لتعجيل الإزالة و/أو للحفاظ على قوّة الدّفع

بما أن اليابان ليست قادرة على حضور اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية ، نتوخّى التماس تفهّمكم لموقف اليابان بالنسبة لهذه القضية . وجلّ ما نتمنّاه أن تراعي اللجنة الفرعية تماماً موقف اليابان وأن تعبّر عن ذلك خلال مناقشاتها ، كي لا تضطرّ بعثتنا على إعادة عرض هذه القضية خلال الجلسة العامّة بحضور كامل الأعضاء .

تجدون في ما يلي تعليقاتنا وتعديلاتنا العامّة بالنسبة لمشروع التوصية الذي أعدّته الأمانة ، والوارد في الوثيقة

. UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/12

#### تعليقات عامّة

1. نحن لا نوافق على تخصيص نطاق المناقشة لهذه القضية لإعادة تخصيص المبالغ الناجمة عن الوفورات التي تحققت في خطة الأعمال الرّاهنة لمشروعات الإزالة المعجّلة . وفضلاً عن المقرر 6/39(ج) ، دعت اللجنة التنفيذية في مقرّرها 49/39 إلى ضرورة الموافقة على المعايير المناسبة لمشروعات الإزالة المعجّلة ، عوضاً عن التركيز على تحويل أموال من مشروعات عادية إلى مشروعات إزالة معجّلة .

2. إن مشروع التوصية لا يأخذ بالاعتبار حق أحد الأطراف المساهمة في استعمال عشرين بالمئة على الأكثر من إسهامه للمشروعات الثنائية . والتعريف بعبارة "أموال غير مطلوبة ضمن خطة أعمال السنة الحالية" يجب ألاّ يتضمّن ما تبقى من الأموال في حدود العشرين بالمئة ، المخصّصة لأطراف المساهمة وإعادة تخصيص المبالغ المتبقّية للمشروعات الثنائية يجب أن تخضع لاتفاق من قبل الوكالات الثنائية المعنية ، بالربط مع اعتباراتها الدبلوماسية المختلفة .

3. يبدو مشروع التوصية وكأنه يعطي الأولوية لإنجاز أهداف امتثال أطراف المادة 5 ، فيما يعلّق أقلّ أهميّة على "الإزالة المبكّرة" ، والحفاظ على قوّة الدّفع" . ومن أجل تحسين الحماية الشاملة لطبقة الأوزون ، فإن "للإزالة المبكّرة" وكذلك "للحفاظ على قوّة الدّفع" أهميّة توازي تحقيق أهداف الامتثال . وترغب اليابان بالتالي في اقتراح اعتماد حصّة تُخصّص للتعجيل في الإزالة المبكّرة من خلال إعادة توزيع الأموال المحدّدة . ولكن تجدر الإشارة إلى أنّ الأطراف غير القادرة على التخطيط لإزالة مبكّرة ن يجب ألاّ تُحرم من تلقّي الأموال لإنجاز أهداف الامتثال .

4. بما أن "الحفاظ على قوّة الدفع" أمرٌ بالغ الأهميّة وينبغي الإفادة من أفضليّته إفادة كاملة ، من أجل القيام بإزالة مبكرة ، يتوجّب تطوير المعايير المتعلقة "بالحفاظ على قوّة الدفع" . وتقتصر اليابان إضافة المعايير التالية :

- (أ) البلدان الحاصلة على تشريع وطني للتعجيل في إزالة موادّ ODS ؛  
 (ب) البلدان الحاصلة على خطة شاملة لإزالة موادّ ODS ، متّفق عليها بين كافة الأطراف المعنية ؛ و  
 (ج) البلدان الحاصلة على آلية مالية وفنية للشروع في أنشطة إزالة موادّ ODS .

5. بالنسبة "لترتيب التنازلي" الوارد في الفقرة 2 من مشروع التوصية ترغب اليابان في حذفه . وباعتبارات الوقع الإيجابي على المحيط البيئي الشامل ، فإن المعايير المدرجة من (أ) إلى (هـ) ذات أهميّة مماثلة . والأطراف الجديدة في البروتوكول لا تحتاج إلى مساندة مكثّفة إذ أنه يُفترض أن تكون ممثّلة امتثالاً كاملاً بالبروتوكول في تاريخ انتمائها ، وفقاً للمادة 17 . وفي الواقع لن تكون جميعها قادرة على تقديم مشروعات إزالة معجّلة . ولن يكون واقعياً تخصيص حصّة لهذه الأطراف وحدها على مدى سنتين أو ثلاث سنوات . بل سيكون واقعياً ومعقولاً إعاراً اعتبار مرن لكافة المعايير من دون أي ترتيب بطريقة شاملة .

6. نحن ندرك أن الصندوق المتعدّد الأطراف صادق على عدد مرتفع جدّاً من مشروعات الإزالة المعجّلة . وقد يكون مفيداً أن نحدّد أداءً تاريخياً لاستخدام المبالغ لهذه الغاية بمساندة الأمانة . وسنكون عندئذ في موقع لتحديد مستوى واقعيّ للمبالغ التي تخصّص لمشروعات تعجيل الإزالة ، التي توفّر بدورها قاعدة لتخصيص حصّة لمشروعات الإزالة المعجّلة .

تعديلات مقترحة على التوصية

(التعديلات مشار إليها بالتسطير)

قد ترغب اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية في أن توصي اللجنة التنفيذية :

1. باعتتماد حصّة تخصّص لتعجيل الإزالة ، مع الأخذ بالاعتبار التخصيص التاريخي ، وبأن يُقرّر تكميل تمويل مثل هذه الحصّة من خلال إعادة توزيع المبالغ المبيّنة أدناه :

(أ) (1) المبالغ غير المطلوبة في خطة أعمال السنة الرّاهنة للوكالات المنفّذة ، محدّدة على أنها الفارق بين القيمة الخاصّة بكلّ نشاط في خطة الأعمال ، والمبلغ الذي صادقت عليه اللجنة التنفيذية لهذه الوكالات ؛

(2) المبالغ غير المطلوبة في خطة أعمال السنة الرَّاهنة للوكالات الثنائية محدّدة على أنها الفارق بين العشرين بالمئة من إسهامها والمبلغ المصادق عليه لمشروعاتها الثنائية\* ؛

(ب) الأموال المرتجعة من الأرصدة والإلغاءات وتغييرات الملكية من مشروعات تمّت المصادقة عليها خلال فترة السنوات الثلاث ؛

(ج) أموال من شرائح سنوية لم يُصادق عليها خلال سنة خطة الأعمال بسبب تأخير في الموافقة على التقديم .

2. اعتماد المعايير التالية من أجل التعجيل في الإزالة والحفاظ على قوّة الدفع\* :

(أ) بلدان تمّت من أجلها المصادقة على إعداد المشروع واستعماله ؛

(ب) بلدان محافظة على قوّة الدفع التي يمكن تقييمها بمثل المعايير التالية :

(1) بلدان حاصلة على تشريع وطني للتعجيل في إزالة موادّ ODS ؛

(2) بلدان حاصلة على خطة شاملة لإزالة موادّ ODS متّفق عليها من قبل الفرقاء المعنيين كافة ؛

(3) بلدان حاصلة على آلية مالية وفنية للشروع في أنشطة إزالة موادّ ODS ؛

(ج) أطراف جديدة في بروتوكول مونتريال وتعديلاتها ؛

(د) بلدان ذات استهلاك منخفض لبروميد الميثيل والهالونات وموادّ CTC ؛

(هـ) بلدان يجب أن تزيل إنتاج موادّ ODS ؛

(و) بلدان ذات حجم استهلاك منخفض تلقّت خطة إدارة غاز التبريد بموجب المقرّر 48/31 ؛

\* إعادة تخصيص (أ) (ii) لنافذة التمويل خاضعة لاتفاق الوكالة الثنائية المعنية .

\* إن إدراج الأولويات لا يُشير بالضرورة إلى أي ترتيب بالنسبة للأهمية .

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/50  
Annex III

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>ARGENTINA</b>						
<b>FUMIGANT</b>						
<b>Methyl bromide</b>						
Methyl bromide phase-out in tobacco and non-protected vegetable seedbeds (third tranche)	UNDP	21.0	\$467,000	\$35,025	\$502,025	22.24
<i>Argentina and UNDP were requested to explore the possibility of expediting the project</i>						
<b>Total for Argentina</b>		<b>21.0</b>	<b>\$467,000</b>	<b>\$35,025</b>	<b>\$502,025</b>	
<b>BELIZE</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Institutional strengthening</b>						
Extension of institutional strengthening project	UNEP		\$76,700	\$0	\$76,700	
<i>Approved on the understanding that the decision was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues</i>						
<b>Total for Belize</b>			<b>\$76,700</b>		<b>\$76,700</b>	
<b>BENIN</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Institutional strengthening</b>						
Renewal of institutional strengthening project	UNEP		\$43,333	\$0	\$43,333	
<b>Total for Benin</b>			<b>\$43,333</b>		<b>\$43,333</b>	
<b>BOLIVIA</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Institutional strengthening</b>						
Extension of the institutional strengthening project	UNEP		\$100,000	\$0	\$100,000	
<i>Approved at a level of US \$100,000, representing a one time addition of US \$21,133 to the established funding level of US \$78,867, on an exceptional basis, taking into consideration the circumstances facing the National Ozone Unit in Bolivia as a result of the total destruction of its offices in a fire in February 2003, and on the understanding that the approval was without prejudice to the Montreal Protocol's mechanism dealing with non compliance</i>						
<b>Total for Bolivia</b>			<b>\$100,000</b>		<b>\$100,000</b>	
<b>BURUNDI</b>						
<b>REFRIGERATION</b>						
<b>Preparation of project proposal</b>						
Project preparation for update of refrigerant management plan	UNDP		\$20,000	\$1,500	\$21,500	
<b>Total for Burundi</b>			<b>\$20,000</b>	<b>\$1,500</b>	<b>\$21,500</b>	

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/50  
Annex III

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>CHINA</b>						
<b>SOLVENT</b>						
<b>Multiple solvents</b>						
ODS phase-out in China solvent sector: 2003 annual programme	UNDP	580.0	\$5,755,000	\$431,625	\$6,186,625	9.92
<i>The Government of China was requested to return the funding of US\$2 million reallocated under Decision 33/46 for uses as originally approved in the solvent sector plan</i>						
<b>Total for China</b>		<b>580.0</b>	<b>\$5,755,000</b>	<b>\$431,625</b>	<b>\$6,186,625</b>	
<b>CUBA</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Institutional strengthening</b>						
Extension of the institutional strengthening project (phase 4)	UNDP	12.3	\$149,066	\$11,180	\$160,246	
<b>Total for Cuba</b>		<b>12.3</b>	<b>\$149,066</b>	<b>\$11,180</b>	<b>\$160,246</b>	
<b>EGYPT</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Institutional strengthening</b>						
Extension of institutional strengthening project	UNIDO	18.9	\$228,323	\$17,125	\$245,448	
<b>Total for Egypt</b>		<b>18.9</b>	<b>\$228,323</b>	<b>\$17,125</b>	<b>\$245,448</b>	
<b>HONDURAS</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Institutional strengthening</b>						
Extension of institutional strengthening project	UNEP		\$57,200	\$0	\$57,200	
<b>Total for Honduras</b>			<b>\$57,200</b>		<b>\$57,200</b>	
<b>INDIA</b>						
<b>SOLVENT</b>						
<b>Multiple solvents</b>						
Conversion of CFC-113 as cleaning solvent to TCE at Bharat Electronics Limited (BEL), Bangalore	UNIDO	16.0	\$151,291	\$13,616	\$164,907	9.45
<i>Approved on the understanding that India would not seek any further funding for the phase out of CFC-113</i>						



## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/50  
Annex III

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	
<b>CTC</b>					
CTC phase-out plan for the consumption sector (first tranche)	IBRD		\$5,000,000	\$375,000	\$5,375,000
<i>The Executive Committee approved, in principle, the total funding of US\$52 million to support the implementation of the India CTC phase-out plan for both the consumption and production sectors. This is the total funding that would be made available to India from the Multilateral Fund for the total elimination of the CTC production and consumption controlled by the Montreal Protocol, and it was mutually agreed that no additional Multilateral Fund resources will be forthcoming for any additional activities related to phase-out of consumption and production of CTC in India. The first tranche was approved in order to enable India to proceed with implementation of its CTC phase-out plan with the understanding that priority of funding would be given to the consumption sector.</i>					
	<b>Total for India</b>	<b>16.0</b>	<b>\$5,151,291</b>	<b>\$388,616</b>	<b>\$5,539,907</b>
<b>INDONESIA</b>					
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>CFC phase out plan</b>					
Sector phase-out plan for elimination of CFCs in the refrigeration (manufacturing) sector (advance of second tranche)	UNDP	300.0	\$600,000	\$52,900	\$652,900
<i>The Government of Indonesia was urged to report data on its country programme implementation in accordance with Decision 17/34 to enable the Secretariat to analyze the progress of CFC phase out in the refrigeration sector in Indonesia and inform the Executive Committee at its 41st Meeting.</i>					
	<b>Total for Indonesia</b>	<b>300.0</b>	<b>\$600,000</b>	<b>\$52,900</b>	<b>\$652,900</b>
<b>JAMAICA</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Extension of institutional strengthening project	UNEP		\$57,200	\$0	\$57,200
	<b>Total for Jamaica</b>		<b>\$57,200</b>		<b>\$57,200</b>
<b>JORDAN</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Institutional strengthening</b>					
Extension of institutional strengthening project	IBRD	12.2	\$147,333	\$11,050	\$158,383
	<b>Total for Jordan</b>	<b>12.2</b>	<b>\$147,333</b>	<b>\$11,050</b>	<b>\$158,383</b>

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/50  
Annex III

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. (US\$/kg)	
			Project	Support		Total
<b>KOREA, DPR</b>						
<b>REFRIGERATION</b>						
<b>Domestic/commercial</b>						
Sectoral phase-out in domestic refrigeration sector by conversion of refrigeration and compressor manufacture at 5th October Electronic and Automation Company (first tranche)	UNIDO		\$384,000	\$28,800	\$412,800	
<i>Approved in principle US \$1,365,011 as the total funding available for the implementation of the project; UNIDO would make every effort to complete the project by 1 January 2005; and UNIDO would include the balance of funding of US \$981,011 in its draft 2004 business plan and request approval of this funding at the 42nd Meeting of the Executive Committee</i>						
<b>Refrigerant management plan</b>						
Assistance for the development of a licensing system and training of customs officers	UNEP		\$50,000	\$6,500	\$56,500	
Monitoring the activities in the refrigeration servicing subsector	UNEP		\$10,000	\$1,300	\$11,300	
Provision of basic tools for the registered service workshops	UNIDO		\$100,000	\$9,000	\$109,000	
Training of refrigeration service technicians in good servicing practices	UNEP		\$70,000	\$9,100	\$79,100	
<i>The approval of all the activities in the refrigeration servicing sector were subjected to the following conditions: (i) the country would achieve at least the 2005 Montreal Protocol CFC reduction target without further assistance from the Fund; and (ii) in 2006, the Government would submit a comprehensive report on the activities undertaken and results achieved, including the amount of CFC permanently phased out. The report would be reviewed by the Secretariat before submission to the Executive Committee. The Government could then be advised through the relevant implementing agency to prepare and submit Phase II of the project to achieve complete CFC phase out in the servicing sector. The activities in Phase II best suited to the circumstances and needs of the country would be identified at that time</i>						
<b>Total for Korea, DPR</b>			<b>\$614,000</b>	<b>\$54,700</b>	<b>\$668,700</b>	
<b>MALAWI</b>						
<b>FUMIGANT</b>						
<b>Methyl bromide</b>						
Phase-out of all non-essential and non-QPS methyl bromide (release of third tranche)	UNDP	41.1	\$750,000	\$56,250	\$806,250	18.25
<i>UNDP was requested to present a further report on the implementation of the project to the 41st Meeting of the Executive Committee</i>						
<b>Total for Malawi</b>			<b>\$750,000</b>	<b>\$56,250</b>	<b>\$806,250</b>	

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/50  
Annex III

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>MALAYSIA</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
National CFC phase-out plan: 2003 annual work programme <i>The Executive Committee commended the Government and the World Bank for the good effort in providing an audit of the CFC imports for the year 2002, and requested the World Bank to apply an equally credible methodology for the verification of the CFC consumption in Malaysia for the year 2002 in 2004. The World Bank was also requested to provide in future work programme submissions a full account of the funds it has received pursuant to the Agreement</i>	IBRD	292.0	\$2,013,100	\$169,179	\$2,182,279	6.89
<b>Total for Malaysia</b>		<b>292.0</b>	<b>\$2,013,100</b>	<b>\$169,179</b>	<b>\$2,182,279</b>	
<b>MEXICO</b>						
<b>PRODUCTION</b>						
<b>CFC closure</b>						
Sector plan for phasing out CFC-11 and CFC-12 production sector (first tranche) <i>The Executive Committee approved in principle a total of US\$ 31.85 million in funding for the closure of the entire CFC production capacity in Mexico. This includes US\$ 0.85 million for the project management unit. This is the total funding that would be available to Mexico from the Multilateral Fund for the total permanent closure of all capacity for the production of Group I Annex A and Group I Annex B CFCs, and/or the development of capacity to produce alternatives to these CFCs. The project will be implemented according to the agreement for the Mexican CFC production sector adopted at the 40th Meeting of the Executive Committee (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/50 Annex V).</i>	UNIDO		\$5,300,000	\$397,500	\$5,697,500	
<b>STERILANTS</b>						
<b>Ethylene oxide</b>						
Sterilization group project to replace CFC-12 technology-based sterilization equipment by alternative technologies in the hospital medical sterilization sector <i>The Government has the flexibility to implement the project using the technology of its choice and to meet any additional costs involved and no further funding will be requested for the sterilants sector</i>	IBRD	14.5	\$288,700	\$21,653	\$310,353	19.95
<b>Total for Mexico</b>		<b>14.5</b>	<b>\$5,588,700</b>	<b>\$419,153</b>	<b>\$6,007,853</b>	
<b>NIGERIA</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Institutional strengthening</b>						
Extension of institutional strengthening project	UNDP	21.5	\$260,000	\$19,500	\$279,500	
<b>Total for Nigeria</b>		<b>21.5</b>	<b>\$260,000</b>	<b>\$19,500</b>	<b>\$279,500</b>	

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/50  
Annex III

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>PAKISTAN</b>						
<b>HALON</b>						
<b>Preparation of project proposal</b>						
Project preparation for a halon sector phase-out plan	UNIDO		\$22,000	\$1,650	\$23,650	
<b>SOLVENT</b>						
<b>Multiple solvents</b>						
Conversion of cleaning installations from carbon tetrachloride (CTC) and methyl chloroform (MCF) to tetrachloroethylene (PER) and water in combination with partial process modification at Hirra Farooq Ltd., Lahore <i>Approved on the understanding that proposals to phase out the remaining consumption in the solvent sector should be presented as a sector phase out plan</i>	UNIDO	37.5	\$246,493	\$22,184	\$268,677	6.60
Conversion of cleaning installations from carbon tetrachloride (CTC), methyl chloroform (MCF) and CFC-113 to tetrachloroethylene (PER) and water in combination with process modification at Breeze Frost Industries Ltd., Lahore <i>Approved on the understanding that proposals to phase out the remaining consumption in the solvent sector should be presented as a sector phase out plan</i>	UNIDO	33.2	\$282,056	\$21,254	\$303,310	8.50
	<b>Total for Pakistan</b>	<b>70.7</b>	<b>\$550,549</b>	<b>\$45,088</b>	<b>\$595,637</b>	
<b>PANAMA</b>						
<b>REFRIGERATION</b>						
<b>Preparation of project proposal</b>						
Project preparation for update of refrigerant management plan (investment components)	UNDP		\$15,000	\$1,125	\$16,125	
<b>SEVERAL</b>						
<b>Preparation of project proposal</b>						
Project preparation for refrigerant management plan update	UNEP		\$15,000	\$1,950	\$16,950	
	<b>Total for Panama</b>		<b>\$30,000</b>	<b>\$3,075</b>	<b>\$33,075</b>	
<b>SERBIA AND MONTENEGRO</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>Preparation of project proposal</b>						
Assistance to prepare a national CFC phase-out plan (manufacturing sector)	UNIDO		\$40,000	\$3,000	\$43,000	
Assistance to prepare a national CFC phase-out plan (servicing sector)	Sweden		\$65,000	\$8,450	\$73,450	
	<b>Total for Serbia and Montenegro</b>		<b>\$105,000</b>	<b>\$11,450</b>	<b>\$116,450</b>	
<b>SEYCHELLES</b>						
<b>REFRIGERATION</b>						
<b>Refrigerant management plan</b>						
Phasing out ODS use in the refrigeration and air conditioning sector	Germany		\$41,607	\$5,409	\$47,016	

**List of projects and activities approved for funding**

UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/50  
Annex III

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>Total for Seychelles</b>			<b>\$41,607</b>	<b>\$5,409</b>	<b>\$47,016</b>	
<b>THAILAND</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Institutional strengthening</b>						
Extension of institutional strengthening project	IBRD	28.6	\$346,667	\$26,000	\$372,667	
<b>Total for Thailand</b>			<b>\$346,667</b>	<b>\$26,000</b>	<b>\$372,667</b>	
<b>TRINIDAD AND TOBAGO</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
Terminal phase-out management plan for CFCs (first tranche)	UNDP	42.9	\$220,000	\$16,500	\$236,500	5.13
<i>Approved in accordance with the agreement between the Government of Trinidad and Tobago and the Executive Committee agreed at the 40th Meeting of the Executive Committee (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/50 Annex VI).</i>						
<b>Total for Trinidad and Tobago</b>			<b>\$220,000</b>	<b>\$16,500</b>	<b>\$236,500</b>	
<b>VIETNAM</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Institutional strengthening</b>						
Extension of institutional strengthening project	UNEP	9.8	\$118,976	\$0	\$118,976	
<b>Total for Vietnam</b>			<b>\$118,976</b>		<b>\$118,976</b>	
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>1,481.5</b>	<b>\$23,491,045</b>	<b>\$1,775,325</b>	<b>\$25,266,370</b>	

## Summary

UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/50  
Annex III

Sector	Tonnes (ODP)	Funds approved (US\$)		
		Project	Support	Total
<b>BILATERAL COOPERATION</b>				
Refrigeration		\$41,607	\$5,409	\$47,016
Phase-out plan		\$65,000	\$8,450	\$73,450
<b>TOTAL:</b>		\$106,607	\$13,859	\$120,466
<b>INVESTMENT PROJECT</b>				
Fumigant	62.1	\$1,217,000	\$91,275	\$1,308,275
Production		\$5,300,000	\$397,500	\$5,697,500
Refrigeration		\$614,000	\$54,700	\$668,700
Solvent	666.7	\$11,434,840	\$863,679	\$12,298,519
Sterilants	14.5	\$288,700	\$21,653	\$310,353
Phase-out plan	634.9	\$2,833,100	\$238,579	\$3,071,679
<b>TOTAL:</b>	1,378.2	\$21,687,640	\$1,667,386	\$23,355,026
<b>WORK PROGRAMME AMENDMENT</b>				
Halon		\$22,000	\$1,650	\$23,650
Refrigeration		\$35,000	\$2,625	\$37,625
Phase-out plan		\$40,000	\$3,000	\$43,000
Several	103.3	\$1,599,798	\$86,805	\$1,686,603
<b>TOTAL:</b>	103.3	\$1,696,798	\$94,080	\$1,790,878
<b>Summary by Parties and Implementing Agencies</b>				
Germany		\$41,607	\$5,409	\$47,016
Sweden		\$65,000	\$8,450	\$73,450
IBRD	347.3	\$7,795,800	\$602,882	\$8,398,682
UNDP	1,018.8	\$8,236,066	\$625,605	\$8,861,671
UNEP	9.8	\$598,409	\$18,850	\$617,259
UNIDO	105.6	\$6,754,163	\$514,129	\$7,268,292
<b>GRAND TOTAL</b>	1,481.5	\$23,491,045	\$1,775,325	\$25,266,370

**ADJUSTMENTS ARISING FROM THE 39<sup>TH</sup> AND 40<sup>TH</sup> MEETINGS OF THE  
EXECUTIVE COMMITTEE FOR PROJECTS AND ACTIVITIES**

Agency	Project Costs (US \$)	Support Costs (US \$)	Total (US \$)
IBRD	(505,841)*	208,796**	(297,045)
UNDP***	3,561,479	485,526	4,047,005
UNEP	1,265,686	105,255	1,370,941
UNIDO	221,769	28,828	250,597
<b>TOTAL ADJUSTMENTS</b>	<b>4,543,093</b>	<b>828,405</b>	<b>5,371,498</b>

\* Funds owed to the World Bank.

\*\* Support costs to be returned by the World Bank.

\*\*\* Includes the net adjustment of a return of US \$2,457,292 indicated for UNDP at the 39<sup>th</sup> Meeting.

**NET TRANSFERS TO IMPLEMENTING AGENCIES AND BILATERAL  
CONTRIBUTIONS BASED ON DECISION OF THE 40<sup>TH</sup> MEETING OF THE  
EXECUTIVE COMMITTEE**

	Project Costs (US \$)	Support Costs (US \$)	Total (US \$)
Sweden	65,000	8,450	73,450
IBRD	8,301,641	394,086	8,695,727
UNDP	4,674,587	140,079	4,814,666
UNIDO	6,532,394	485,301	7,017,695
<b>TOTAL TRANSFERS</b>	<b>19,573,622</b>	<b>1,027,916</b>	<b>20,601,538</b>

**FUNDS TO BE OFFSET AGAINST FUTURE APPROVALS FOR BILATERAL  
CONTRIBUTIONS AND IMPLEMENTING AGENCIES\***

	Decision	Funds to be Offset (US \$)
France	Decision 40/9	125,665
Germany	Decisions 40/9 and 40/24	33,984
UNEP	Decisions 40/18, 40/28-31 and 40/45	753,682
<b>TOTAL FUNDS TO BE OFFSET</b>		<b>913,331</b>

\* These amounts should be offset against future approvals at the 41<sup>st</sup> Meeting or thereafter.

**FUNDS OBLIGATED FOR EXTRA-BUDGETARY ALLOCATIONS TO BE MANAGED  
BY THE FUND SECRETARIAT**

Items	Decision	Costs (US\$)
Multilateral Fund Treasurer's Fees	Decision 40/3	301,000
Information Strategy	Decision 40/53	104,750
Study to Evaluate the Financial Mechanism	Decision 40/56	500,000
Total		905,750





## المرفق الرابع

### الآراء التي أعربت عنها اللجنة التنفيذية بشأن تجديد مشروعات الدعم المؤسسي المقدمة إلى الاجتماع الأربعين

بليز

1- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة مع طلب تجديد التعزيز المؤسسي لـ بليز ، ولاحظت مع التقدير أن بليز قد ذكرت بيانات استهلاك عن عام 2002 إلى أمانة الصندوق تقل عن مستوى خط الأساس المنقح عن الفترة 1995-1997 المتخذ أساساً لتقدير الامتثال في مجال الـ CFC ، وأنها إذا ما أيدت أمانة الأوزون هذه البيانات فإن بليز ستكون قد حققت إلتزاماتها بتخفيض استهلاك الـ CFC ، وعادت أيضاً إلى حالة الامتثال لتجميد استهلاك الـ CFC .. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضاً أن بليز قد اتخذت بعض الخطوات الهامة للتعجيل بإزالة استهلاكها من الـ ODS في الفترة التي يسحب عليها مشروع تجديد التعزيز المؤسسي . وقد ذكرت بليز على وجه التحديد في تقاريرها أنها بالإضافة إلى إلتزاماتها اتخذت مبادرات هامة ، هي الاستمرار في تنظيم ورش تدريب على الممارسات الجيدة في التبريد ، ودعم رابطة لإحصائيي التبريد ، وتعزيز نظامها القانوني والتنظيمي بشأن الرقابة على الـ ODS . أن ذلك أمر مشجع ، وتقدر اللجنة التنفيذية تقديراً كبيراً جهود بليز لخفض استهلاكها من الـ CFCs . وقد أعربت اللجنة التنفيذية عن توقعها أن تتخذ بليز ، خلال العامين القادمين ، الخطوات الكفيلة بتصديقتها على التعديلات المتبقية لبروتوكول مونتريال ، التي هي غير طرف فيها بعد ، وهما تعديلا مونتريال وبيجنغ ، وأن تستمر في أحراز التقدم الفريد في تنفيذها لبرنامجها القطري ، ولأنشطة خطة إدارة غازات التبريد والتدابير الخاصة التي اتخذت لتخفيض استهلاكها من الـ CFCs ، وأن تستمر في تخفيضات مستوياتها الحالية من الـ CFCs وتزيد من تلك التخفيضات .

بنن

2- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة مع طلب بنن لتجديد التعزيز المؤسسي . وتلاحظ اللجنة التنفيذية مع التقدير أن بيانات عام 2001 التي أبلغتها بنن لأمانة الأوزون ، وبيانات عام 2002 التي أبلغتها لأمانة الصندوق تقل عن متوسط الفترة 1995-1997 لأستهلاك الـ CFC ، وأن بنن تبدو قادرة على مواصلة امتثالها لتدابير بروتوكول مونتريال. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضاً أن بنن قد اتخذت خطوات هامة أخرى لإزالة استهلاكها من الـ ODS في الفترة التي تنسحب عليها المرحلة الثالثة من مشروع التعزيز المؤسسي . وعلى وجه التحديد ذكرت بنن في البيانات المقدمة منها أنها اتخذت مبادرات هامة ، هي تخفيض وراوات الـ ODS من خلال تنظيم مشروع تدريب المسؤولين عن الجمارك وتعزيز أنشطة رفع مستوى الوعي بالعواقب التي تترتب في البلد كله على استنفاد طبقة الأوزون ، وكذلك مشاركة المكتب الوطني للأوزون في المشروعات دون الاقليمية للهالونات وبروميد الميثيل . أن هذا أمر مشجع وتقدر اللجنة التنفيذية تقديراً كبيراً جهود بنن لتخفيض استهلاكها من الـ CFCs . وأعربت اللجنة التنفيذية عن توقعها أن تتخذ بنن ، خلال السنتين القادمتين ، الخطوات الكفيلة بتصديقتها على التعديلات المتبقية

لبروتوكول مونتريال التي هي ليست فيها طرفاً بعد وهما تعديلاً ومونتريال وبيجنج ، وأن تستمر في تنفيذ الأنشطة مع إحرازها تقدماً فريداً فيها وأن تواصل البناء على مستوياتها الحالية في مجال تخفيض الـ CFCs . .

#### بوليفيا

3- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة مع طلب تجديد التعزيز المؤسسي وتلاحظ أنه على الرغم من أن بوليفيا ليست في حالة امتثال لإلتزاماتها بموجب المادة 2 ألف من بروتوكول مونتريال بالنسبة لفترة الرقابة الممتدة من 1 يولييه 2000 إلى 30 يونيه 2001 ، إلا أنها تبدو قد اتخذت بعض الخطوات الهامة لإزالة استهلاكها من الـ ODS وللمعودة إلى الامتثال خلال الفترة التي تغطيها المرحلة التالية من مشروع التعزيز المؤسسي . ومما يشجع اللجنة التنفيذية تقرير بوليفيا الأخير عن التقدم المحرز في تنفيذ البرنامج القطري وهو التقرير المرسل إلى أمانة الصندوق والذي جاء فيه أن استهلاك بوليفيا من مواد المرفق ألف ، المجموعة الأولى ، خلال عام 2002 ، أقل من استهلاكها في خط الأساس ويبدو أن استهلاك الـ CFC ، إذا استمر على هذا المستوى أو قل عنه ، سيسمح لبوليفيا بالعودة إلى حالة الامتثال لإلتزاماتها الناشئة عن المادة 2 ألف من البروتوكول . وقد أبلغت بوليفيا أيضاً أنها اتخذت مبادرات نحو تنفيذ استراتيجية وطنية لإزالة الـ ODS ، تشمل نظاماً للتراخيص والرقابة على الواردات الوطنية وأنها سوف تستمر في إعطاء الأولوية لتنفيذ مشروعاتها المختلفة في مجال التدريب وتحويل المشروعات عن الـ ODS في قطاعي التبريد والرغاي . وهذه الأنشطة مشجعة ، وتقدر اللجنة التنفيذية تقديراً كبيراً جهود بوليفيا لتخفيض استهلاكها من الـ CFC . وأعربت اللجنة التنفيذية عن توقعها أن تتخذ بوليفيا ، خلال السنتين القادمتين ، الخطوات الكفيلة بتصديقها على التعديل المتبقى لبروتوكول مونتريال ، الذي ليست هي فرق فيه بعد ، وهو تعديل بيجنج ، وأن تستمر في إحرازها تقدماً فريداً في جهودها لمواصلة التخفيض المدرج لاستهلاكها من الـ CFC ، من خلال تطبيق أنشطة ENESAO المقترحة ، وخطة إدارة غازات التبريد وغير ذلك من المشروعات ، وأن تكفل استمرار الامتثال للإلتزاماتها الناشئة عن بروتوكول مونتر

#### كوبا

4 استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات التي قدمت إليها مع طلب تجديد الدعم المؤسسي لكوبا وتلاحظ مع التقدير انخفاض بيانات كوبا عن عام 2001 إلى أمانة الأوزون عن خط أساسها للامتثال لـ CFC في الفترة 1995-1997 ، ويبدو أن كوبا قادرة على الامتثال بتجميد استهلاك الـ CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضاً أن كوبا اتخذت خطوات مهمة للقضاء التدريجي على استهلاك المواد المستنفدة للأوزون في الفترة التي يعطيها مشروع الدعم المؤسسي. وأبلغت كوبا على نحو محدد في عرضها أنها اتخذت مبادرات مهمة، مثل تنظيم حلقات عمل بشأن الممارسات الجيدة في التبريد وتدريب العاملين في الجمارك وتنفيذ مشروعات في قطاعي الأيروسول والتبغ، وإعداد أنشطة في قطاع أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة والتنفيذ المتواصل لحملة الوعي الجماهيري في جميع أنحاء البلاد. وهذه مسألة مشجعة وتعرب اللجنة التنفيذية عن تقديرها الكبير لجهود كوبا في خفض استهلاك الـ CFCs . وتسلم اللجنة التنفيذية بحقيقة أن كوبا سوف تواجه فترة تتسم بالتحدي مستقبلاً مع المهمة العسيرة للامتثال بخفض بنسبة 50 في المائة من مواد المرفق ألف من المجموعة الأولى، أي الوصول إلى استهلاك 312.5 طن من قدرات استنفاد الأوزون في عام 2005.

وأعربت اللجنة التنفيذية عن توقعها بأن في خلال السنتين القادمتين ستتخذ كوبا خطوات للتصديق على التعديلات المتبقية على بروتوكول مونتريال التي لم تصبح بعد طرفاً فيها، أي تعديلي مونتريال وبيجينج وستواصل تنفيذ أنشطتها المبرمجة بنجاح كبير، وتحافظ وتبني على المستويات الحالية لعمليات خفض CFCs.

مصر

5- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة مع طلب تجديد الدعم المؤسسي لمصر وتلاحظ مع التقدير حقيقة أن مصر أبلغت عن بيانات استهلاك CFC في عام 2001 إلى أمانة الأوزون وبيانات عام 2002 إلى أمانة الصندوق بأنها أقل من خط أساسها لامتثال CFC للفترة 1995-1997 ، ويبدو أن مصر قادرة على الامتثال لتجميد استهلاك CFC والمحافظة عليه. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضاً أن مصر اتخذت خطوات مهمة للقضاء التدريجي على استهلاك المواد المستنفدة للأوزون في الفترة التي تغطيها المرحلة الرابعة للدعم المؤسسي. وأبلغت مصر، بشكل محدد، بأنها اتخذت مبادرات مهمة، أي إدارة وتنسيق تنفيذ المشروعات الاستثمارية وخطة إدارة سوائل التبريد التي تقوم بها الوكالات المنفذة والمساعدة الثنائية ورصد صادرات وواردات المواد المستنفدة للأوزون. وهذا أمر مشجع وتقدر اللجنة التنفيذية تقديراً كبيراً جهود مصر في خفض استهلاك CFCs. وتتوقع اللجنة التنفيذية أن تتخذ مصر، خلال العامين القادمين، خطوات للتصديق على التعديل المتبقي على بروتوكول مونتريال الذي لم تصبح طرفاً فيه بعد، أي تعديل بيجينج وتواصل تنفيذ خطة عملها بتقدم ممتاز، وتحافظ وتبني على المستويات الراهنة لخفض CFCs والمواد المستنفدة للأوزون الأخرى.

هندوراس

6- هندوراس قد أبلغت بيانات إلى أمانة الأوزون عن عام 2002 ، تتضمن أن استهلاكها في تلك السنة كان أقل من استهلاكها في خط الأساس الذي هو استهلاك الفترة 1995-1997 ، لتحقيق الامتثال ، وأنه يبدو أن هندوراس قادرة على مواصلة امتثالها لتجميد استهلاك الـ CFC . وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضاً أنه بينما هندوراس قد اتخذت بعض الخطوات الهامة لإزالة استهلاكها من الـ CFC في الفترة التي ينسحب عليها مشروع التعزيز المؤسسي ، إلا أنه يبدو أن هناك تزايداً محسوساً في استهلاك ODS أخرى ، لاسيما بروميد الميثيل . وذكرت هندوراس في بياناتها أنها اتخذت مبادرات هامة ، وهي تخفيض واردات الـ ODS من خلال نظام لتراخيص والحصص لفرض رقابة على الاتجار في الـ ODS ولتعزيز أنشطة رفع مستوى الوعي بشأن حماية طبقة الأوزون في البلد كله . وهذا أمر مشجع ، وتقدر اللجنة التنفيذية تقديراً كبيراً هندوراس لتخفيض استهلاكها من الـ CFC . وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن تتخذ هندوراس ، خلال السنتين القادمتين خطوات للتصديق على التعديلات المتبقية في بروتوكول مونتريال التي ليست هندوراس طرفاً فيها بعد ، وهما تعديلا مونتريال وبيجينج ، وأن تواصل تنفيذ الأنشطة لديها بتقدم فريد ، وأن تبني على المستويات الحالية من التخفيضات في الـ CFCs وتحقق تقدماً في تخفيض استهلاكها من بروميد الميثيل .

## جاميكا

7- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة مع طلب تجديد التعزيز المؤسسي في جاميكا، وتلاحظ مع التقدير أن جاميكا قد أبلغت عن عام 2002 إلى أمانة الأوزون بيانات تقل عن خط الأساس لامثالها في استهلاك الـ CFC ، وهي الفترة 1995-1997 ، وأن جاميكا قد امتثلت واستطاعت مواصلة تجميد استهلاكها من الـ CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضاً أن جاميكا قد اتخذت بعض الخطوات الهامة لإزالة استهلاكها من الـ ODS في الفترة التي يغطيها مشروع التعزيز المؤسسي . وعلى وجه التحديد ذكرت جاميكا في بياناتها أنها اتخذت مبادرات هامة ، هي تنظيم ورش تدريب على الممارسات الجيدة في التبريد (أجهزة تبريد المباني وتكييف هواء السيارات ) وصياغة تشريع يصدره البرلمان وبذل أنشطة لتوعية الجمهور في البلد كله . أن هذا أمر مشجع ، وتقدر اللجنة التنفيذية تقديراً كبيراً جهود جاميكا لتخفيض استهلاكها من الـ CFCs . وقد أعربت اللجنة التنفيذية عن توقعها أن تقوم جاميكا ، خلال السنتين القادمتين ، باتخاذ التدابير الكفيلة بالتصديق على التعديلات المتبقية لبروتوكول مونتريال الذي ليست جاميكا طرفاً فيه بعد ، وهما تعديلا مونتريال وبيجنغ ، وأن تواصل تنفيذ خطة إدارة الإزالة في المرحلة الختامية مع أحرارها تقدم فريد ، وأن تبني على مستوياتها الحالية في تخفيضات الـ CFCs وغيرها من الـ ODS .

## الأردن

8 راجعت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة مع طلب تجديد التعزيز المؤسسي للأردن ، وأخذت علماً مع التقدير بأن الأردن أبلغ أمانة الأوزون عن بيانات حول استهلاك موادّ CFC لعام 2001 (321,0 طن ODP) ، وأبلغ أمانة الصندوق المتعدّد الأطراف مؤخراً عن بيانات عام 2002 (121,3 طن ODP) التي هي أقلّ بكثير من امتثال خط قاعدته بالنسبة لموادّ CFC بين 1995 – 1997 البالغ 673.27 طن ODP ، وبأنه يبدو أن الأردن يخفّض تدريجياً استهلاكه لموادّ CFC ، ومواصلاً تجميد استهلاك موادّ CFC ، وهو في طريق الامتثال بهدف الإزالة التالي لـ 50 بالمئة من الاستهلاك في خط القاعدة . وأخذت اللجنة التنفيذية علماً أيضاً مع التقدير بأن الأردن صدّق على كافة التعديلات على بروتوكول مونتريال وأنه اتخذ بعض الخطوات الهامة لإزالة استهلاكه موادّ ODS أخرى في الفترة التي تغطيها المرحلة IV من مشروع التعزيز المؤسسي . وأوضح الأردن بنوع خاص في تقديمه أنه اتخذ مبادرات هامة من خلال مراقبة المشروعات المصدّقة ورصدها وتنفيذها ، ومن خلال دراسات ميدانية وجمع بيانات وتنظيم توعية عامة ، لتسهيل تخفيض استهلاك موادّ ODS في البلد . وهذا أمر مشجّع وتقدر اللجنة التنفيذية إلى حدّ بعيد جهود الأردن لتخفيض استهلاك موادّ CFC وموادّ ODS أخرى . وأعلنت اللجنة التنفيذية عن توقعها بأن يواصل الأردن خلال السنتين القادمتين تنفيذ المشروعات الجارية والمخطّطة ، بتقدّم بارز ، وأن يستمرّ في مستوياته الحالية لتخفيض موادّ CFC وموادّ ODS أخرى ، وأن يعزّز هذه المستويات .

## نيجيريا

9- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات التي قدمت إليها مع طلب تجديد الدعم المؤسسي لنيجيريا وتلاحظ أن بينما كانت نيجيريا غير ممثلة خلال فترة الرقابة لعامي 2001 و2002 ، كان مستوى استهلاك CFC لعام 2002 منخفضاً عن مستوى التجميد في عام 1999. وهذه مسألة مشجعة لأن نيجيريا تبدو أنها في طريق الامتثال لبروتوكول مونتريال، وتتوقع اللجنة التنفيذية أن مع تنفيذ خطة القضاء التدريجي على CFC على أساس الأداء الموافق عليها في الاجتماع الثامن والثلاثين، ستواصل نيجيريا الامتثال لجدول بروتوكول مونتريال لخفض CFC في السنوات القادمة. وأبلغت نيجيريا عن عدد من المبادرات التي اتخذتها، بما في ذلك: التصديق على تعديلات لندن وكوبنهاجن ومونتريال على بروتوكول مونتريال وحلقات العمل الوطنية وإعداد خطة إدارة التبريد والبرنامج القطري وإعداد قاعدة بيانات محلية ووضع برنامج للقضاء على المواد المستنفدة للأوزون في قطاع النفط والغاز ودعم ثلاثة مكاتب إقليمية للأوزون في لاجوس وكانو وبورت هاركورت ومسح وحلقة عمل في قطاعي الهالون والأيروسول واحتفالات اليوم الدولي للأوزون واستخدام قيود على واردات المعدات القديمة التي تعتمد على CFC وإنشاء موقع ويب للأوزون في نيجيريا. وطوال السنتين القادمتين، ينوي البلد ضمان تنفيذ ناجح للخطة الوطنية للقضاء التدريجي على CFC الموافق عليها والانتهاء من تحديث البرنامج القطري ومواصلة جميع عمليات زيادة الوعي والمشاركة الفعالة في البرنامج الإقليمي لبروميد الميثيل وضمان مدونة الممارسات الجيدة في قطاع التبريد وتكييف الهواء والرقابة على واردات/استخدام المواد المستنفدة للأوزون والمعدات التي تستخدم هذه المواد وضمان تحسين الرقابة على واردات المواد المستنفدة للأوزون. وهذه المبادرات تشجع اللجنة التنفيذية وتتوقع أن تقوم نيجيريا خلال السنتين القادمتين بالتنفيذ الكامل لهذه المبادرات ومبادرات أخرى ضرورية لضمان خفض مستويات استهلاكها التي تلبى الامتثال لمتطلبات بروتوكول مونتريال. وتتوقع اللجنة أيضاً أن في خلال هذه الفترة ستتحذ نيجيريا خطوات للتصديق على التعديل المتبقي على بروتوكول مونتريال الذي لم تعد بعد طرفاً فيه، أي تعديل بيجينج.

## تايلاند

10- راجعت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة مع طلب تجديد التعزيز المؤسسي لتايلاند ، وأخذت علماً مع التقدير بأن تايلاند وجهت إلى امانة الأوزون بيانات عن استهلاكها مواد CFC للعام 2001 ، الذي هو أقل من امثالها بخط القاعدة بين 1995 – 1997 ، وأن تايلاند ماضية في تعزيز امثالها بتجميد استهلاك مواد CFC . وأخذت اللجنة التنفيذية علماً أيضاً بأنه في الوقت الذي اتخذت فيه تايلاند خطوات هامة لتخفيض استهلاكها مواد ODS في الفترة التي يعطيها مشروع التعزيز المؤسسي ، كانت هنالك بعض الزيادة في استهلاك بعض مواد ODS ، والهالونات وبروميد الميثيل منها بنوع خاص . وفي تقديمها أبلغت تايلاند أنها اتخذت مبادرات هامة بنوع خاص تنسيق تنفيذ الأنشطة المصدقة ، أسفرت عن إزالة مستديمة لـ 2.500 طن ODP ، ووضع جردة بالمستعملين المتبقين لمواد CFC ، ووضع نظام فعال لكويتيات الاستيراد وللرصد وتدريب وتجهيز عمال محلات الخدمة وصانعي البرادات التجارية . وهذا أمر مشجع وتقدر اللجنة التنفيذية إلى حد بعيد جهود تايلاند لتخفيض استهلاك مواد CFC . وأعربت اللجنة التنفيذية عن توقعها بأن تتخذ تايلاند خلال السنتين القادمتين ، خطوات من أجل التصديق على التعديلات الباقية المتعلقة ببروتوكول مونتريال ، وهي ليست بعد من أطرافه ، ومنها بنوع خاص تعديلات مونتريال وبيجينج ،

وبأن تنفذ خطة عملها بتقديم بارز ليمكّنها من الاستمرار في مستوياته الحالية لتخفيض موادّ CFC ، وتحقيق تقدّم في تخفيض استهلاك موادّ ODS أخرى .

#### فيتنام

11- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة مع طلب تجديد التعزيز المؤسسي في فيتنام وتلاحظ مع التقدير أن فيتنام قد أبلغ عن عام 2002 بيانات بشأن استهلاك الـ CFC إلى أمانة الأوزون ، تقل عن خط الأساس الذي هو استهلاك الفترة 1995-1997 ، لتقدير الامتثال في مجال الـ CFC ، وأنه يبدو أن فيتنام قادرة على مواصلة امتثالها لتجميد استهلاك الـ CFC . وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضاً أن فيتنام قد اتخذت بعض الخطوات الهامة لإزالة استهلاكها لمعظم الـ ODS خلال الفترة التي تنسحب عليها المرحلة الثالثة من مشروع التعزيز المؤسسي ، وكان هناك مع ذلك تزايد كبير في استهلاك الهالونات . وذكرت فيتنام في بياناتها أنها اتخذت مبادرات هامة ، هي تحسين نظام الرقابة والرصد للـ ODS من خلال زيادة إشراك مسؤولي الجمارك ، واستمرت في الامتثال من خلال مواصلة تنفيذ الأنشطة في سياق خطة إدارة غازات التبريد ، وأتمت المشروع المظلي الختامي للإزالة الكاملة للـ CFCs في قطاع الإيرصولات واستعملت وسائط الإعلام في أنشطتها لرفع مستوى الوعي مع التركيز على قطاع خدمة التبريد . أن ذلك أمر مشجع وتقدر اللجنة التنفيذية تقديراً كبيراً جهود فيتنام لتخفيض استهلاكها من الـ CFCs . وأعربت اللجنة التنفيذية عن توقعها أن تتخذ فيتنام ، في السنتين القادمتين ، الخطوات الكفيلة بالتصديق على التعديلات المتبقية لبروتوكول مونتريال التي ليست فيتنام طرفاً فيه بعد وهما تعديلا مونتريال وبيجنغ ، وأن تواصل تنفيذ أنشطتها مع أحرارز تقدم فريد وأن تبني على مستوياتها الحالية في تخفيضات الـ CFCs وتحقق تقدماً في تخفيض استهلاكها من الهالونات







## المرفق الخامس

## اتفاق لقطاع إنتاج CFC في المكسيك

1- تقرر اللجنة التنفيذية أن توافق من حيث المبدأ على ما مجموعه 31,85 مليون دولار أمريكي من التمويل لإغلاق قدرة إنتاج CFC برمتها في المكسيك. ويشمل ذلك 0,85 مليون دولار أمريكي لوحدة إدارة المشروع.

2- هذا هو مجموع التمويل الذي سيكون متوفراً للمكسيك من الصندوق المتعدد الأطراف للإغلاق الدائم الكامل لكافة القدرة لإنتاج مواد CFC من المجموعة الأولى المرفق (أ) والمجموعة الأولى المرفق (ب) CFC، و/ أو تطوير القدرة لإنتاج بدائل لمواد CFC هذه.

3- سوف يتم دفع المستوى المتفق عليه من التمويل على أقساط بالمبالغ الصحيحة المحددة في الجدول 1، وعلى أساس الشروط التالية:

(أ) بموجب هذه الموافقة، توافق المكسيك على أنه مقابل مستوى التمويل المحدد في الجدول 1،

سوف تعمل على خفض كامل إنتاج مواد المجموعة الأولى المرفق (أ) والمجموعة الأولى

المرفق (ب) بشكل متسارع بالمقارنة مع الإنتاج المسموح به في الجدول نفسه:

## الجدول 1

السنة	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	المجموع
الحد الأقصى المسموح به من الإنتاج (طن متري) *	12.355	12.355	6.739	6.739	2.808	2.808	2.808	0**	
الحد الأقصى من مستويات الإنتاج المتفق عليها (طن متري) ***	22.000***			0	0	0	0	0	22.000
تمويل الصندوق المتعدد الأطراف مليون دولار أمريكي	5,3	10,7	4,0	11,85	0	0	0	0	31,85
رسوم الوكالة بالدولار الأمريكي	397.500	802.500	300.000	888.750	0	0	0	0	2.388.750

\* بما في ذلك 10٪ من خط أساس إنتاجها للوفاء بالإحتياجات المحلية الأساسية لبلدان أخرى من بلدان المادة 5؛

\*\* ما عدا بالنسبة لأي إنتاج لمواد CFC التي قد تتفق عليها الأطراف للوفاء بالإستعمالات الضرورية للمكسيك؛

\*\*\* الحد الأقصى من الإنتاج للسنوات 2003 إلى 2005. ومن المفهوم أن المكسيك يجب ألا تتعدى حدود إنتاجها المسموح به خلال أي سنة من السنين.

وافقت اللجنة التنفيذية أيضاً من حيث المبدأ أنها ستواصل تقديم الأموال على أساس البرامج السنوية المقدمة وفقاً للجدول الزمني الذي أشير إليه أعلاه. وسوف تُدفع الشريحة الأولى فور توقيع هذا الاتفاق وسوف تسعى اللجنة التنفيذية جهدها لضمان أن تكون الشرائح اللاحقة موافق عليها في كل سنة في الاجتماع الأول للجنة التنفيذية فور تقديم اليونيدو التحقق المستقل للإنتاج في السنة السابقة وموافقة اللجنة التنفيذية عليه وذلك ضمن متطلبات بروتوكول مونتريال وضمن الإنتاج الكامل المسموح به والمحدد في الجدول 1. وسوف تقوم اليونيدو بصرف الأموال وفقاً لقواعدها وإجراءاتها.

(ب) توافق المكسيك على ضمان الرصد الدقيق للإزالة، وتقديم التقارير بشكل منتظم، بشكل يتماشى مع إلتزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال وهذا الاتفاق. وتوافق المكسيك أيضاً على السماح بإجراء عمليات التدقيق الفني المستقل حسب توجيه الوكالة المنفذة، وبالإضافة إلى ما قد توجهه اللجنة التنفيذية للتحقق من المستويات السنوية لإنتاج CFC المتفق عليها في الجدول 1؛

(ج) ترغب اللجنة التنفيذية في تزويد المكسيك بالحد الأقصى من المرونة في استعمال الأموال المتفق عليها للوفاء بمتطلبات خفض المتفق عليها في الفقرة الفرعية (أ). وتبعاً لذلك، ففي حين أن البرنامج القطري أو الاستراتيجية القطاعية أو الإنتاج التابع المتعلق بالوثائق التي بُحثت خلال إعداد هذا الاتفاق قد تشمل تقديرات للأموال المحددة التي كان يعتقد أنها لازمة لبنود محددة، تفهم اللجنة التنفيذية أنه خلال التنفيذ، فإن الأموال المقدمة إلى المكسيك وفقاً لهذا الاتفاق يمكن أن تستعملها بأي شكل تعتقد المكسيك أنه سيعمل على تحقيق أسلس إزالة محتملة لإنتاج CFC، وذلك طالما كان هذا ينسجم مع الاتفاق ومع طريقة التنفيذ المدرجة في اقتراح مشروع المكسيك؛

(د) توافق المكسيك أن الأموال التي توافق عليها من حيث المبدأ للجنة التنفيذية في اجتماعها 40 للإغلاق التام لقدرتها على إنتاج CFC هو مجموع التمويل الذي سيكون متوفراً لها لتحويلها القيام بالإمتثال الكامل لمتطلبات بروتوكول مونتريال في إزالة إنتاج CFC، وأنه سوف لن تكون هناك موارد إضافية وشبكة الحدوث من الصندوق المتعدد الأطراف لأنشطة ذات صلة بما فيها تطوير البنية التحتية لإنتاج البدائل، أو استيراد البدائل أو الإغلاق اللاحق لأي منشآت HCFC التي تستخدم البنية التحتية القائمة لمواد CFC. ومن المفهوم أيضاً أنه إلى جانب رسوم الوكالة المشار إليها في الفقرة (و) أدناه والتي وردت في الجدول 1، فإن المكسيك والصندوق المتعدد الأطراف ووكالاته المنفذة والمانحين الثنائيين سوف لن تقدم ولن تطلب المزيد من الصندوق المتعدد الأطراف بشأن التمويل لتحقيق الإزالة الكاملة لإنتاج مواد CFC وفقاً للجدول الزمني المذكور أعلاه وشروط الاستراتيجية التي تتم الموافقة

عليها. ويتضمن ذلك ضمن أمور أخرى وليس الحصر، التمويل للتعويض للموظفين ومجمل المساعدة الفنية بما في ذلك التدريب؛

هـ) تفهم المكسيك أنه إذا عملت اللجنة التنفيذية على الوفاء بالتزاماتها بموجب هذا الاتفاق، ولكن لم تعمل المكسيك على الوفاء بمتطلبات خفض الواردة في الفقرة (أ)، والمتطلبات الأخرى الواردة في هذه الوثيقة، فسوف تعمل الوكالة المنفذة والصندوق المتعدد الأطراف على حجز التمويل للشريحة اللاحقة من التمويل المبين في الجدول 1 حتى يتم الوفاء بالخفض المطلوب. وبالإضافة إلى ذلك، تفهم المكسيك أن الصندوق المتعدد الأطراف سوف يعمل على خفض الشريحة الأخيرة عام 2006 ولذلك، سيكون مجموع التمويل لإغلاق إنتاج CFC على أساس 1000 دولار أمريكي للطن ODP الواحد من الإزالة التي لم تتحقق عام 2006 من هذا الاتفاق. ومن المفهوم بشكل واضح أن الوفاء بهذا الاتفاق يتوقف على قيام المكسيك واللجنة التنفيذية بالأداء الجيد للإلتزامات؛

و) وافقت اليونيدو على أن تكون الوكالة المنفذة لهذا المشروع. وسوف تكون رسوم المشروع 7,5٪ من تكاليف المشروع موزعة على تلك الفترة الزمنية. وباعتبار اليونيدو الوكالة المنفذة خلال تلك الفترة الزمنية، توافق أن تكون مسؤولة عن ما يلي:

"1" ضمان/ تزويد تدقيق مستقل إلى اللجنة التنفيذية بأنه قد تمّ الوفاء بأهداف الإزالة والأنشطة المتعلقة بها؛

"2" ضمان أن تكون عمليات الاستعراض التي تقوم بها اليونيدو يقوم بها خبراء تقنيون مستقلون ملائمون؛

"3" مساعدة المكسيك في إعداد برنامج عملها السنوي الذي يشتمل على إنجازات البرامج السنوية السابقة؛

"4" القيام بزيارات إشراف حسب المطلوب؛

"5" ضمان وجود آلية تشغيل فعالة لتحويل التنفيذ الواضح الفعال للبرنامج وتأمين الإبلاغ عن بيانات واضحة ومدققة

"6" إدراج عملها في الاتفاق القائم بين المكسيك واليونيدو؛

”7” ضمان تقديم المصروفات إلى المكسيك استناداً إلى أهداف الأداء المتفق عليها في المشروع،  
وأحكام هذا الاتفاق.

يجب عدم القيام بتعديل عناصر تمويل هذا المقرر على أساس المقررات التي تتخذها اللجنة التنفيذية في المستقبل  
والتي قد تؤثر على تمويل قطاع إنتاج CFC أو أي قطاع ذي صلة.

المرفق السادس

اتفاق بشأن خطة إدارة الإزالة النهائية لمواد CFC في ترينيداد وتوباغو

1. توافق اللجنة التنفيذية على ما مجموعه 460.000 دولار أمريكي لتمويل الخفض التدريجي والإزالة الكاملة لاستهلاك مواد المرفق ألف المجموعة الأولى المستعملة في ترينيداد وتوباغو. وهذا هو مجموع التمويل الذي سيكون متاحا لترينيداد وتوباغو من الصندوق المتعدد الأطراف للإزالة الكاملة لمواد CFC في ترينيداد وتوباغو. وسوف يتم دفع مستوى التمويل في قسطين يغطي كل منهما الأهداف المحددة المبينة في برامج التنفيذ، بالمبلغ الصحيح بالدولار الأمريكي المحدد أدناه، وعلى أساس التفاهم الوارد في الاتفاق.
2. بموجب هذا الاتفاق، تلتزم ترينيداد وتوباغو بأنه مقابل التمويل المحدد أدناه، سوف تعمل على القضاء على مجموع استهلاكها من مواد CFC وفقا لحدود الاستهلاك السنوي الواردة أدناه في تركيب أجهزة التبريد ومعدات تكييف الهواء وصيانتها.

الجدول 1 – أهداف تنفيذ برامج العمل وجدولها الزمني وميزانياتها

البرنامج	الفترة الزمنية		استهلاك ODS (مليون طن)		خفض ODS (طن متري)	التمويل المطلوب بالدولار الأمريكي (٠)
	بداية	نهاية	بداية	نهاية		
برنامج التنفيذ الأول	1 تموز/يوليه 2003	30 حزيران/يونيه 2006	77,0	34,1 (2005)	42,9	220.000
برنامج التنفيذ الثاني	1 تموز/يوليه 2006	31 كانون الأول/ديسمبر 2007	34,1	0 (2007)	34,1	240.000
نهاية برامج العمل		1 كانون الثاني/يناير 2008	-	0 (2008)	77,0	-
المجموع						460.000

(٠) باستثناء نسبة 7,5 في المائة المتصلة بتكاليف مساندة الوكالة

3. وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الأربعين على مبلغ 220.000 دولار أمريكي، زائدا تكاليف مساندة الوكالة، لتمويل الأنشطة التي يتعين الاضطلاع بها في الفترة من 1 تموز/يوليه 2003 إلى 30 حزيران/يونيه 2006. وتوافق اللجنة التنفيذية أيضا، من حيث المبدأ، أنه سوف يتم تقديم الأموال في اجتماع اللجنة التنفيذية التاسع والأربعين في منتصف عام 2006 لفترة سنتين ونصف السنة بالمبالغ الصحيحة الواردة في الجدول أعلاه وعلى أساس تقديم برنامج التنفيذ، مع مراعاة متطلبات الأداء الواردة في الاتفاق.
4. يجري صرف الدفعة المبينة في الجدول 1 استنادا إلى التأكد من الوفاء بهدف الاستهلاك الأول ومن أن الأنشطة المبينة في برنامج العمل للفترة 2003-2006 الواردة في وثيقة المشروع قد استكملت في معظمها.

5. توافق حكومة ترينيداد وتوباغو على ضمان رصد دقيق لبرنامج الإزالة. وسوف تقدم حكومة ترينيداد وتوباغو تقارير منتظمة وفقا لالتزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال وهذا الاتفاق. وسوف تكون أرقام الاستهلاك بموجب هذا الاتفاق منسجمة مع تقارير ترينيداد وتوباغو إلى أمانة الصندوق بموجب المادة (7) من بروتوكول مونتريال.
6. توافق حكومة ترينيداد وتوباغو أيضا على السماح بعمليات التدقيق المستقل للتحقق كما ينص عليه الاتفاق وكذلك على التقييم الخارجي حسب توجيهات اللجنة التنفيذية، للتحقق من أن مستويات الاستهلاك السنوي من مواد CFC تقابل المستويات المتفق عليها في الجدول 1 وأن تنفيذ خطة الإزالة النهائية يتم على النحو المبين في الجدول الزمني والمتفق عليه في برنامجي العمل الأول والثاني.
7. إن خطة إدارة الإزالة النهائية لمواد CFC في ترينيداد وتوباغو، التي يستند إليها في هذا الاتفاق، والبرنامج القطري لترينيداد وتوباغو ووثائق أخرى ذات صلة، قد تحتوي على تقديرات الأموال المحددة التي كان يعتقد أنها لازمة لبنود محددة. وبالرغم من ذلك، ترغب اللجنة التنفيذية منح ترينيداد وتوباغو الحد الأقصى من المرونة في استخدام الأموال المتفق عليها للوفاء بحدود الاستهلاك المتفق عليها في الجدول 1. ولدى اللجنة التنفيذي الاعتقاد بأنه خلال التنفيذ، وطالما أن ذلك ينسجم مع هذا الاتفاق، يمكن استعمال الأموال المقدمة إلى ترينيداد وتوباغو وفقا لهذا الاتفاق، في أي شكل تعتقد ترينيداد وتوباغو أنه سيحقق أسلس إزالة ممكنة لمواد CFC في قطاع التبريد، وتنسجم مع الإجراءات التشغيلية كما هو متفق عليها بين حكومة ترينيداد وتوباغو وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في خطة إدارة الإزالة النهائية، كما هو مبين في برنامجي العمل الأول والثاني.
8. توافق حكومة ترينيداد وتوباغو على أن الأموال التي وافقت عليها، من حيث المبدأ، اللجنة التنفيذية في اجتماعها الأربعين للإزالة الكاملة لمواد المرفق ألف المجموعة الأولى هي مجموع التمويل الذي سيكون متاحا إلى ترينيداد وتوباغو ليحولها الامتثال الكامل للخفض والإزالة كما هو متفق عليه مع اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف، وأنه سوف لن يكون هناك أي موارد إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف لأي أنشطة ذات صلة. ومن المفهوم أيضا أنه فيما عدا رسوم الوكالة المشار إليها في الفقرة 10 أدناه، فإن حكومة ترينيداد وتوباغو والصندوق المتعدد الأطراف ووكالاته المنفذة والمانحين الثنائيين سوف لن تطلب وتقدم المزيد من التمويل المتعلق بالصندوق المتعدد الأطراف لتحقيق مجموع الإزالة لمواد CFC في قطاع التبريد.
9. توافق حكومة ترينيداد وتوباغو على أنه إذا قامت اللجنة التنفيذية بالوفاء بالتزاماتها بموجب هذا الاتفاق، ولكن حكومة ترينيداد وتوباغو لم تقم بالوفاء بمتطلبات الخفض الواردة في الفقرة 2، أو أي متطلبات أخرى واردة في هذا الاتفاق، فإن الوكالة المنفذة والصندوق المتعدد الأطراف سوف يحجزان التمويل للشرائح اللاحقة من التمويل الوارد في الفقرة 2 حتى يتم الوفاء بالخفض المطلوب. ومن المفهوم بشكل واضح أن تنفيذ هذا الاتفاق يتوقف على الأداء الجيد من قبل حكومة ترينيداد وتوباغو واللجنة التنفيذية لالتزاماتهما.
10. وافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على أن يكون الوكالة المنفذة للخطة القطاعية التي سوف تستكمل في 2008. وتم الاتفاق على رسم يعادل نسبة 7,5 في المائة من الأموال السنوية وفقا لأحكام هذا الاتفاق ويوزع على النحو المبين في الجدول 1. وسوف يكون برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بصفته الوكالة المنفذة، مسؤولا عن ما يلي:
- (أ) ضمان التحقق من الأداء المالي وفقا للإجراءات والمتطلبات المحددة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي كما هو مبين في الخطة الوطنية للإزالة النهائية لمواد CFC في ترينيداد وتوباغو،

- (ب) الإبلاغ سنويا عن تنفيذ برنامجي العمل،
- (ج) تقديم التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأنه قد تم الوفاء بأهداف الرقابة الواردة في الجدول 1 والأنشطة ذات الصلة،
- (د) ضمان أن عمليات الاستعراض الفني التي التزم بها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي قد قام بها خبراء فنيون مستقلون ملائمون،
- (هـ) مساعدة ترينيداد وتوباغو في إعداد برنامج العمل الثاني الذي سوف يضم منجزات برنامج العمل الأول،
- (و) القيام بزيارات الإشراف المطلوبة،
- (ز) ضمان وجود آلية تشغيلية تتيح تنفيذا فعالا وواضحا للبرنامج والإبلاغ عن بيانات دقيقة،
- (ح) التأكيد للجنة التنفيذية أن استهلاك مواد CFC قد تم استكماله في قطاع التبريد استنادا إلى الجدول الزمني الوارد في الجدول 1،
- (ط) ضمان أن الدفعات إلى ترينيداد وتوباغو تتم استنادا إلى أهداف الأداء المتفق عليها في المشروع وفي أحكام هذا الاتفاق،
- (ي) تقديم المساعدة في إعداد السياسة العامة عند الاقتضاء.

11. يجب عدم تعديل مقومات التمويل في هذا المقرر على أساس مقررات اللجنة التنفيذية في المستقبل والتي من شأنها أن تؤثر على تمويل أي مشروعات قطاعية أخرى للاستهلاك أو أي أنشطة ذات صلة بأنشطة البلد.





## المرفق السابع

تقاعد الدكتور عمر العريني ، مدير الصندوق المتعدد الأطراف

شكر و عرفان للدكتور عمر العريني

### كندا

1- قال ممثل كندا إن بلده يتشرف باستضافة أمانة الصندوق المتعدد الأطراف ، وأثنى على نجاحات الصندوق وإنجازاته بقيادة الدكتور العريني . أن حكمته وزعامته وقدرته على تفهم القضايا المعقدة كانت إسهاماً كبيراً في نجاح الصندوق . وختم بالثناء على جلد الدكتور العريني في تحمل 13 من فصول الشتاء الكندي .

### بوليفيا

2- تحدث ممثل بوليفيا بالنيابة عن جميع بلدان المادة 5 فقال إن بروتوكول مونتريال مدين للدكتور العريني بتقدير أكبر مما يمكن التعبير عنه وأن التاريخ سوف يزوجي له بالتأكيد العرفان الذي يستحقه جزاء عمله لصالح البشرية .

3- وقال إنه من دواعي الشرف لبلدان المادة 5 أنها عملت مع الدكتور العريني الذي فاق جميع التوقعات في وفائه بالتكليف الصادر له بموجب بروتوكول مونتريال ، وقد تحلى فيه بروح لا حد لها من النزاهة وطهارة الذيل والمسؤولية . إن عمله الشاق ونجاحه طوال ما يقرب من 13 سنة مضت هما اللذان اتاحاً للصندوق المتعدد الأطراف أن ينمو وينضج كهيئة فعالة ولازمة في المجتمع الدولي . وبلدان المادة 5 ، بوصفها المستفيدة المباشرة من عمل الأمانة في عهد الدكتور العريني ، إنما تشعر بعرفان صادق ودائم لموقفه المفعم نشاطاً وتواضعاً والمتسم بالاحترام والسخاء والحكمة إزاء كل عمل وكل مهمة .

4- من الصعب تحديد ما هي الجوائز وعلامات العرفان الدولية المتاحة التي تكون كافية لشكر الدكتور العريني على كل ما أداه . غير أنه يستطيع أن يكون واثقاً من عرفان عدة أجيال من مليارات سكان الكوكب وملايين كثيرة من الأطفال الذين سيستطعون التمتع بالبيئة الطبيعية أسوة بمن سبقوهم . لقد أثبت الدكتور العريني أنه كائن بشري مثالي ، ومعلم ومستشار لا يشق له غبار . وبعد أن شكره المتكلم لأدائه رسالته على هذا النحو من الكفاءة تمنى له مزيداً من النجاح والصحة وراحة البال في المستقبل .

### بوروندي

5- تحدث ممثل بوروندي بالنيابة عن البلدان الإفريقية وقال إنه يفخر بأن شارك في العمل البارز الذي يؤديه الصندوق المتعدد الأطراف . وقال إن العرفان واجب ليس فقط من جانب من عملوا على حماية طبقة الأوزون بل كذلك من البشرية كلها . وإنجازات الصندوق المتعدد الأطراف تذكر باعتبارها نموذجاً من أعلى مستوى للتعاون البيئي الناجح . واعراباً من البلدان الإفريقية عن تقديرها ، فوضته تلك البلدان لدعوة الدكتور العريني إلى حضور اجتماع الشبكة الإفريقية في موريشيوس كضيف عليها .

الأردن

6- رغب أيضا ممثل الأردن في الإعراف عن تقديره للدكتور العريني ، ملاحظاً أنه وجميع أعضاء الأمانة قد عملوا بلا كلال على تنفيذ بروتوكول مونتريال ومساعدة البلدان النامية على احترام إلتزاماتها بصون البيئة . وجهود الدكتور العريني خلال السنوات الماضية كانت حافزاً لتلك البلدان على بذل جهود إضافية من جانبها .

موريشيوس

7- ذكر ممثل موريشيوس سروره بالمرات الكثيرة ، من مهنية واجتماعية ، التي قضاها بصحبة الدكتور العريني ، وقال إنه يتطلع إلى الترحيب به شخصياً في موريشيوس .

سانت لوتسيا

8- تكلم ممثل سانت لوتسيا بالنيابة عن بلدان منطقة الكاريبي المتحدثة بالإنكليزية فأعرب عن مشاعر المتحدثين الآخرين وعن تمنياتهم الطيبة وقال إن الدكتور العريني قد يكون راغباً في أن يستعيض عن فصول الشتاء الكندي البارد بسواحل الكاريبي الدافئة .

الولايات المتحدة الأمريكية

9- تكلم ممثل الولايات المتحدة الأمريكية بالنيابة عن البلدان الخارجة عن نطاق المادة 5، فلاحظ أن بروتوكول مونتريال كان يمثل في البداية حلاً وسطاً تمت صياغته سياسياً ، وكثيراً من الورق الأبيض ، بأمل من المجتمع العالمي في أن يجد المشاركون طريقاً لجعل البروتوكول نافذاً بنجاح . إن الصندوق المتعدد الأطراف كان يمكن أن يكون له عدد كبير من المديرين المختلفين كما كان يمكن أن تملأ الصفحات البيضاء بطرائق مختلفة كثيرة غير أن الصندوق معترف به اليوم بأنه من أشد الهيئات فعالية في منظومة الأمم المتحدة ، وهو أمر يعزي للدكتور العريني وثاقب رؤيته وزعامته . وكان من علامات زعامته تصميمه على الإلتزام بمعايير الامتياز ، وهو تصميم استجاب له موظفو الأمانة استجابة كاملة .

10- لا يكفي الإعراب عن تقدير الولايات المتحدة أو تقدير اللجنة التنفيذية ، إذ أن المجتمع العالمي كله قد استفاد من عمل الدكتور العريني لإعادة انعاش طبقة الأوزون . وأعرب عن أمله في أن تستمر اللجنة التنفيذية في جني ثمار حكمته عند معالجتها لقضايا صعبة في المستقبل . وقال إنه واثق أن اتصالاً هاتفياً بالدكتور العريني بشأن مشكلة معينة كفيل بالحصول على إجابة يملئها التفكير السديد . وليس هذا الوقت وقت وداع ولكنه وقت احتفال بما أنجز ووقت تطلع إلى شكل مختلف من التعاون في المستقبل .

النمسا

11- تكلم ممثل النمسا بالنيابة عن البلدان الأوروبية فشكر الدكتور العريني على كل ما أنجز وقال إن العمل معه كان سروراً كبيراً وشرفاً بالغاً ، وقال إنه يأمل أن ينعم الدكتور العريني بحياته بعد تركه الصندوق المتعدد الأطراف .

## اليونيدو

12- قال ممثل اليونيدو أنه يود الأعراب عن خالص تقدير الوكالات المنفذة للدكتور العريني على تعاونه و توجيهاته خلال السنوات الأثنتي عشرة الماضية . وعند إنشاء الصندوق المتعدد الأطراف في 1990 كان الصندوق أول آلية مالية من نوعها وتولى الدكتور العريني إرشاد تطويرها ، مما كفل تدفق فيض من المعلومات ومن الحلول المقبولة لجميع الأطراف المعنية في مفاوضات كانت صعبة في أحيان كثيرة . ومن خلال الدروس والخبرات المستفادة أصبح عمل الصندوق المتعدد الأطراف قصة نجاح بيئي أسهم فيها الدكتور العريني إسهاماً كبيراً وسوف يتركه الصندوق وحشة بالغة.

### أمانة الصندوق المتعدد الأطراف

13- تحدث الدكتور ريتشارد أبركوا أمبادوا بالنيابة عن أمانة الصندوق فقال أن الدكتور العريني طالما بذل قصاره لإنجاز عمل ممتاز وأنه رجل مبدأ طالما دافع بشجاعة عن معتقداته ومعتقدات العاملين معه . ولم يكن فقط مخلصاً لقضية اللجنة التنفيذية التي عين لخدمتها بل كان أيضاً وفيّاً للعاملين في أمانة الصندوق ومستعداً دائماً أن يشاطرهم أفكاره ورؤيته ومشاعره العميقة .

14- وقال الدكتور أبركوا أمبادوا أن أنشطة أمانة الصندوق قد سهلتها روح المواضعية المتينة والتمسك بمبدأ الحياد ، اللذين بثهما الدكتور العريني في العاملين معه وفي أعمالهم . إن إيمان الدكتور العريني القوي في أداء رسالته وما أبداه من همة وإلتزام بالواجب كانت إلهاماً للجميع بلا استثناء ليعكفوا ساعات طوالاً على عمل شاق يبذلون فيه قصارهم . إن الكثيرين سوف يذكرونه كنموذج لا يعلى عليه في القيام بدوره وكرجل كان دائماً مستعداً أن يثني على كل جهد طيب أو يجزيه.

15- وقال الدكتور أبركوا أمبادوا أن كل شئ طيب له أجل لا بد بالغه ، وأن الدكتور العريني لا يمكن حرمانه من راحة مستحقة له تماماً . بيد أنه أضاف أن مجرد القول بأن الدكتور العريني سوف يترك وحشة كبيرة إنما يكون كلاماً أقل بكثير مما يجب أن يقال . وقال إنه يتبقى فقط أن يذكر ببساطة وبصدق ، بالنيابة عن أعضاء الأمانة وجميع الموظفين المؤقتين ، كم هم فخورون ومتشرفون إذ إتاحت لهم فرصة العمل مع الدكتور العريني على مر السنين ، وأن يصبحوا أصدقاء له . وختاماً تمنى للدكتور العريني وزوجته دوام النجاح في مساعيها القادمة وأكد للدكتور العريني أنهما يستطيعان دائماً الاعتماد على صداقة العاملين في الأمانة .

### بيان من الدكتور عمر العريني

16- شكر الدكتور عمر العريني أعضاء اللجنة التنفيذية والوكالات المنفذة والأمانة على كلماتهم الطيبة . وقال إنه يذكر مع التقدير كثيراً من الأشخاص غير الموجودين في القاعة ، شاملين رؤساء و نواب سابقين للجنة التنفيذية و رؤساء اللجنتين الفرعيتين وللأفرقة العاملة وموظفين سابقين . وأضاف أنه يود بصفة خاصة شكر حكومة كندا على ضيافتها التي جعلت من مونتريال داراً للعاملين في الأمانة . وشكر جميع العاملين في الوكالات المنفذة وإدارات تلك الوكالات ، قائلاً إنها كانت تسارع دائماً إلى الاستجابة لاحتياجات الصندوق المتعدد الأطراف ، كما شكر فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي على إرشاداتهم وابتكاراتهم . ومضي يقول إن العاملين في امانة مرفق البيئة العالمية

وأمانة الأوزون يستحقون أيضاً شكرياً على تأييدهم القوي كما شكر المنظمات غير الحكومية على إسهاماتها. و قد ود أن يثني بالخصوص السيد صارما الأمين التنفيذي السابق لأمانة الأوزون و السيد ماركو كنزالز الأمين التنفيذي الحالي بدون أن ينسى السيد ثيودور كاييكا الذي طالما مثل أمين خزانة الصندوق. و كان الشكر أيضا واجبا لا يكلو و اليونيب بصفتها الوكالتين المستضيفتين لأمانة الصندوق. أثنى على كل من ساند اجتماعات اللجنة التنفيذية من المترجمين ومحرري المحاضر والقائمين بتصريف أعمال غرف الاجتماع .

17- وفوق كل ذلك يود أن يشكر زملاءه في أمانة الصندوق المتعدد الأطراف على دأبهم وتفانيهم في مساندة هدف بروتوكول مونتريال . وإذ لاحظ أن صوتاً مختلفاً سوف يتكلم قريباً من مقعد مدير الصندوق أعرب عن ثقته أن الأمانة سوف تظل ملتزمة بالطابع المهني وبالحياد في أداء واجباتها بما يرضي تماماً اللجنة التنفيذية .

18- وختم بإشارته إلى إيثاره لثقافة الشرق الأوسط ولأشعاره وآدابه ، و شاء ، في لحظة الفراق أن يستشهد ببضع كلمات تعرب عن مشاعره :

” كيف سأمضي في سلام دون حزن ؟

لا ، لن أفارقكم إلا بروح جريحة .

أن أشلاء كثيرة جدا من روحي قد نثرتها في الوثائق والمرات والطائرات و المكاتب وقاعات الاجتماع ، ولا أستطيع أن أقتلع منها دون عبء ينوء بي وحسرة تعترضني ؛ فهذا ليس بثوب أنزع عن نفسي اليوم وإنما أنزع جلداً أمزقه بيدي .

و ليس بتفكير أترك من ورائي بل أترك قلبا قد أصبح أكبرا بالعمل والعرق والأمل

و ليقال أن هذا يوم فراق ويوم قدوم معاً و ليقال أن سهرتي معكم هي في الحقيقة فجر يوم جديد ومستقبل مجيد للصندوق المتعدد الأطراف .

أنكم حفظة هذا الصندوق وأنا واثق أنكم بفضل مهارتكم ستظلون الأمناء على مستقبله وأستقلاله .

لا تتخلوا عنه ليتبناه سواكم ولا تحيلوه إلى مقيم في دار للعجزة ، بل ستوجدون سبيلاً وسطاً له لتحقيق أحلامكم التي خلقتة و أطعمته .“

19- وبارك الله فيكم جميعاً .